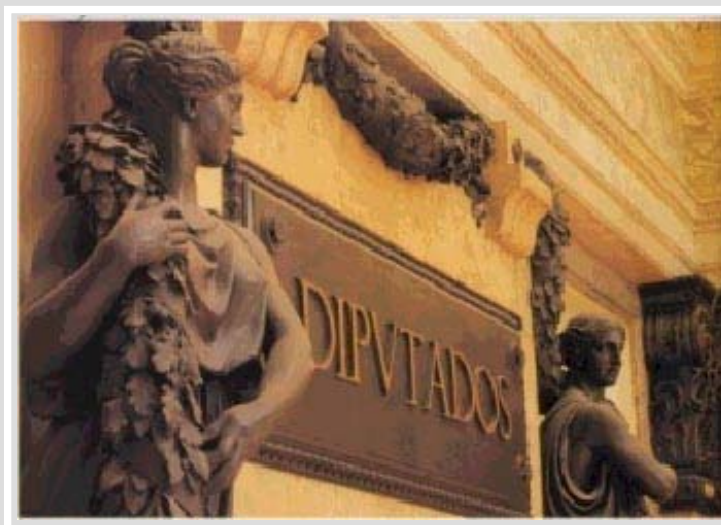




*República Oriental del Uruguay*

## **DIARIO DE SESIONES**



## **CÁMARA DE REPRESENTANTES**

48ª SESIÓN

PRESIDE EL SEÑOR REPRESENTANTE

UBERFIL HERNÁNDEZ  
(1er. Vicepresidente)

ACTÚAN EN SECRETARÍA LOS TITULARES DOCTOR MARTI DALGALARRONDO AÑÓN Y DOCTOR JOSÉ PEDRO MONTERO  
Y LOS PROSECRETARIOS DOCTORA MARGARITA REYES GALVÁN Y DOCTOR GUSTAVO SILVEIRA

## Texto de la citación

**Montevideo, 28 de agosto de 2008.**

**LA CÁMARA DE REPRESENTANTES se reunirá, en sesión ordinaria, el próximo martes 2 de setiembre, a la hora 16, para informarse de los asuntos entrados y considerar el siguiente**

### - ORDEN DEL DÍA -

- 1º.- Comisión Permanente del Poder Legislativo. (Elección de miembros para el Cuarto Período de la XLVI Legislatura). (Artículo 127 de la Constitución).
- 2º.- Comisión Administrativa del Poder Legislativo. (Elección de miembros para el Cuarto Período de la XLVI Legislatura). (Ley Nº 16.821, de 23 de abril de 1997).
- 3º.- Trabajadores de la actividad privada. (Otorgamiento de licencias especiales para determinados casos). (Modificaciones de la Cámara de Senadores). (Carp. 1737/007). (Informado).  
Rep. 951 Anexos I a III
- 4º.- Día del policía caído en cumplimiento del deber. (Se establece el 20 de noviembre de cada año). (Carp. 2213/007). (Informado).  
Rep. 1118 y Anexo I
- 5º.- Asesinato de dos soldados israelíes. (Condena). (Carp. 2724/008). (Informado).  
Rep. 1334 y Anexo I
- 6º.- Primer Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica suscrito entre los Gobiernos de las Repúblicas Argentina, Federativa del Brasil, del Paraguay y Oriental del Uruguay -Estados Partes del MERCOSUR- y el Gobierno de la República del Perú. (Aprobación). (Carp. 1682/007). (Informado).  
Rep. 939 y Anexo I
- 7º.- Benjamín Franklin. (Designación a la Escuela Nº 153 de Toledo Chico, departamento de Montevideo). (Carp. 2450/008). (Informado).  
Rep. 1211 y Anexo I
- 8º.- Centenario de villa Casupá, departamento de Florida. (Se declara feriado no laborable el día 15 de setiembre de 2008, con motivo de su conmemoración). (Carp. 2554/008). (Informado).  
Rep. 1250 y Anexo I
- 9º.- Chasque Francisco de los Santos. (Designación a un tramo de la Ruta Nacional Nº 16). (Carp. 1379/006). (Informado).  
Rep. 823 y Anexo I
- 10.- Ciudad de Conchillas, departamento de Colonia. (Se declara feriado el día 24 de octubre de 2012, con motivo de cumplirse el 125 aniversario de su fundación). (Carp. 2044/007). (Informado).  
Rep. 1058 y Anexo I

MARTI DALGALARRONDO AÑÓN      JOSÉ PEDRO MONTERO  
S e c r e t a r i o s

## SUMARIO

	Pág.
<b>1.- Asistencias y ausencias .....</b>	<b>5</b>
<b>2 y 17.- Asuntos entrados .....</b>	<b>5, 43</b>
<b>3 y 18.- Proyectos presentados .....</b>	<b>9, 43</b>
<b>4 y 6.- Exposiciones escritas .....</b>	<b>10, 11</b>
<b>5.- Inasistencias anteriores.....</b>	<b>10</b>

## MEDIA HORA PREVIA

<b>7.- Problemas a resolver en relación con las personas con discapacidad.</b>	
— Exposición del señor Representante Asqueta Sónora .....	12
<b>8.- Situación en que se encuentra la textil Agolan S.A., de Juan Lacaze, departamento de Colonia.</b>	
— Exposición del señor Representante González Álvarez.....	14
<b>9.- Propuesta de sustitución del Impuesto de Enseñanza Primaria.</b>	
— Exposición del señor Representante Casaretto .....	15
<b>10.- Recordación de la señora Martha Burgueño.</b>	
— Exposición del señor Representante Clavijo .....	16
<b>11.- Solicitud de que en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación se impartan cursos de idioma y cultura guaraní.</b>	
— Exposición del señor Representante Martínez Huelmo .....	17
<b>12.- Necesidad de regular la instalación de grandes supermercados.</b>	
— Exposición del señor Representante Yanes.....	18

## CUESTIONES DE ORDEN

<b>23.- Alteración del orden del día .....</b>	<b>73</b>
<b>14.- Aplazamientos .....</b>	<b>25</b>
<b>13 y 20.- Integración de la Cámara .....</b>	<b>18, 55</b>
<b>13 y 20.- Licencias.....</b>	<b>18, 55</b>
<b>16.- Sesión especial.....</b>	<b>42</b>

## ORDEN DEL DÍA

<b>15.- Trabajadores de la actividad privada. (Otorgamiento de licencias especiales para determinados casos). (Modificaciones de la Cámara de Senadores).</b>	
(Ver 10a. sesión)	
Nuevos antecedentes: Anexos II y III al Rep. N° 951, de julio y agosto de 2008, respectivamente.	
Carp. N° 1737 de 2007. Comisión de Legislación del Trabajo.	
— Sanción. Se comunica al Poder Ejecutivo .....	26
— Texto del proyecto sancionado.....	27
<b>19.- Día del policía caído en cumplimiento del deber. (Se establece el 20 de noviembre de cada año).</b>	
Antecedentes: Rep. N° 1118, de noviembre de 2007, y Anexo I, de agosto de 2008. Carp. N° 2213 de 2007. Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración.	
— Aprobación. Se comunicará al Senado .....	43
— Texto del proyecto aprobado .....	44
<b>21.- Asesinato de dos soldados israelíes. (Condena).</b>	
Antecedentes: Rep. N° 1334, de julio de 2008, y Anexo I, de agosto de 2008. Carp. N° 2724 de 2008. Comisión de Asuntos Internacionales.	
— Se aprueba un proyecto de resolución .....	58
— Texto del proyecto aprobado .....	58

**22.- Primer Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica suscrito entre los Gobiernos de las Repúblicas Argentina, Federativa del Brasil, del Paraguay y Oriental del Uruguay -Estados Partes del MERCOSUR- y el Gobierno de la República del Perú. (Aprobación).**

Antecedentes: Rep. N° 939, de abril de 2007, y Anexo I, de agosto de 2008. Carp. N° 1682 de 2007. Comisión de Asuntos Internacionales.

- Sanción. Se comunica al Poder Ejecutivo ..... 61
- Texto del proyecto sancionado ..... 70

**24 y 27.- Centenario de villa Casupá, departamento de Florida. (Se declara feriado no laborable el día 15 de setiembre de 2008, con motivo de su conmemoración).**

Antecedentes: Rep. N° 1250, de mayo de 2008, y Anexo I, de agosto de 2008. Carp. N° 2554 de 2008. Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración.

- Aprobación. Se comunica al Senado ..... 73, 85
- Texto del proyecto aprobado ..... 73

**25.- Benjamín Franklin. (Designación a la Escuela N° 153 de Toledo Chico, departamento de Montevideo).**

Antecedentes: Rep. N° 1211, de abril de 2008, y Anexo I, de agosto de 2008. Carp. N° 2450 de 2008. Comisión de Educación y Cultura.

- Aprobación. Se comunicará al Senado ..... 76
- Texto del proyecto aprobado ..... 78

**26.- Chasque Francisco de los Santos. (Designación a un tramo de la Ruta Nacional N° 16).**

Antecedentes: Rep. N° 823, de octubre de 2006, y Anexo I, de agosto de 2008. Carp. N° 1379 de 2006. Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración.

- Aprobación. Se comunicará al Senado ..... 78
- Texto del proyecto aprobado ..... 84

**28.- Ciudad de Conchillas, departamento de Colonia. (Se declara feriado el día 24 de octubre de 2012, con motivo de cumplirse el 125 aniversario de su fundación).**

Antecedentes: Rep. N° 1058, de setiembre de 2007, y Anexo I, de agosto de 2008. Carp. N° 2044 de 2007. Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración.

- Discusión general,
- Se aprueba la vuelta del proyecto a Comisión ..... 85

## 1.- Asistencias y ausencias.

Asisten los señores Representantes: Pablo Abdala, Washington Abdala, Álvaro Alonso, Pablo Álvarez López, José Amorín Batlle, Beatriz Argimón, Roque Arregui, Miguel Asqueta Sónora, Alfredo Asti, Manuel María Barreiro, Luis Batalla, Gloria Benítez, Juan José Bentancor, Bertil R. Bentos, Gustavo Bernini, Daniel Bianchi, José Luis Blasina, Sergio Botana, Eduardo Brenta, Juan José Bruno, Irene Caballero, Diego Cánepa, Rodolfo Caram, Germán Cardoso, José Carlos Cardoso, Julio Cardozo Ferreira, Federico Casaretto, Alberto Casas, Raúl Casás, Nora Castro, Hebert Clavijo, Roberto Conde, Beatriz Costa, Mauricio Cusano, Richard Charamelo, Silvana Charlone, Álvaro Delgado, Juan José Domínguez, Óscar Echevarría, Carlos Enciso Christiansen, Gustavo A. Espinosa, Sandra Etcheverry, Eduardo Fernández, Julio César Fernández, Luis José Gallo Imperiale, Carlos Gamou, Javier García, Daniel García Pintos, Nora Gauthier, Carlos González Álvarez, Rodrigo Goñi Romero, Diego Guadalupe, Tabaré Hackenbruch Legnani, Uberfil Hernández, Doreen Javier Ibarra, Pablo Iturralde Viñas, Luis Alberto Lacalle Pou, Álvaro F. Lorenzo, Guido Machado, José Carlos Mahía, Daniel Mañana, Rubén Martínez Huelmo, Carlos Maseda, Carlos Mazzulo, Eloísa Moreira, Gonzalo Mujica, Gonzalo Novales, Jorge Orrico, Edgardo Ortuño, Ivonne Passada, Jorge Patrone, Daniela Payssé, Daniel Peña Fernández, Adriana Peña Hernández, Aníbal Pereyra, Darío Pérez Brito, Esteban Pérez, Pablo Pérez González, Iván Posada, Jorge Pozzi, Juan A. Roballo, Edgardo Rodríguez, Nelson Rodríguez Servetto, Javier Salsamendi, Dardo Sánchez Cal, Víctor Semproni, Pedro Soust, Juan C. Souza, Héctor Tajam, Gonzalo Texeira, Mónica Travieso, Jaime Mario Trobo, Carlos Varela Nestier, Álvaro Vega Llanes, Homero Viera y Horacio Yanes.

Con licencia: Gustavo Borsari Brenna, Alba M. Cocco Soto, Jorge Gandini, Gustavo Guarino, Fernando Longo Fonsalías, Alberto Perdomo Gamarra y Enrique Pintado.

Faltan con aviso: David Doti Genta, Eduardo Guadalupe y Hermes Toledo Antúnez

Actúan en el Senado: Jorge Romero Cabrera y Luis Rosadilla.

## 2.- Asuntos entrados.

### "Pliego N° 286

#### PROMULGACIÓN DE LEYES

El Poder Ejecutivo comunica que, con fecha 21 de agosto de 2008, promulgó las siguientes leyes:

- N° 18.336, por la que se aprueba la Convención Interamericana sobre Conflictos de Leyes en Materia de Adopción de Menores, suscrita por la República en la Tercera Conferencia Especializada Interamericana sobre Derecho Internacional Privado, que tuviera lugar en La Paz, del 15 al 24 de mayo de 1984. C/741/005
- N° 18.337, por la que se aprueban el Acuerdo de Alcance Parcial de Complementación Económica MERCOSUR – CUBA, entre las Repúblicas Argentina, Federativa del Brasil, del Paraguay y Oriental del Uruguay, Estados Partes del MERCOSUR, y la República de Cuba, suscrito en la ciudad de Córdoba, República Argentina, el 21 de julio de 2006, y el Acta de Rectificación del Acuerdo de Alcance Parcial de Complementación Económica N° 62 MERCOSUR – CUBA, extendida por la Secretaría General de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), en Montevideo, el 30 de octubre de 2007. C/2498/008
- N° 18.338, por la que se faculta al Ministerio de Trabajo y Seguridad Social a extender hasta por un plazo de ciento ochenta días el subsidio por desempleo a los trabajadores de BAO. C/2717/008
- N° 18.340, por la que se modifican disposiciones de la Ley N° 17.292, de 25 de enero de 2001, referidas a la administración de las viviendas para jubilados y pensionistas beneficiarios del Banco de Previsión Social. C/2641/008

#### - Archívense

#### DE LA CÁMARA DE SENADORES

La Cámara de Senadores remite los siguientes proyectos de ley, aprobados por dicho Cuerpo:

- por el que se aprueba el Acuerdo Marco sobre Comercio e Inversión con los Estados Unidos de América, suscrito en Montevideo, el 25 de enero de 2007. C/2798/008
- A la Comisión de Asuntos Internacionales
- por el que se faculta al Ministerio de Trabajo y Seguridad Social a extender, hasta por un plazo

de ciento ochenta días, el subsidio por desempleo de los trabajadores de la empresa FIBRA-TEX S.A. C/2799/008

- A la Comisión de Legislación de Trabajo

La citada Cámara comunica que ha sancionado los siguientes proyectos de ley:

- en sesión de 27 de agosto de 2008, por el que se faculta al Ministerio de Trabajo y Seguridad Social a extender hasta por un plazo de ciento ochenta días el subsidio por desempleo a los trabajadores del FINDELUZ S.A. C/2711/008
- en sesión de 28 de agosto de 2008:
  - por el que se autoriza la salida del país de efectivos del Ejército Nacional, a efectos de concurrir a la ciudad de Chui, República Federativa del Brasil, para participar en los desfiles conmemorativos de la Semana de la Independencia de esa República, el 7 de setiembre de 2008. C/2715/008
  - por el que se autoriza la salida del país de efectivos del Ejército Nacional, a efectos de concurrir a las ciudades de Sant'Ana Do Livramento y de Quaraí, República Federativa del Brasil, para participar en los desfiles conmemorativos de la Semana de la Independencia de la referida República, el 7 de setiembre de 2008. C/2716/008
  - por el que se modifica el sistema tributario. C/2751/008

- Téngase presente

El referido Cuerpo remite nota por la que comunica un error padecido en la comunicación del proyecto de ley por el que se aprueba la Rendición de Cuentas y Balance de Ejecución Presupuestal correspondiente al ejercicio 2007. C/2583/008

- A sus antecedentes

INFORMES DE COMISIONES

La Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración se expide sobre el proyecto de ley por el que se modifica el artículo 125 del Código del Proceso Penal, relacionado con el auto de procesamiento. C/2190/007

La Comisión de Asuntos Internacionales se expide sobre los siguientes proyectos de ley:

- por el que se aprueba el Acuerdo contra el Tráfico Ilícito de Migrantes entre los Estados Partes del MERCOSUR, suscrito en Belo Horizonte,

República Federativa del Brasil, el 16 de diciembre de 2004. C/1861/007

- por el que se aprueba el Acuerdo contra el Tráfico Ilícito de Migrantes entre los Estados Partes del MERCOSUR, la República de Bolivia y la República de Chile, suscrito en Belo Horizonte, República Federativa del Brasil, el 16 de diciembre de 2004. C/1862/007
- por el que se aprueba el Acuerdo General de Cooperación con la República de Mozambique, firmado en de Montevideo el 4 de octubre de 2007. C/2361/008

- Se repartieron con fecha 28 de agosto

La Comisión Especial sobre Marco Cooperativo se expide sobre el proyecto de ley por el que se sustituye el artículo 7º de la Ley Nº 17.978, de 26 de junio de 2006, relativo a las exoneraciones tributarias establecidas a favor de las cooperativas sociales. C/2750/008

La Comisión Especial para el Deporte se expide sobre el proyecto de ley por el que se dictan normas para la designación de establecimientos y espacios públicos destinados al uso deportivo, dependientes del Ministerio de Turismo y Deporte. C/2679/008

- Se repartirán

COMUNICACIONES GENERALES

La Junta Departamental de Soriano remite copia del texto de las exposiciones realizadas por dos señores Ediles:

- sobre la reforma municipal. C/105/005

- A la Comisión Especial de Asuntos Municipales y Descentralización

- relacionada con la necesidad de reducir costos a los permisarios particulares de servicio de barométrica de las ciudades de Cardona y Mercedes, en el citado departamento. C/145/005

- A la Comisión de Transporte, Comunicaciones y Obras Públicas

La Junta Departamental de San José remite copia del texto de la exposición realizada por un señor Edil, acerca de la extensión de los plazos para la regularización de fracciones de campo ante el Instituto Nacional de Colonización. C/26/005

- A la Comisión de Ganadería, Agricultura y Pesca

La Suprema Corte de Justicia contesta los siguientes pedidos de informes:

- del señor Representante Edgardo Rodríguez, acerca de los remates aduaneros. C/2468/008
- del señor Representante Jorge Gandini, referente a la presunta condición de funcionario del Poder Judicial por parte de un señor Representante Nacional. C/2728/008

El Tribunal de Cuentas contesta el pedido de informes del señor Representante Hebert Clavijo, sobre la firma de un contrato de arrendamiento de servicios suscrito por la Intendencia Municipal de Lavalleja.

C/2249/007

La Corte Electoral remite nota relacionada con el proyecto de ley por el que se aprueba la Rendición de Cuentas y Balance de Ejecución Presupuestal correspondiente al ejercicio 2007.

C/2583/008

- A sus antecedentes

#### COMUNICACIONES DE LOS MINISTERIOS

El Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente contesta la exposición escrita del señor Representante Dardo Sánchez Cal, acerca de presuntas demoras en la entrega de títulos a propietarios de las unidades de los Complejos habitacionales Arrayanes y Los Ceibos, departamento de Treinta y Tres.

C/22/005

El Ministerio de Defensa Nacional contesta los siguientes pedidos de informes:

- del señor Representante Luis Rosadilla, relacionado con el gasto mensual correspondiente a los retiros y pensiones servidos por el Servicio de Retiros y Pensiones de las Fuerzas Armadas, discriminado por franjas de ingresos. C/2690/008
- el pedido de informes del señor Representante Gustavo A. Espinosa, hecho suyo por la Cámara de sesión de 12 de junio de 2008 relacionado con los rubros presupuestales destinados al mantenimiento de diversos servicios de dicha Secretaría de Estado. C/1789/007

El Ministerio de Industria, Energía y Minería contesta los siguientes asuntos:

- pedido de informes del señor Representante Gonzalo Novales, acerca del cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 337 de la Ley Nº 18.172, de 31 de agosto de 2007. C/2484/008

• exposiciones escritas:

- presentadas por el señor Representante Julio Cardozo Ferreira:
  - acerca de los cortes en el suministro de energía eléctrica y las interrupciones del servicio telefónico en la zona de Caraguatá y zonas adyacentes, departamento de Tacuarembó. C/22/005
  - referente a deficiencias en el servicio de telefonía rural en la zona de Caraguatá, departamento de Tacuarembó. C/22/005
  - sobre la necesidad de instalar un teléfono público en el refugio peatonal ubicado en la intersección de las Rutas Nacionales Nos. 5 y 43. C/22/005
- presentada por el señor Representante Rodolfo Caram, relacionada con la necesidad de instalar una línea de teléfono directa y exclusiva en la Sala de Oncología del Hospital de Artigas. C/22/005
- presentada por el señor Representante Miguel Asqueta Sónora, acerca de las medidas de apoyo oficial al emprendimiento turístico denominado "Reserva de Fauna Raúl Igoa". C/22/005

El Ministerio de Salud Pública contesta la exposición escrita presentada por el señor Representante Alberto Casas, acerca de la necesidad de dotar de servicio de ambulancia a la policlínica de Rafael Pezazza, departamento de San José.

C/22/005

La citada Secretaría de Estado remite información complementaria del pedido de informes del señor Representante Javier García, hecho suyo por la Cámara en sesión de 9 de octubre de 2007, referente al fallecimiento de un paciente internado en el Hospital Maciel.

C/1298/006

El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social contesta el pedido de informes del señor Representante Jaime Mario Trobo, acerca de la normativa legal y reglamentaria vigente relativa a licencias con goce de sueldo o ausencias justificadas al trabajo, en la actividad pública y privada.

C/2607/008

El Ministerio de Transporte y Obras Públicas contesta la exposición escrita presentada por el señor Representante Darío Pérez Brito, sobre la seguridad vial en cruces de la Ruta Interbalnearia próximos a centros escolares en el departamento de Maldonado.

C/22/005

El Ministerio de Relaciones Exteriores acusa recibo de los siguientes asuntos:

- pedido de informes del señor Representante Jaime Mario Trobo, acerca de los recursos humanos de la citada Secretaría de Estado. C/2730/008

- exposiciones escritas:

- presentadas por el señor Representante Gustavo A. Espinosa:

- referente al 45º aniversario del Club Ciclista Alas Rojas de Santa Lucía. C/22/005

- sobre un nuevo aniversario del fallecimiento del escritor compatriota Milton Stelardo. C/22/005

- presentada por el señor Representante Jaime Mario Trobo, relacionada con el fallecimiento del escritor ruso Alexander Solzhenitsin. C/22/005

- A sus antecedentes

PEDIDOS DE INFORMES

El señor Representante Remo Monzeglio solicita se cursen los siguientes pedidos de informes al Ministerio de Turismo y Deporte:

- sobre los procedimientos utilizados por dicha Cartera para la adquisición de pasajes aéreos. C/2789/008

- relacionado con la presunta contratación de una persona por parte del citado Ministerio. C/2790/008

- Se cursaron con fecha 26 de agosto

El señor Representante Tabaré Hackenbruch Legnani solicita se cursen los siguientes pedidos de informes:

- al Ministerio del Interior, acerca de la adopción de medidas para la prevención de accidentes de tránsito en las proximidades de un centro de estudios de la Ciudad de la Costa, departamento de Canelones. C/2791/008

- al Ministerio de Economía y Finanzas, con destino al Banco de Seguros del Estado, referente a las actuaciones cumplidas por dicha entidad aseguradora con motivo de un siniestro ocurrido en la Ciudad de la Costa, departamento de Canelones. C/2792/008

El señor Representante Luis Alberto Lacalle Pou solicita se curse un pedido de informes al Ministerio

de Desarrollo Social, sobre la aplicación del Plan de Asistencia Nacional a la Emergencia Social en la jurisdicción de cada Junta Local del departamento de Canelones. C/2793/008

- Se cursaron con fecha 27 de agosto

El señor Representante Dardo Sánchez Cal solicita se curse un pedido de informes al Ministerio de Salud Pública, relacionado con el nombramiento de auxiliares de enfermería para desempeñarse en la policlínica de General Enrique Martínez, departamento de Treinta y Tres. C/2794/008

El señor Representante Carlos Maseda solicita se curse un pedido de informes al Ministerio de Industria, Energía y Minería, acerca de la facturación mensual por concepto de energía eléctrica y alumbrado público en el departamento de Artigas. C/2795/008

El señor Representante Carlos González Álvarez solicita se curse un pedido de informes al Ministerio de Economía y Finanzas, y por su intermedio al Banco de la República Oriental del Uruguay, referente al monto de depósitos de dicha Institución en el exterior en los últimos cinco años. C/2796/008

- Se cursaron con fecha 29 de agosto

El señor Representante Bertil R. Bentos solicita se curse un pedido de informes al Ministerio de Transporte y Obras Públicas, con destino a la Dirección Nacional de Transporte y a la Dirección Nacional de Vialidad, sobre el estado de los refugios o garitas construidos en la Ruta Nacional Nº 90, en el departamento de Paysandú. C/2797/008

El señor Representante Dardo Sánchez Cal solicita se cursen los siguientes pedidos de informes:

- al Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente, relacionado con la ejecución de obras del plan denominado "Un techo para soñar", en la localidad de General Enrique Martínez, departamento de Treinta y Tres. C/2801/008

- al Ministerio de Desarrollo Social, acerca de una presunta donación de fondos efectuada por dicha Secretaría de Estado para la construcción de viviendas en la localidad de General Enrique Martínez, departamento de Treinta y Tres. C/2802/008

- Se cursan con fecha de hoy

PROYECTOS PRESENTADOS

El señor Representante Julio C. Fernández presenta, con su correspondiente exposición de motivos, un proyecto de ley por el que se designa "Químico



Farmacéutico Mario Brum Viana" el liceo de la ciudad de Tranqueras, departamento de Rivera. C/2800/008

- A la Comisión de Educación y Cultura

La Mesa da cuenta que, a solicitud de la Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración:

- se extraen del archivo los siguientes proyectos de ley, pasando a estudio de la misma:
- por el que se crea el Sistema Nacional de Armas en la órbita del Ministerio del Interior, se establecen sus cometidos y se tipifican figuras penales relativas a la tenencia y comercialización de armas de fuego. C/3934/004
- por el que se prohíbe la tenencia de tierras o su explotación por parte de ciudadanos extranjeros en la zona fronteriza, y se dictan normas para su tenencia por extranjeros radicados en la República. C/134/005
- con fecha 28 de agosto de 2008, cursó nota a la Suprema Corte de Justicia, por la que solicita la remisión de los antecedentes del oficio del Juzgado Letrado de Primera Instancia de Flores de Primer Turno, remitido por la referida Corporación, por el que se solicita el desafuero del señor Representante Carlos Mazzulo Gaitán. C/2654/008".

### 3.- Proyectos presentados.

"QUÍMICO FARMACÉUTICO MARIO BRUM VIANA. (Designación al liceo de la ciudad de Tranqueras, departamento de Rivera).

#### PROYECTO DE LEY

**Artículo Único.-** Designase "Químico Farmacéutico Mario Brum Viana" al Liceo de Educación Secundaria de la ciudad de Tranqueras, departamento de Rivera, perteneciente a la Administración Nacional de Educación Pública (ANEP).

Montevideú, 26 de agosto de 2008.

JULIO CÉSAR FERNÁNDEZ,  
Representante por Rivera.

#### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Mario Brum Viana nació el 27 de febrero de 1909 en el departamento de Rivera, hijo de Juan Viterbo Brum y Ercelina Viana.

Cursó enseñanza primaria y liceo de enseñanza secundaria en la ciudad de Rivera.

Se trasladó luego a Montevideo a cursar bachillerato (Preparatorios de Química) y la carrera de químico farmacéutico en la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de la República.

Una vez culminados sus estudios, regresa a Rivera, instalándose con farmacia en Tranqueras, en Avenida 18 de Julio, al lado del Club Artigas Uruguay.

El 30 de setiembre de 1939, se casó con Ángela Bissio Cosentino, de cuyo matrimonio nacieron sus tres hijos: Mario, Sylvia y Ricardo.

En 1951, trasladaron su hogar y su farmacia al local que construyeron en la esquina de 18 de Julio y Dr. Juan B. Dellepiane.

Hombre inquieto y de vasta cultura, en este querido pueblo desarrolló un profundo conocimiento de la realidad socioeconómica y cultural de la localidad y sus zonas vecinas.

Colaboró en un sinnúmero de iniciativas para atender problemas de salud, vivienda insalubre y educación de los moradores de la comarca.

Mereció su especial preocupación la real dificultad para continuar sus estudios secundarios de los escolares de la villa y sus alrededores rurales, al tener que trasladarse diariamente en ferrocarril o vivir en pensiones o internados en la ciudad de Rivera a un costo prohibitivo para la mayoría de las familias.

No menos grave resultaba para las familias, que desarraigarse, buscando nuevos destinos para que sus hijos pudieran continuar su educación.

Junto a un grupo de vecinos e instituciones del medio organizados en una "Asociación Pro Liceo de Tranqueras", con una enorme convicción de la obra democratizadora de la educación, se dedicaron, intensamente, a lograr la fundación de un liceo popular, que comenzó a funcionar el 2 de abril de 1956.

El 13 de junio de 1956, en acto público, en presencia de autoridades se inauguraron oficialmente los cursos, con inmensa alegría de todos los tranquereneses.

Los gastos que demandaba su funcionamiento eran solventados por el aporte de todo el pueblo.

Sus alumnos sin excepción recibían educación en forma absolutamente gratuita, además de textos, libros y material didáctico necesario; incluso se otorgaban becas a muchos de ellos para facilitar su concurrencia a clase.

El Químico Farmacéutico Mario Brum fue su profesor y primer Director, en carácter honorario como

todos sus docentes. El Liceo funcionaba en una vieja casona de la villa.

Comenzó su matrícula con 22 alumnos, de los que según su Director, sólo dos de ellos habrían tenido la posibilidad de cursar Secundaria en la ciudad de Rivera.

El 4 de diciembre de 1957, por resolución del Consejo Nacional de Enseñanza Secundaria se habilitaron los cursos de 1º y 2º año.

Año a año fueron habilitándose nuevos cursos e incrementándose rápidamente su alumnado, como asimismo la lucha por su oficialización, lograda en el año 1958.

Es innegable el aporte del Liceo al desarrollo de las creaciones espirituales del hombre: la música, la buena literatura, las manifestaciones plásticas y su enorme influencia en el crecimiento cultural de Tranqueras.

En 1959, el Director Mario Brum debió trasladarse a Montevideo con su familia, en razón de la prosecución de estudios de sus hijos.

En la capital continuó su actividad como químico farmacéutico en laboratorios y como docente en la Escuela de Formación Profesional de UTU (Cosmetología), dando satisfacción, así, a sus dos grandes vocaciones.

Mario Brum falleció en Montevideo el 4 de marzo de 1972.

El suscrito tuvo el altísimo honor de formar parte del cuerpo docente de este Liceo popular y aquilatar en su justa medida la calidad humana, la enorme cultura y la honradez intachable en el actuar del profesor químico farmacéutico Mario Brum Viana.

Con el apoyo de la Dirección, profesores, padres de alumnos del Liceo de la ciudad de Tranqueras, perteneciente a ANEP, hoy con 613 estudiantes, por considerarlo de total justicia y con gran satisfacción, proponemos que este centro docente lleve el nombre de "Químico Farmacéutico Mario Brum Viana".

Solicitamos al Cuerpo la aprobación de este proyecto de ley, como un nuevo eslabón en la cadena de homenajes del Parlamento nacional a mujeres y hombres de todos los rincones del país que con inmensa generosidad e inteligencia han contribuido significativamente al desarrollo de la educación nacional.

Montevideo, 26 de agosto de 2008.

JULIO CÉSAR FERNÁNDEZ,  
Representante por Rivera".

#### 4.- Exposiciones escritas.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Está abierto el acto.

(Es la hora 16 y 18)

—Dese cuenta de las exposiciones escritas.

(Se lee:)

"El señor Representante Gustavo A. Espinosa solicita se curse una exposición escrita a la empresa Casa El Labrador Vásquez SRL; a los familiares del señor Guzmán Roberto Gulpio; a la Asociación Comercial e Industrial de Canelones; a los medios de comunicación nacionales y del citado departamento, sobre el octogésimo aniversario de la fundación de la referida empresa.  
C/22/005

El señor Representante Esteban Pérez solicita se curse una exposición escrita al Ministerio de Educación y Cultura, y por su intermedio al Consejo Directivo Central de la Administración Nacional de Educación Pública, relacionada con la necesidad de realizar obras de reparación en el local de la Escuela Nº 187 "Capitán Juan Antonio Artigas", del departamento de Canelones.  
C/22/005

El señor Representante Darío Pérez Brito solicita se curse una exposición escrita al Ministerio de Educación y Cultura, con destino al Consejo Directivo Central de la Administración Nacional de Educación Pública, y al Consejo de Educación Primaria, acerca de la cobertura de servicios de emergencia médico móvil para escuelas del departamento de Maldonado.  
C/22/005"

—Se votarán oportunamente

#### 5.- Inasistencias anteriores.

Dese cuenta de las inasistencias anteriores.

(Se lee:)

"Inasistencias de Representantes a la sesión extraordinaria realizada el día 26 de agosto de 2008:

Con aviso: Beatriz Argimón, Sergio Botana, Sandra Etcheverry, Luis García Da Rosa, Rodrigo Goñi Romero, Carlos Mazzulo, Jorge Romero Cabrera, Dardo Sánchez Cal y Gonzalo Texeira.

Sin aviso: Alma Gallup y Alicia Martínez.

Inasistencias a las Comisiones:

Representantes que no concurrieron a las Comisiones citadas:

Martes 26 de agosto

ESPECIAL SOBRE MARCO COOPERATIVO

Con aviso: Daniel Bianchi; Juan José Bruno.

Miércoles 27 de agosto

ASUNTOS INTERNACIONALES

Con aviso: Daniel Peña Fernández; Roberto Conde.

LEGISLACIÓN DEL TRABAJO

Con aviso: Tabaré Hackenbruch Legnani.

Jueves 28 de agosto

ASUNTOS INTERNACIONALES

Con aviso: Rubén Martínez Huelmo; Washington Abdala".

## 6.- Exposiciones escritas.

—Habiendo número, está abierta la sesión.

Se va a votar el trámite de las exposiciones escritas de que se dio cuenta.

(Se vota)

—Veintisiete en veintinueve: AFIRMATIVA.

(Texto de las exposiciones escritas:)

- 1) Exposición del señor Representante Gustavo A. Espinosa a la empresa Casa El Labrador Vásquez SRL; a los familiares del señor Guzmán Roberto Gulpio; a la Asociación Comercial e Industrial de Canelones; a los medios de comunicación nacionales y del citado departamento, sobre el octogésimo aniversario de la fundación de la referida empresa.

"Montevideo, 27 de agosto de 2008. Señor Presidente de la Cámara de Representantes, Alberto Perdomo Gamarra. Amparados en las facultades que nos confiere el artículo 155 del Reglamento de la Cámara de

Representantes, solicitamos que se curse la presente exposición escrita a la Casa El Labrador; a las señoras Claudia y Alicia y a los señores Jorge, Fernando y Roberto Gulpio; al Señor Presidente de la Asociación Comercial e Industrial de Canelones; a los medios de comunicación nacionales y del departamento de Canelones. El 1º de agosto de 1928, comenzó sus actividades en la ciudad de Canelones el comercio del señor Manuel Vásquez, llamado Casa El Labrador Vásquez S.R.L., comercio que se desempeña en el ramo ferretería, dedicado, hasta el día de hoy, a aliviar las tareas del hombre de campo y de los pequeños productores rurales, que son muchos en los alrededores de esa ciudad. Con el tiempo recibió a un jovencito de 13 años de edad que, para ayudar al sustento de su familia, prefirió el trabajo al estudio. Allí aprendió, de la mano de Don Manuel, todo lo referente al comercio, a la administración y, lo más importante, a ser un hombre útil para la sociedad. Formó su familia y con el correr del tiempo quedó al frente de la empresa que hasta el día de hoy sigue en su incansable labor a favor de la incorporación de nuevas tecnologías en las labores del medio rural. 'Tito', como todos lo llaman, supo combinar sus tareas de gerenciar el comercio con la de padre, ya que tuvo cinco hijos de los cuales dos le siguen en esa tarea. Ha sido integrante del Club de Leones y de la Comisión de Apoyo al Hospital Doctor Soca del departamento de Canelones. El jovencito de 13 años se ha convertido en un comerciante, en un padre y en un vecino exitoso, que supo llevar adelante el buen nombre del fundador de la Casa El Labrador. Han pasado ochenta años desde que se abrió esta ferretería, ochenta años de crecimiento y de fortalecimiento junto con sus clientes y vecinos de toda una vida. Saludamos al señor Presidente muy atentamente. GUSTAVO A. ESPINOSA, Representante por Canelones".

- 2) Exposición del señor Representante Esteban Pérez al Ministerio de Educación y Cultura, y por su intermedio al Consejo Directivo Central de la Administración Nacional de Educación Pública, relacionada con la necesidad de realizar obras de reparación en el local de la Escuela N° 187 "Capitán Juan Antonio Artigas", del departamento de Canelones.

"Montevideo, 1º de setiembre de 2008. Señor Presidente de la Cámara de Representantes, Alberto Perdomo Gamarra. Amparados en las facultades que nos confiere el artículo 155 del Reglamento de la Cámara de Representantes, solicitamos que se curse la presente exposición escrita al Ministerio de Educación y

Cultura y, por su intermedio, al Consejo Directivo Central de la Administración Nacional de Educación Pública (ANEP). La Escuela N° 187 Capitán Juan Antonio Artigas, se encuentra ubicada en una modesta zona de la ciudad de Barros Blancos, del departamento de Canelones, conocida como Villa Universitaria. Dicha escuela no cuenta con alambrado periférico que le permita brindar las mínimas condiciones de seguridad que requiere una institución que trabaja con menores. De un esfuerzo logrado tiempo atrás, en el patio interno de dicho centro escolar quedaron unas estructuras de cerchas que iban a ser utilizadas para techar dicho patio, -lo que se considera fundamental para poder desarrollar con normalidad los recreos y eventos culturales en los días en que se registran lluvias o de inestabilidad climática- obra que quedó inconclusa. El costo de las chapas que se necesitarían para cerrar el perímetro de 10 por 10 metros es de, aproximadamente, \$ 24.500, costo que la comunidad educativa no puede asumir, ni siquiera con aportes solidarios y desarrollado festivales. Sí existe la disponibilidad de vecinos e integrantes de la Comisión de Fomento de la escuela, para aportar la mano de obra necesaria. A través de esta exposición escrita, queremos poner en conocimiento de las autoridades de esta situación, a fin de que se adopten las medidas que estimen más convenientes. Saludamos al señor Presidente muy atentamente. ESTEBAN PÉREZ, Representante por Canelones".

- 3) Exposición del señor Representante Darío Pérez Brito al Ministerio de Educación y Cultura, con destino al Consejo Directivo Central de la Administración Nacional de Educación Pública, y al Consejo de Educación Primaria, acerca de la cobertura de servicios de emergencia médico móvil para escuelas del departamento de Maldonado.

"Montevideo, 1° de setiembre de 2008. Señor Presidente de la Cámara de Representantes, Alberto Perdomo Gamarra. Amparados en las facultades que nos confiere el artículo 155 del Reglamento de la Cámara de Representantes, solicitamos que se curse la presente exposición escrita al Ministerio de Educación y Cultura, con destino al Consejo Directivo Central de la Administración Nacional de Educación Pública (ANEP), para su remisión al Consejo de Educación Primaria. En una reunión que mantuvimos con maestros y con padres de alumnos de las escuelas del departamento de Maldonado, nos transmitieron su preocupación debido a que los centros educativos de ese departamento se han quedado sin cobertura médica móvil. Esta situación se debe a que la empresa que

prestaba el citado servicio en forma gratuita, ha dejado de hacerlo, previa comunicación a las autoridades del Consejo de Educación Primaria del departamento de Maldonado. Tenemos conocimiento de que en Montevideo se ha realizado un convenio con una unidad de emergencia médica móvil, por lo que solicitamos que se tengan iguales criterios para el departamento de Maldonado. Por lo expuesto, solicitamos a las autoridades del Consejo de Educación Primaria una rápida solución a esta problemática, a fin de que se les brinde la cobertura médica antes mencionada a las escuelas del departamento de Maldonado y llevar, de esa manera, tranquilidad a los maestros y a los padres de los escolares. Saludamos al señor Presidente muy atentamente. DARÍO PÉREZ BRITO, Representante por Maldonado".

## MEDIA HORA PREVIA

### 7.- Problemas a resolver en relación con las personas con discapacidad.

—Se entra a la media hora previa.

Tiene la palabra el señor Diputado Asqueta Sónora.

**SEÑOR ASQUETA SÓNORA.-** Señor Presidente: en estos minutos nos vamos a referir a diversos problemas vinculados con la discapacidad, como lo son la inserción laboral y la rehabilitación.

Como marco normativo solo haremos referencia a la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, firmada el 3 de abril de 2007 en la ciudad de Nueva York, y que esta Cámara y la Asamblea General han tenido a estudio.

La discapacidad es un problema que afecta a no menos del 10% de los pobladores del mundo, y en países en vías de desarrollo, como el nuestro, la proporción puede ser mayor. Por otra parte, va en aumento, dados algunos avances tecnológicos y médicos, la longevidad de las personas y otra serie de factores.

Es un tema sensible, si los hay, que toca a todas las familias y núcleos poblacionales y por el cual debemos velar. Solo como principios generales de nuestras inquietudes habría que hablar del respeto a la dignidad inherente a la persona, de la autonomía individual, de la no discriminación, de la participación e inclusión plenas y efectivas en la sociedad, del respeto por la diferencia y la aceptación de las personas con

discapacidad como parte de la diversidad y condición humanas, de la igualdad de oportunidades, de la accesibilidad, de la igualdad entre hombres y mujeres, del respeto por la evolución de las facultades de los niños y las niñas con discapacidad, de su derecho a preservar la identidad, etcétera.

Podríamos seguir mencionando temas, pero queremos detenernos en el del empleo y el transporte de las personas para rehabilitarse.

Además de estar trabajando desde hace mucho tiempo en este tema, motivan esta intervención dos hechos que han llegado a nuestro conocimiento en estas últimas semanas. Por un lado, la Coordinadora Departamental de Personas Ciegas y de Baja Visión de Colonia -CODECICO- solicita al Ministerio de Salud Pública, a través de la Dirección Departamental de Salud, en cumplimiento de la normativa vigente, posibilidades laborales, en el entendido de que nadie mejor que dicha Cartera podría hacerse eco de estos problemas, ya que tiene tantas reparticiones y secciones donde ellos podrían trabajar perfectamente.

Por otra parte, integrantes de la Comisión Directiva y personas que trabajan en el Centro de Atención al Discapacitado -CADIS- en Nueva Helvecia, nos consultaban sobre facilidades -si las hubiese- en la normativa vigente para la adquisición de medios de transporte colectivo para los discapacitados, ya que los centros de rehabilitación de Colonia están distantes. También consultaron acerca de la existencia de beneficios en los tributos municipales para esos fines.

Hicimos averiguaciones y no existe una cosa ni la otra, señor Presidente. La Comisión de Población y Desarrollo tiene a estudio varios proyectos que refieren a la discapacidad en diversas facetas, pero la nueva normativa que emerja de este Parlamento puede demorar.

Usted sabe bien, señor Presidente, que hay normativa vigente que no se cumple a cabalidad, por lo cual queremos centrarnos en ella en esta segunda parte de nuestra exposición.

La Ley N° 16.095, sobre discapacitados, vigente al día de hoy, refiere al trabajo, a la existencia de una adecuada orientación y rehabilitación laboral y profesional, según vocación, posibilidad y necesidad del discapacitado, así como también a facilitar el ejercicio de actividades remuneradas. Los sujetos obligados son el Estado, los Gobiernos Departamentales, los

Entes Autónomos, los Servicios Descentralizados y las personas de derecho público no estatal. Todos sabemos que la proporción es inferior al 4% de las vacantes.

Hay leyes y decretos que han modificado esto....

(Murmullos.- Campana de orden)

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Disculpe, señor Diputado.

Puede continuar.

**SEÑOR ASQUETA SÓÑORA.**- Gracias, señor Presidente. Yo sé que este tema va a interesar a los señores legisladores.

Hay leyes y decretos posteriores que han modificado esta ley para bien, como la Ley N° 17.216, que establece que la Oficina Nacional del Servicio Civil pedirá informes sobre las vacantes, las personas incorporadas, discapacidades, cargos, etcétera, de cada año, y que en los primeros noventa días lo comunicará a la Asamblea General. Asimismo, dispone que deberá realizarse la inscripción en un registro de discapacitados, que el Ministerio de Salud Pública deberá certificar las discapacidades, y que el incumplimiento en colmar las vacantes ameritaría responsabilidad de los jerarcas de los organismos. Es la Oficina Nacional del Servicio Civil la responsable del contralor del cumplimiento.

Todo esto es absolutamente trascendente, y queremos aclarar que lo presentamos como exposición para que llegue a estos organismos porque los pedidos de informes tal vez dilatarían su respuesta y, en definitiva, cuando nos llegara no estaría solucionando el problema. Tal vez, cuando los organismos pertinentes tengan en sus manos esta exposición puedan ejercer las funciones de contralor que les son encomendadas por las leyes y decretos vigentes.

Para terminar, señalo que a través de la Ley N° 18.094 hubo otras modificaciones para mejorar aún más el cumplimiento de lo ya establecido.

Lo que nosotros queremos con estas palabras es instar a los organismos antes nombrados, tanto los que deben llenar las vacantes como los que tienen la obligación de controlar, a que efectivamente lo hagan. En algunos organismos se habrá cumplido con la normativa; sabemos que, en muchos, no.

Solicitamos que la versión taquigráfica de estas palabras se envíe al Tribunal de Cuentas, a la Contaduría General de la Nación, a la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, a la Oficina Nacional del Servicio Civil, a los Gobiernos Departamentales, a los Entes Autónomos, a los Servicios Descentralizados, a las personas de derecho público no estatal registradas, y a la Junta Departamental y las Juntas Locales de Colonia.

Muchas gracias, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Se va a votar el trámite solicitado.

(Se vota)

—Treinta y cuatro en treinta y cinco: AFIRMATIVA.

## **8.- Situación en que se encuentra la textil Agolan S.A., de Juan Lacaze, departamento de Colonia.**

Tiene la palabra el señor Diputado González Álvarez.

**SEÑOR GONZÁLEZ ÁLVAREZ.**- Señor Presidente: en esta tarde queremos manifestar nuevamente -ya lo hemos hecho en otros medios- nuestra preocupación por la fábrica textil de la ciudad de Juan Lacaze Agolan S.A., que es la continuación de lo que en su época fue Campomar y Soulas.

(Murmullos)

—Luego de que quebró Campomar y Soulas, la textil fue reabierta en 1994. Nosotros pusimos mucho calor y mucho esfuerzo para que eso se concretara, y por eso estamos muy preocupados por lo que ha venido ocurriendo en los últimos tres años.

Durante diez años, la fábrica Agolan S.A., de Juan Lacaze, se mantuvo sin generar pérdidas; no daba grandes ganancias, pero pagaba los sueldos a sus 230 empleados.

(Murmullos.- Campana de orden)

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Disculpe, señor Diputado.

Nuevamente voy a solicitar que cesen los murmullos porque en estas condiciones es imposible tomar la versión taquigráfica.

Puede continuar el señor Diputado.

**SEÑOR GONZÁLEZ ÁLVAREZ.**- Como dije, la fábrica reabrió en 1994 y hasta 2004 no dio pérdidas; tenía 230 o 240 empleados y se mantenía e, inclusive, hizo algunas reinversiones, comprando algunas máquinas y demás. Pero estos últimos años, luego de que cambió la conducción de la fábrica, Agolan S.A. empezó a sufrir pérdidas anuales sumamente importantes. En este momento, la textil tiene ventas brutas por US\$ 6:000.000 y pérdidas de casi US\$ 2:000.000, o sea que pierde el 30% de lo que vende; de este modo no podrá sostenerse. Además, no se trata de una coyuntura que se haya dado un año; ya hace tres años que esta industria textil viene perdiendo sistemáticamente.

En su momento, la primera vez que la fábrica empezó a perder, nos preocupamos. Comenzaron a introducirse cambios: cambiaron al Jefe de Personal, al Jefe de Planta, al Gerente, a los vendedores. Como dije, se empezaron a hacer cambios en la fábrica, y nosotros, preocupados, solicitamos la posibilidad de hablar con la Corporación Nacional para el Desarrollo, propietaria del cien por ciento de la textil, para colaborar, si era necesario, con nuestros conocimientos, ya que fuimos fundadores de Agolan S.A.. Pero nos encontramos con una muralla. Nos encontramos con el contador García, que será el futuro Ministro de Economía y Finanzas. Yo estoy preocupado porque en aquel momento nos recibió con bastante soberbia, como si lo supiera todo, y no escuchó en absoluto los planteos que le hacíamos sobre Agolan S.A.. Y ahora ven lo que está pasando: tres años consecutivos de pérdidas; la empresa vendía US\$ 6:000.000 hace cuatro años y sigue vendiendo US\$ 6:000.000; hace cuatro años tenía 230 empleados y al día de hoy tiene 370, o sea que el problema ha venido creciendo sensiblemente.

Es indudable que en la población hay cierta tranquilidad, porque la gente dice: "Detrás de esto está la Corporación Nacional para el Desarrollo, que ya puso US\$ 1:800.000 un año, US\$ 1:500.000 otro, y ahora quizás ponga US\$ 2:000.000". Pero, por supuesto, ese dinero es de todos los uruguayos porque, por más que la Corporación actúe en la esfera privada, el cien por ciento de su capital pertenece al Estado. La cuestión es que vamos a seguir poniendo dinero, pero solo hasta el mes de marzo de 2010. Quiere decir que esta es una bomba de tiempo que se está dejando al próximo Gobierno, porque no se está tomando ninguna

medida acertada con respecto a la conducción de la fábrica textil.

Nosotros estamos viendo las medidas desde afuera porque nunca se nos llama para consultarnos; nunca hemos tenido una reunión entre los cuatro Diputados del departamento y el Intendente con la Corporación Nacional para el Desarrollo a efectos de enterarnos de lo que se va a hacer. La posibilidad de que la fábrica textil no quiebre pende de un hilo. Después, cuando queden 370 trabajadores en la calle porque no haya quien ponga los US\$ 2:000.000 anuales de pérdida para cubrir la deuda de la fábrica, vendrán las lamentaciones.

En el día de hoy quiero advertir que la fábrica textil de Juan Lacaze va por muy mal camino y que constantemente, año a año, tiene pérdidas.

Solicito que la versión taquigráfica de mis palabras pase a la Corporación Nacional para el Desarrollo -que es la propietaria de la textil-, al Ministerio de Economía y Finanzas -que pone dinero-, al Banco de la República -que también pone dinero-, a la Junta Departamental de Colonia -en la que están representadas todas las fuerzas del departamento- y a la Junta Local de Juan Lacaze, para que todos abramos el paraguas porque se nos viene un problema tremendamente grave, ya que en uno o dos años la fábrica dará quiebra y hay 370 familias que dependen de ella.

Gracias, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Se va a votar el trámite solicitado.

(Se vota)

—Cuarenta en cuarenta y dos: AFIRMATIVA.

## **9.- Propuesta de sustitución del Impuesto de Enseñanza Primaria.**

Tiene la palabra el señor Diputado Casaretto.

**SEÑOR CASARETTO.**- En la tarde de hoy, señor Presidente, queremos referirnos a un tema que hemos tratado en más de una oportunidad en este plenario: el del Impuesto de Enseñanza Primaria.

Es recordado que en el tratamiento del Presupuesto quinquenal de este periodo acercamos al Gobierno una serie de alternativas que permitieran derogar este impuesto, no con el ánimo de no colaborar con el fin que este persigue, no para que los niños no

dispongan de sus útiles y del equipamiento que necesitan, sino porque creemos que el Estado ha logrado otras vías de financiación para sustituir esto que, en algunos casos, constituye un gravamen muy importante.

Posteriormente, cuando se discutió la reforma tributaria, concurrimos al Ministerio de Economía y Finanzas porque entendíamos que no se podía recorrer el camino de la demagogia, transmitiendo que había que derogar impuestos sin generar propuestas alternativas. En esa oportunidad, a través del Subsecretario, propusimos al Ministro Astori que por medio del IVA a los cigarrillos se generara un ingreso muy superior a lo recaudado en aquel momento por el Impuesto de Enseñanza Primaria. En efecto, en dicho año la recaudación por la aplicación del Impuesto de Enseñanza Primaria ascendió a US\$ 32:000.000 y por el IVA a los cigarrillos superaría los US\$ 44:000.000. En ese momento, la respuesta del Ministerio de Economía y Finanzas fue que aplicar el IVA a los cigarrillos significaba alentar el contrabando. Entendimos que era una respuesta totalmente improcedente, porque si aumentaba el contrabando lo que había que hacer era incrementar los contralores.

Ante nuestra sorpresa, cuando la reforma tributaria fue enviada al Parlamento, no solo se mantuvo el Impuesto de Enseñanza Primaria, que fue el único que no integró la lista de los más de veinte impuestos afectados -algunos de los cuales fueron anulados, otros modificados-, sino que se implementó el IVA a los cigarrillos. Entonces, el Estado pasaría a recaudar los US\$ 32:000.000 provenientes del Impuesto de Enseñanza Primaria más los US\$ 44:000.000 por concepto del IVA a los cigarrillos. Pero ahora hemos visto, también con sorpresa, que los cálculos del señor Ministro de Economía y Finanzas no se han cumplido, dado que en vez de salir de los bolsillos de los ciudadanos uruguayos la cifra de US\$ 334:000.000 que se pretendía recaudar por el Impuesto a las Retribuciones de las Personas Físicas, se han recaudado US\$ 627:000.000, y, por lo tanto, estamos hablando de que la primera recaudación del Gobierno supera en US\$ 293:000.000 lo esperado. Por esa razón, el propio señor Ministro Astori, el Poder Ejecutivo y el Parlamento Nacional acaban de aprobar una medida de afloje de lo que significa una de las cargas tributarias más duras que ha soportado, sobre todo, la clase media de este país. Entonces, creemos oportuno reiterar

que hay que aliviar la quita que se hace a los bolsillos de los uruguayos.

Así, por esta vía, volvemos a solicitar al señor Ministro de Economía y Finanzas la eliminación del Impuesto de Enseñanza Primaria y que se destinen los recursos que hoy el Estado está recaudando -mucho más de lo esperado- con el mismo objetivo que tiene este impuesto. Tal vez, en departamentos como los de Artigas, Salto o Río Negro esto no signifique montos importantes para un hogar, pero para departamentos costeros, como el nuestro, Maldonado, en algunos casos este impuesto supera el valor de la Contribución Inmobiliaria.

Por otra parte, no voy a cuestionar ahora lo que podría significar una inconstitucionalidad al ser una doble o triple imposición, pero no debemos olvidar que el Impuesto de Enseñanza Primaria grava un bien inmueble que, a su vez, está gravado por la Contribución Inmobiliaria y, en muchos casos, por el Impuesto al Patrimonio.

En definitiva, solicito que la versión taquigráfica de estas palabras sea enviada al señor Ministro de Economía y Finanzas -el actual y el próximo, que asumirá en pocos días-, a la Intendencia Municipal y a la Junta Departamental de Maldonado y a los medios de comunicación nacionales y del departamento mencionado.

Muchas gracias.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Se va a votar el trámite solicitado.

(Se vota)

—Cuarenta y dos en cuarenta y tres: AFIRMATIVA.

## **10.- Recordación de la señora Martha BURGUEÑO.**

Tiene la palabra el señor Diputado Clavijo.

**SEÑOR CLAVIJO.**- Señor Presidente: quiero desviar la atención de este Cuerpo para rendir homenaje a una coterránea, a una mujer como hay tantas a lo largo y ancho del país, que ha transitado en la vida haciendo camino, haciendo camino en la construcción de una ciudadanía a partir de entregar y entregarse, y entender que la verdadera solidaridad no está en dar, sino en darse. Me estoy refiriendo a Martha BURGUEÑO.

No hubo actividad solidaria en Minas en la que Martha no colaborara, desde el anonimato, poniendo el hombro y el corazón.

Voy a transmitir una anécdota que me contó más de una vez, que pinta la calidad y la trayectoria de esta mujer. Ocurrió cuando ella estaba en el colegio. En esa época, había colegios de varones y de mujeres, por separado. Ella iba al colegio de las Hermanas. Una vez, la Madre Superiora la llamó a la Dirección y le preguntó si era comunista. "¿Por qué?", preguntó Martha. Y le dijo que se lo preguntaba porque veía que saltaba la verja para jugar con los gurises que no podían pagar la cuota de ese colegio. Martha contestó que no sabía qué era ser comunista, pero que se iba a interiorizar y que le iba a dar una respuesta. Entonces, consultó a un primo mayor, y este primo, ducho en el tema, le explicó lo que era -a su saber y entender- ser comunista. Así, al otro día, Martha le dijo a la Superiora que sí, que si servir y pensar en los pobres era ser comunista, ella era comunista. Esto marcó toda la trayectoria de Martha, hasta que llegamos al 73. Y esta mujer no podía quedar fuera de la situación de tantos uruguayos que pasaron por un cuartel. Ella, como luchadora social, estuvo en un cuartel, y salió con más fuerza y más solidaridad.

Pienso que mis palabras...

(Murmullos)

... -pido atención a la Cámara- están de más. Voy a prestar mi voz a las palabras de un soldado, un soldado que cuando se enteró de que esta mujer estaba en el último trance de la vida, le escribió una carta. Permítame, señor Presidente, ocupar un espacio para leer esta carta, que dice mucho: "Una de las cosas que debo agradecer a la vida es haber conocido a un ser humano tan especial como usted, con esos principios, con esa honestidad ya poco común en estos tiempos, con un valor increíble en una mujer para afrontar a los corruptos, personas que anteponen los intereses personales por sobre los valores humanos.- Pocas personas como usted sienten el dolor ajeno como propio. No solo lo siente, trata de aliviarlo.- Nunca pensé, en mi tránsito por la vida, cruzarme con una persona de una posición social diferente a la mía, con ideas que no eran las mías, pero con tantas cosas en común, no le parece....- Como alguien dijo, es bueno tener amigos que piensen diferente, para aprender.- Después de conocerla durante todo este tiempo y saberla incapaz de hacerle mal a nadie y sí de tenderle



la mano y el corazón a todo el mundo y de ayudar sin esperar nada a cambio, estoy cada vez más convencido de lo injusto que fue que usted haya tenido que estar presa en un cuartel. Cuántas injusticias se cometieron por esos tiempos.- Aunque yo no la conocía entonces, me doy cuenta que una madre, esposa y mujer como usted no podía haber estado presa en ningún lado.- La honestidad, la solidaridad, las almas buenas no pueden estar presas porque vinieron al mundo a servir a los demás.- ¡Si nadie le pidió perdón por esa injusticia, y usted acepta la de un humilde soldado, yo se lo pido en nombre de quienes se equivocaron!"

Solicito que la versión taquigráfica de mis palabras sea enviada a la Junta Departamental de Lavalleja, a los medios de comunicación de Minas y a la familia de Martha Burgueño.

Muchas gracias, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Se va a votar el trámite solicitado.

(Se vota)

—Cuarenta y cinco en cuarenta y seis: AFIRMATIVA.

### **11.- Solicitud de que en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación se impartan cursos de idioma y cultura guaraní.**

Tiene la palabra el señor Diputado Martínez Huelmo.

**SEÑOR MARTÍNEZ HUELMO.**- Señor Presidente: durante el mes de agosto se llevó a cabo, en la República hermana de Paraguay, el mes del idioma guaraní. Este evento, académico y cultural, se desarrolló en todo el territorio del Paraguay; fue organizado por el Ateneo de Lengua y Cultura Guaraní y guarda directa relación con la especial circunstancia de la conmemoración del Año Internacional de las Lenguas, declarado por las Naciones Unidas.

Se trató de la Vigesimotercera Edición Nacional de Agosto, dedicada a esta lengua originaria y promovida por la mencionada institución, que en Paraguay posee, por ley, rango universitario.

Simultáneamente, en el ámbito del Parlamento del MERCOSUR, la delegación paraguaya presentó un proyecto largamente esperado, por el cual se insta a

que el MERCOSUR declare al guaraní idioma oficial del bloque, junto al español y al portugués. No abundaré en conceptos que me encargué de exponer a la Cámara en la sesión del 5 de julio de 2006.

Hoy deseamos plantear al Ministerio de Educación y Cultura y a la Universidad de la República que se arbitren los extremos necesarios para que en el área de lenguas de nuestra Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación se impartan cursos de idioma y cultura guaraní. Sin duda, será una contribución de nuestra Universidad al desarrollo de un bien inmaterial, que también nos pertenece y del cual nos sentimos muy cerca. Basta con comprender que el nombre que distingue a nuestro país es una voz guaraní y que la presencia de este idioma es abundante en la toponimia de nuestro país y de la región, lo que representa un valor cultural e histórico intransferible, que nos distingue ante la colectividad mundial.

De esta manera cumpliríamos con la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, aprobada en octubre de 2003 por la Conferencia General de la UNESCO. También será un modo positivo de profundizar una relación cultural con el hermano Paraguay, coadyuvando, sin duda, a transitar por un camino de reivindicación étnica y lingüística que florece en toda América del Sur, como simiente de una impostergable integración cultural de sus pueblos.

Solicito que la versión taquigráfica de mis palabras se remita a la Presidencia de la República, a los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Educación y Cultura, a la Universidad de la República, a las Embajadas de la República del Paraguay y de la República de Bolivia, al Ateneo de Lengua y Cultura Guaraní de Asunción del Paraguay, a la UNESCO, al Parlamento del MERCOSUR y a las diecinueve Juntas Departamentales de nuestro país.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Se va a votar el trámite solicitado.

(Se vota)

—Cuarenta y cuatro en cuarenta y seis: AFIRMATIVA.

## 12.- Necesidad de regular la instalación de grandes supermercados.

Tiene la palabra el señor Diputado Yanes.

**SEÑOR YANES.-** Señor Presidente: por las dudas, aclaro que la media hora previa no tiene nada que ver con esto. Lo mío es un alerta a los pequeños comerciantes.

Estamos asistiendo a un nuevo empuje de grandes emprendimientos comerciales, conocidos como grandes superficies. Sabemos que nuevos emprendimientos y cadenas multinacionales intentarán instalarse en nuestro país. ¿Cuál es el problema? Alguien puede decir que debemos abrirnos a las inversiones, que debemos dar respuesta a los nuevos requerimientos de los clientes y que hay que modernizarse. Nosotros decimos que está bien, pero como todo es relativo, nosotros tenemos nuestra visión.

En primer lugar, decimos que en algunos países del mundo desarrollado se está prohibiendo la instalación de estos emprendimientos, y si no se ha llegado a este extremo, las condiciones de ubicación son muy especiales; por ejemplo, deben estar alejados de las plantas urbanas.

En segundo término, nosotros queremos alertar al comercio y a los jerarcas que corresponda sobre las consecuencias que se generan a partir de estas instalaciones. Los supermercados de grandes superficies están concentrando no solo las ventas, sino también algo que es preocupante: las compras. Ponen los precios y obligan al proveedor por condiciones de pago, entregas y promociones, lo que les facilita ubicarse en las negociaciones en el borde de lo que conocemos como posición dominante.

En tercer lugar, no hay rubro que se salve: autos, curitas, muebles, juguetes, agencias de viajes, inmobiliarias, ferreterías, pinturerías y hasta estaciones de servicio. Debemos imaginar nuestras ciudades y pueblos sin comercios de cercanía para saber el riesgo que corremos. Por lo tanto, debemos defender las pymes, no solo con créditos y cursos. La defensa de nuestros panaderos, carniceros, zapateros, etcétera, debemos realizarla con medidas legales y administrativas. Por eso, llamamos a los responsables a generar medidas compensatorias cuando estos emprendimientos cumplan con los requisitos necesarios y también a no dar más permisos hasta tanto se haya revisado la legislación actual. Esta legislación deberá

comprender, primero, la implementación de medidas compensatorias para los pequeños comerciantes que se vean afectados por la instalación de estos emprendimientos; segundo, la creación de normas que faciliten la agrupación de micro y pequeños empresarios; tercero, la actualización de la composición y las competencias de las Comisiones departamentales que asesoran a los Gobiernos Departamentales para la autorización final de estos emprendimientos, y, cuarto, la obligación de realizar estudios de impacto social y económico.

En definitiva, alertamos a todos sobre los riesgos de incorporar sin ton ni son estos emprendimientos. Que quede claro que no nos oponemos a esta modalidad, pero entendemos que dónde y cómo se desarrolla la actividad de las grandes superficies es algo que hay que definir con mucho cuidado.

Solicito que la versión taquigráfica de mis palabras sea enviada a los Ministerios de Economía y Finanzas y de Industria, Energía y Minería, y a las Intendencias Municipales y Juntas Departamentales de todo el país.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Se va a votar el trámite solicitado.

(Se vota)

—Cuarenta y ocho en cincuenta y uno: AFIRMATIVA.

Ha finalizado la media hora previa.

## 13.- Licencias.

### Integración de la Cámara.

Dese cuenta del informe de la Comisión de Asuntos Internos relativo a la integración del Cuerpo.

(Se lee:)

"La Comisión de Asuntos Internos aconseja a la Cámara aprobar las siguientes resoluciones:

Del señor Representante Jorge Gandini, por motivos personales, inciso tercero del artículo primero de la Ley N° 17.827, por el día 2 de setiembre de 2008, convocándose a la suplente siguiente, señora Irene Caballero.

Del señor Representante Fernando Longo, por motivos personales, inciso tercero del artículo primero de la Ley N° 17.827, por el día 2 de se-

tiembre de 2008, convocándose al suplente correspondiente siguiente, señor Eduardo Fernández.

Del señor Representante Alberto Perdomo Gamarra, por enfermedad, literal A) del artículo primero de la Ley N° 17.827, por el día 2 de setiembre de 2008, convocándose al suplente siguiente, señor Raúl Casás.

Del señor Representante Aníbal Pereyra, por motivos personales, inciso tercero del artículo primero de la Ley N° 17.827, por el día 3 de setiembre de 2008, convocándose al suplente correspondiente siguiente, señor Raúl Servetto.

Del señor Representante Carlos González Álvarez, por motivos personales, inciso tercero del artículo primero de la Ley N° 17.827, por el período comprendido entre los días 7 y 21 de setiembre de 2008, convocándose al suplente siguiente, señor Alfredo Álvarez Bogliolo.

De la señora Representante Adriana Peña Hernández, en misión oficial, literal C) del artículo primero de la Ley N° 17.827, para asistir a la Audiencia Pública para la elaboración del Informe de Derechos Humanos convocada por la Comisión de Ciudadanía y Derechos Humanos del Parlamento del MERCOSUR, a realizarse en la ciudad de Brasilia, República Federativa del Brasil, por el período comprendido entre los días 3 y 5 de setiembre de 2008, convocándose al suplente correspondiente siguiente, señor Gastón Elola.

En virtud de la convocatoria realizada al señor Representante Jorge Romero Cabrera para integrar la Cámara de Senadores por el período comprendido entre los días 2 y 17 de setiembre de 2008, se convoca al suplente siguiente, señor Eduardo Guadalupe.

De la señora Representante Silvana Charlone, por motivos personales, inciso tercero del artículo primero de la Ley N° 17.827, por los días 3 y 4 de setiembre de 2008, convocándose al suplente correspondiente siguiente, señor Artigas Melgarejo.

Del señor Representante Gustavo Guarino, por motivos personales, inciso tercero del artículo primero de la Ley N° 17.827, por los días 2 y 3

de setiembre de 2008, convocándose al suplente correspondiente siguiente, señor Óscar Echeverría.

En virtud de la convocatoria realizada al señor Representante Luis Rosadilla para integrar la Cámara de Senadores por el período comprendido entre los días 27 de agosto y 4 de setiembre de 2008, se convoca a la suplente siguiente, señora Beatriz Costa, por el período comprendido entre los días 2 y 4 de setiembre de 2008".

—En discusión.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota)

—Cincuenta en cincuenta y dos: AFIRMATIVA.

Quedan convocados los suplentes correspondientes, quienes se incorporarán a la Cámara en las fechas indicadas.

(ANTECEDENTES:)

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

De acuerdo a lo dispuesto por el artículo 1º de la Ley N° 17.827, solicito se me conceda el uso de licencia por motivos personales por el día 2 de setiembre de 2008.

Sin otro particular, saluda a usted con la seguridad de su consideración más distinguida,

JORGE GANDINI  
Representante por Montevideo".

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Por la presente comunico a usted que por esta única vez, no he de aceptar la convocatoria de la cual he sido objeto, en virtud de la licencia solicitada por el señor Representante Jorge Gandini.

Sin otro particular, saluda a usted con la seguridad de su consideración más distinguida,

Álvaro Viviano".

**"Comisión de Asuntos Internos"**

VISTO: La solicitud de licencia por motivos personales del señor Representante por el departamento de Montevideo, Jorge Gandini.

CONSIDERANDO: I) Que solicita se le conceda licencia por el día 2 de setiembre de 2008.

II) Que, por esta vez, no acepta la convocatoria de que ha sido objeto el suplente correspondiente siguiente, señor Álvaro Viviano.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley N° 10.618, de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley N° 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y el inciso tercero del artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

**R E S U E L V E :**

1) Concédese licencia por motivos personales por el día 2 de setiembre de 2008, al señor Representante por el departamento de Montevideo, Jorge Gandini.

2) Acéptase la negativa que, por esta vez, ha presentado el suplente correspondiente siguiente, señor Álvaro Viviano.

3) Convóquese por Secretaría, por el día 2 de setiembre de 2008, a la suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación N° 2004 del Lema Partido Nacional, señora Irene Caballero.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 1º de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración.

Por intermedio de la presente, de acuerdo a lo establecido en la Ley N° 17.827, solicito licencia por el día martes 2 de setiembre, por motivos personales.

Solicito por consiguiente se convoque al suplente respectivo.

Sin otro particular, saluda atentamente,

**FERNANDO LONGO**  
Representante por Flores".

**"Comisión de Asuntos Internos"**

VISTO: La solicitud de licencia por motivos personales del señor Representante por el departamento de Flores, Fernando Longo.

CONSIDERANDO: Que solicita se le conceda licencia por el día 2 de setiembre de 2008.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley N° 10.618, de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley N° 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y el inciso tercero del artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

**R E S U E L V E :**

1) Concédese licencia por motivos personales por el día 2 de setiembre de 2008, al señor Representante por el departamento de Flores, Fernando Longo.

2) Convóquese por Secretaría, por el día 2 de setiembre de 2008, al suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación N° 10790 del Lema Partido Encuentro Progresista - Frente Amplio - Nueva Mayoría, señor Eduardo Fernández.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor 1º Vicepresidente de la  
Cámara de Representantes,  
Don Uberfil Hernández.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Solicito a Ud. uso de licencia por el día de la fecha por motivos de enfermedad; adjunto a la presente nota certificado médico. Por tal motivo le ruego se sirva convocar a mi suplente respectivo.

Aprovecho la ocasión para saludarlo en mi más alta consideración y estima,

**ALBERTO PERDOMO**  
Representante por Canelones".

**"Comisión de Asuntos Internos"**

VISTO: La solicitud de licencia por enfermedad del señor Representante por el departamento de Canelones, Alberto Perdomo.

CONSIDERANDO: Que solicita se le conceda licencia por el día 2 de setiembre de 2008, y adjunta certificado médico.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley N° 10.618 de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley N° 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y en el literal A) del artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

**R E S U E L V E :**

1) Concédese licencia por enfermedad, por el día 2 de setiembre de 2008, al señor Representante por el departamento de Canelones, Alberto Perdomo.

2) Convóquese por Secretaría para integrar la referida representación por el día 2 de setiembre de 2008, al suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación N° 20004 del Lema Partido Nacional, señor Raúl Casás.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Por la presente me dirijo a usted, solicitando se me conceda licencia el día 3 de setiembre del corriente año, según lo establecido en el artículo 1º, inciso 3, de la Ley N° 17.827.

Sin otro particular, saluda a usted atentamente,

**ANÍBAL PEREYRA**

Representante por Rocha".

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

En mi calidad de suplente del Diputado Aníbal Pereyra Huelmo, fui convocado como suplente de ese Cuerpo el día 3 de setiembre del presente año.

Comunico a usted, que por esta única vez no acepto la convocatoria.

Sin otro particular, le saluda atentamente,

**Pablo Silvera Sosa".**

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.

Presente.

De mi mayor consideración:

En mi calidad de suplente del Diputado Aníbal Pereyra Huelmo, fui convocado como suplente de ese Cuerpo el día 3 de setiembre del presente año.

Comunico a usted que por única vez no acepto la convocatoria.

Sin otro particular, le saluda atentamente,

**Julio Morales".**

**"Comisión de Asuntos Internos**

VISTO: La solicitud de licencia por motivos personales del señor Representante por el departamento de Rocha, Aníbal Pereyra.

CONSIDERANDO: I) Que solicita se le conceda licencia por el día 3 de setiembre de 2008.

II) Que, por esta vez, no aceptan la convocatoria de que han sido objeto los suplentes siguientes, señores Pablo Silvera y Julio Daniel Morales.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley N° 10.618, de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley N° 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y el inciso tercero del artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

**R E S U E L V E :**

1) Concédese licencia por motivos personales por el día 3 de setiembre de 2008, al señor Representante por el departamento de Rocha, Aníbal Pereyra.

2) Acéptase por esta vez, la denegatoria presentada por los suplentes siguientes, señores Pablo Silvera y Julio Daniel Morales.

3) Convóquese por Secretaría, por el día 3 de setiembre de 2008, al suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación N° 609 del Lema Partido Encuentro Progresista - Frente Amplio - Nueva Mayoría, señor Raúl Servetto.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 1º de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

De acuerdo a lo establecido en la Ley N° 17.827, solicito al Cuerpo que tan dignamente preside, se sirva concederme el uso de licencia desde el día 7 de setiembre al 21 de setiembre de 2008 inclusive, por motivos personales.

Sin más, saluda atentamente,

**CARLOS GONZÁLEZ ÁLVAREZ**  
Representante por Colonia".

### "Comisión de Asuntos Internos

VISTO: La solicitud de licencia por motivos personales del señor Representante por el departamento de Colonia, Carlos González Álvarez.

CONSIDERANDO: Que solicita se le conceda licencia por el período comprendido entre los días 7 y 21 de setiembre de 2008.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley N° 10.618, de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley N° 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y el inciso tercero del artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

#### R E S U E L V E :

1) Concédese licencia por motivos personales por el período comprendido entre los días 7 y 21 de setiembre de 2008, al señor Representante por el departamento de Colonia, Carlos González Álvarez.

2) Convóquese por Secretaría para integrar la referida representación, por el mencionado lapso, al suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación N° 1904 del Lema Partido Nacional, señor Alfredo Álvarez Bogliolo.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2007.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Por intermedio de la presente me dirijo a usted, de acuerdo a lo establecido en el literal C) del artículo

1º de la Ley N° 17.827, a fin de solicitar se me conceda el uso de licencia los días 3, 4 y 5 de setiembre para asistir en misión oficial a Brasilia convocada por el Parlamento del MERCOSUR, Comisión de Ciudadanía y Derechos Humanos, adjuntándose la documentación pertinente.

Sin otro particular me despido atentamente,

**ADRIANA PEÑA HERNÁNDEZ**  
Representante por Lavalleja".

"Minas, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

En el período del día miércoles 3 de setiembre de 2008, por esta vez no acepto la convocatoria para participar en este Cuerpo.

Saluda atentamente,

Darío Amaro Agriel".

### "Comisión de Asuntos Internos

VISTO: La solicitud de licencia para viajar al exterior en misión oficial, de la señora Representante por el departamento de Lavalleja, Adriana Peña Hernández, para concurrir a la reunión de la Comisión de Ciudadanía y Derechos Humanos del Parlamento del MERCOSUR, a realizarse en la ciudad de Brasilia, República Federativa del Brasil.

CONSIDERANDO: I) Que solicita se le conceda licencia por los días 3 a 5 de setiembre de 2008.

II) Que por esta única vez no acepta la convocatoria de que ha sido objeto el suplente siguiente, señor Darío Amaro.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley N° 10.618 de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley N° 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y en el literal C) del artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

#### R E S U E L V E :

1) Concédese licencia para viajar al exterior en misión oficial, a la señora Representante por el departamento de Lavalleja, Adriana Peña Hernández, por los días 3 a 5 de setiembre de 2008, para concurrir a la reunión de la Comisión de Ciudadanía y Derechos Humanos del Parlamento del MERCOSUR, a realizarse en la ciudad de Brasilia, República Federativa del Brasil.

2) Acéptase la renuncia presentada, por esta única vez, por el suplente siguiente, señor Darío Amaro.

3) Convóquese por Secretaría para integrar la referida representación por el mencionado lapso, al suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación N° 11 del Lema Partido Nacional, señor Gastón Eloa

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Por este intermedio solicito a usted licencia desde el día de hoy y hasta el día 17 de setiembre inclusive, en virtud de haber sido convocado para integrar la Cámara de Senadores, citándose al suplente correspondiente.

Se despide del Sr. Presidente muy atentamente,  
**JORGE ROMERO CABRERA**  
Representante por Rivera".

### "Comisión de Asuntos Internos

VISTO: Que el señor Representante por el departamento de Rivera, Jorge Romero Cabrera, se incorporó a la Cámara de Senadores por el período comprendido entre los días 2 y 17 de setiembre de 2008.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, y en el artículo cuarto de la Ley N° 10.618, de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en artículo primero por la Ley N° 17.827, de 14 de setiembre de 2004.

La Cámara de Representantes,

**R E S U E L V E :**

Convóquese por Secretaría para integrar la representación por el departamento de Rivera, por el período comprendido entre los días 2 y 17 de setiembre de 2008, al suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación N° 2, del Lema Partido Nacional, señor Eduardo Guadalupe.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Sr. Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

De acuerdo a lo establecido en el artículo 1° de la Ley N° 10.618, en la redacción dada por el artículo 1° de la Ley N° 17.827, solicito se me autorice el goce de licencia por motivos personales por los días 3 y 4 del corriente mes.

Sin más lo saluda atentamente,

**SILVANA CHARLONE**  
Representante por Montevideo".

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Sr. Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

El que suscribe Sr. Gabriel Courtoisie, con cédula de identidad N° 1.449.223-7, en mi calidad de suplente de la Sra. Representante Nacional Silvana Charlone, quien ha solicitado licencia, comunico a usted que desisto por esta vez, de asumir el cargo.

Sin otro particular, saludo a usted muy atentamente,

Gabriel Courtoisie".

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Sr. Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

De acuerdo a la convocatoria que me fuera realizada por esa Cámara para integrar dicho Cuerpo, no acepto por esta única vez.

Sin mas, lo saluda atentamente,

Jorge Mazzarovich".

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Sr. Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

De acuerdo a la convocatoria que me fuera realizada por esa Cámara para integrar dicho Cuerpo, no acepto por esta única vez.

Sin otro motivo, o saluda a usted muy atentamente.

Jorge Pandolfo".

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Sr. Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

La que suscribe, Carmen Anastasía, con cédula de identidad N° 3.529.236-5, en mi calidad de suplente de la Sra. Representante Nacional comunico que me encuentro imposibilitada por sola vez de asumir el cargo de Representante para el cual fui convocada por ese Cuerpo.

Sin otro particular, saludo a usted muy atentamente,

Carmen Anastasía".

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Sr. Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

La que suscribe, Diana Pérez, con cédula de identidad N° 1.969.801-4, en mi calidad de suplente de la Sra. Representante Nacional comunico que me encuentro imposibilitada por sola vez de asumir el cargo de Representante para el cual fui convocada por ese Cuerpo.

Sin otro particular, saludo a usted muy atentamente,

Diana Pérez".

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Sr. Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

El que suscribe Juan Silveira, con cédula de identidad N° 3.013.093-6, en mi calidad de suplente de la Sra. Representante Nacional comunico a usted que me encuentro imposibilitado por esta sola vez, de asumir el cargo de Representante para el cual fui convocado por ese Cuerpo.

Sin otro particular, saludo a usted muy atentamente,

Juan Silveira".

## "Comisión de Asuntos Internos

VISTO: La solicitud de licencia por motivos personales, de la señora Representante por el departamento de Montevideo, Silvana Charlone.

CONSIDERANDO: I) Que solicita se le conceda licencia por los días 3 y 4 de setiembre de 2008.

II) Que por esta única vez, no aceptan la convocatoria de que han sido objeto, los suplentes correspondientes siguientes, señores Gabriel Courtoisie; Jorge Mazzarovich y Jorge Pandolfo, señoras Carmen Anastasía y Diana Pérez y señor Juan Silveira.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley N° 10.618, de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley N° 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y el inciso tercero del artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

### R E S U E L V E :

1) Concédese licencia por motivos personales, a la señora Representante por el departamento de Montevideo, Silvana Charlone por los días 3 y 4 de setiembre de 2008.

2) Acéptanse, por esta única vez, las denegatorias presentadas por los suplentes correspondientes siguientes, señores Gabriel Courtoisie; Jorge Mazzarovich y Jorge Pandolfo, señoras Carmen Anastasía y Diana Pérez y señor Juan Silveira.

3) Convóquese por Secretaría para integrar la referida representación, por los días 3 y 4 de setiembre de 2008, al suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación N° 90 del Lema Encuentro Progresista - Frente Amplio - Nueva Mayoría, señor Artigas Melgarejo.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Por la presente solicito a Ud. licencia por los días martes 2 y miércoles 3 del corriente mes de setiembre.



Motiva la misma, razones de índole personal.

Saluda muy atentamente,

GUSTAVO GUARINO  
Representante por Cerro Largo".

### "Comisión de Asuntos Internos

VISTO: La solicitud de licencia por motivos personales del señor Representante por el departamento de Cerro Largo, Gustavo Guarino.

CONSIDERANDO: Que solicita se le conceda licencia por los días 2 y 3 de setiembre de 2008.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley N° 10.618 de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley N° 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y en el inciso tercero de artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

#### R E S U E L V E :

1) Concédese licencia por motivos personales, por los días 2 y 3 de setiembre de 2008, al señor Representante por el departamento de Cerro Largo, Gustavo Guarino.

2) Convóquese por Secretaría, por los días 2 y 3 de setiembre de 2008, al suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación N° 738 del Lema Partido Encuentro Progresista - Frente Amplio - Nueva Mayoría, señor Óscar Echevarría.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 26 de agosto de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente

De mi mayor consideración:

De acuerdo a la convocatoria que he recibido para asumir como Senador en el período comprendido entre los días 27 de agosto del corriente al 4 de setiembre de 2008, solicito al Cuerpo que usted tan dignamente preside, se sirva convocar al suplente correspondiente.

Sin mas, saluda atentamente,

LUIS ROSADILLA  
Representante por Montevideo".

"Montevideo, 26 de agosto de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

De acuerdo a la convocatoria que he recibido en virtud de la licencia solicitada por el señor Representante titular, comunico a usted mi renuncia por esta única vez a ocupar la banca.

Saludo a usted muy atentamente,  
Julio Battistoni".

### "Comisión de Asuntos Internos

VISTO: I) Que el señor Representante por el departamento de Montevideo, Luis Rosadilla, se incorporó a la Cámara de Senadores por el período comprendido entre los días 27 de agosto y 4 de setiembre de 2008.

II) Que por esta única vez no acepta la convocatoria de que ha sido objeto el suplente siguiente, señor Julio Battistoni.

ATENTO: A lo dispuesto en los artículos 116 y 122 de la Constitución de la República.

La Cámara de Representantes,

#### R E S U E L V E :

1) Acéptase por esta única vez, la renuncia presentada por el suplente siguiente señor Julio Battistoni.

2) Convóquese por Secretaría para integrar la representación por el departamento de Montevideo, por el período comprendido entre los días 2 y 4 de setiembre de 2008, a la suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación N° 609, del Lema Partido Encuentro Progresista - Frente Amplio - Nueva Mayoría, señora Beatriz Costa.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

## 14.- Aplazamientos.

—En mérito a que no han llegado a la Mesa las respectivas listas de candidatos, si no hay objeciones correspondería aplazar la consideración de los asuntos que figuran en primer y segundo término del orden del día y que refieren a la elección de miembros de la Comisión Permanente y de la Comisión Administrativa

del Poder Legislativo para el Cuarto Período de la XLVI Legislatura.

### **15.- Trabajadores de la actividad privada. (Otorgamiento de licencias especiales para determinados casos). (Modificaciones de la Cámara de Senadores).**

Se pasa a considerar el asunto que figura en tercer término del orden del día: "Trabajadores de la actividad privada. (Otorgamiento de licencias especiales para determinados casos). (Modificaciones de la Cámara de Senadores)".

(NUEVOS ANTECEDENTES:)

#### **Anexo II al Rep. Nº 951**

#### **"TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE REPRESENTANTES**

**Artículo 1º.** (Ámbito de aplicación).- Todos los trabajadores de la actividad privada, tendrán derecho a las licencias especiales, con goce de sueldo, que establece la presente ley.

Constituyen derechos mínimos de los trabajadores y no podrán ser descontadas del régimen general de licencias.

La fecha para el goce de las mismas será de libre disponibilidad del trabajador dentro de las previsiones que señala esta ley para cada caso.

**Artículo 2º.** (Licencia por estudio).- Se establece una licencia especial de doce días por año civil, con un máximo de seis días por examen o prueba de revisión, evaluación o similares, que podrá ser utilizada por aquellos empleados que cursen estudios en Institutos de Enseñanza Secundaria Básica y Superior, Educación Técnico-Profesional Superior, Enseñanza Universitaria, Instituto Normal y otros de análoga naturaleza pública o privada, habilitados por el Ministerio de Educación y Cultura.

**Artículo 3º.** (Obligatoriedad de preaviso).- Para gozar del derecho previsto en el artículo 2º de la presente ley los trabajadores deberán realizar, sin excepción, un aviso previo y fehaciente al empleador con un plazo mínimo de diez días hábiles.

El no cumplimiento del aviso en el plazo establecido dará el derecho al empleador a negar la licencia especial solicitada.

Este plazo podrá reducirse cuando por razones de fuerza mayor no pueda cumplirse con lo dispuesto en ese tiempo, debiendo hacerlo con la mayor antelación posible.

**Artículo 4º.** (Documentación a presentar).- Quienes hubieren gozado del beneficio establecido en el artículo 2º deberán acreditar ante el empleador haber rendido sus pruebas o exámenes, dentro del mes siguiente al último día de esta licencia, mediante la presentación de certificado expedido por el instituto en el cual cursen sus estudios.

La no presentación de la documentación referida en el inciso precedente implicará la pérdida del derecho a solicitar nuevamente este tipo de licencia por el término de un año y habilitará a su empleador a descontar de los haberes mensuales los días solicitados, como si se tratara de inasistencias sin previo aviso.

**Artículo 5º.** (Licencia por paternidad, adopción y legitimación adoptiva).- En ocasión del nacimiento de sus hijos, los padres que se encuentren comprendidos en el artículo 1º de la presente ley tendrán derecho a una licencia especial que comprenderá el día del nacimiento y los dos días hábiles siguientes.

En un plazo máximo de veinte días hábiles deberá acreditar el hecho ante su empleador mediante la documentación probatoria pertinente y, en caso de no hacerlo, los días le podrán ser descontados como si se tratara de inasistencias sin previo aviso.

**Artículo 6º.** (Licencia por matrimonio).- Los trabajadores tendrán derecho a disponer de una licencia de tres días por matrimonio. Uno de los tres días deberá necesariamente coincidir con la fecha en que se celebra el mismo.

Los trabajadores que utilicen la licencia especial prevista en este artículo deberán realizar un aviso fehaciente al empleador, de la fecha de casamiento en un plazo mínimo de treinta días previos al mismo. Este plazo podrá reducirse cuando por razones de fuerza mayor, debidamente acreditadas, no pueda cumplirse con lo dispuesto en ese tiempo.

En un plazo máximo de treinta días deberá acreditar el acto de celebración del matrimonio ante su empleador mediante la documentación probatoria pertinente y, en caso de no hacerlo, los días le podrán ser descontados como si se tratara de inasistencias sin previo aviso.

**Artículo 7º.** (Licencia por duelo).- Los trabajadores tendrán derecho a disponer de una licencia de tres días hábiles con motivo del fallecimiento del padre,

madre, hijos, cónyuge, hijos adoptivos, padres adoptivos, concubinos y hermanos.

La acreditación del hecho así como la sanción por no hacerlo se regirá por lo dispuesto en el inciso final del artículo 6º de la presente ley.

**Artículo 8º.** (Orden público).- Las licencias reguladas en la presente ley deberán gozarse efectivamente, no pudiendo sustituirse por salario o compensación alguna.

Tampoco será válido ningún pacto o convenio a través del cual se renuncie a las mismas, pero en el caso de trabajadores que acordaren o hubieren acordado regímenes más favorables se estará a lo dispuesto en éstos.

Sala de Sesiones de la Cámara de Representantes, en Montevideo, a 9 de abril de 2008.

UBERFIL HERNÁNDEZ  
1er. Vicepresidente

MARTI DALGALARRONDO AÑÓN  
Secretario.

#### CÁMARA DE SENADORES

La Cámara de Senadores en sesión de hoy ha aprobado el siguiente

#### PROYECTO DE LEY

**Artículo 1º.** (Ámbito de aplicación).- Todos los trabajadores de la actividad privada, tendrán derecho a las licencias especiales con goce de sueldo, que establece la presente ley.

Constituyen derechos mínimos de los trabajadores y no podrán ser descontadas del régimen general de licencias.

La fecha para el goce de las mismas será de libre disponibilidad del trabajador dentro de las previsiones que señala esta ley para cada caso.

**Artículo 2º.** (Licencia por estudio).- Se establece una licencia especial de dieciocho días por año civil, con un máximo de seis días por examen o prueba de revisión, evaluación o similares, que podrá ser utilizada por aquellos empleados que cursen estudios en Institutos de Enseñanza Secundaria Básica y Superior, Educación Técnico-Profesional Superior, Enseñanza Universitaria, Instituto Normal y otros de análoga naturaleza pública o privada, habilitados por el Ministerio de Educación y Cultura.

**Artículo 3º.** (Obligatoriedad de preaviso).- Para gozar del derecho previsto en el artículo 2º de la presente ley los trabajadores deberán tener más de seis

meses de antigüedad en la empresa y realizar un aviso previo y fehaciente al empleador con un plazo mínimo de diez días hábiles.

El no cumplimiento del aviso en el plazo establecido dará el derecho al empleador a negar la licencia especial solicitada.

**Artículo 4º.** (Documentación a presentar).- Quienes hubieran gozado de la licencia a que refiere el artículo 2º de la presente ley, deberán justificar ante el empleador mediante la presentación de certificado expedido por el instituto en el cual cursen sus estudios, haber rendido sus pruebas o exámenes.

La no presentación de la documentación referida en el inciso precedente implicará la pérdida del derecho a solicitar nuevamente este tipo de licencia por el término de un año y habilitará a su empleador a descontar de los haberes mensuales los días solicitados, como si se tratara de inasistencias sin previo aviso.

Para obtener la licencia a que refiere el artículo 2º de la presente ley, quienes la solicitaren por primera vez deberán justificar estar inscriptos en los cursos respectivos, con el certificado correspondiente expedido por la institución de que se trate. En los años sucesivos deberá acreditarse el haber aprobado por lo menos un examen o curso, suspendiéndose el ejercicio del derecho a tal licencia en el año posterior a aquel en que no hubiera cumplido con dicha condición. El derecho se restablecerá al año siguiente.

**Artículo 5º.** (Licencia por paternidad, adopción y legitimación adoptiva).- En ocasión del nacimiento de sus hijos, el padre que se encuentre comprendido en el artículo 1º de la presente ley tendrá derecho a una licencia especial que comprenderá el día del nacimiento y los dos días siguientes.

En un plazo máximo de veinte días hábiles deberá acreditar el hecho ante su empleador mediante la documentación probatoria pertinente y, en caso de no hacerlo, los días le podrán ser descontados como si se tratara de inasistencias sin previo aviso.

**Artículo 6º.** (Licencia por matrimonio).- Los trabajadores tendrán derecho a disponer de una licencia de tres días por matrimonio. Uno de los tres días deberá necesariamente coincidir con la fecha en que se celebra el mismo.

Los trabajadores que utilicen la licencia especial prevista en este artículo deberán realizar un aviso fehaciente al empleador, de la fecha de casamiento en un plazo mínimo de treinta días previos al mismo. Este plazo podrá reducirse cuando por razones de

fuerza mayor, debidamente acreditadas, no pueda cumplirse con lo dispuesto en ese tiempo.

En un plazo máximo de treinta días deberá acreditar el acto de celebración del matrimonio ante su empleador mediante la documentación probatoria pertinente y, en caso de no hacerlo, los días le podrán ser descontados como si se tratara de inasistencias sin previo aviso.

**Artículo 7º.** (Licencia por duelo).- Los trabajadores tendrán derecho a disponer de una licencia de tres días hábiles con motivo del fallecimiento del padre, madre, hijos, cónyuge, hijos adoptivos, padres adoptantes, concubinos y hermanos.

La acreditación del hecho así como la sanción por no hacerlo se regirá por lo dispuesto en el inciso final del artículo 6º de la presente ley.

**Artículo 8º.** (Orden público).- Las licencias reguladas en la presente ley deberán gozarse efectivamente, no pudiendo sustituirse por salario o compensación alguna.

Tampoco será válido ningún pacto o convenio a través del cual se renuncie a las mismas, pero en el caso de trabajadores que acordaren o hubieren acordado regímenes más favorables se estará a lo dispuesto en éstos.

Ninguna de las licencias especiales prescriptas por la presente ley generará derecho a salario vacacional.

Sala de Sesiones de la Cámara de Senadores, en Montevideo, a 15 de julio de 2008.

RODOLFO NIN NOVOA, Presidente,  
HUGO RODRÍGUEZ FILIPPINI, Secretario".

**Anexo III al  
Rep. Nº 951**

**"CÁMARA DE REPRESENTANTES  
Comisión de Legislación del Trabajo**

**I N F O R M E**

Señores Representantes:

Vuestra Comisión de Legislación del Trabajo ha resuelto aceptar las modificaciones que el Senado ha introducido al proyecto de ley sobre "Licencias especiales para los trabajadores de la actividad privada" que oportunamente fuera aprobado en la Cámara de Representantes.

Estas modificaciones están orientadas en la dirección de reflejar la discusión que se dio en la Cámara

en oportunidad de aprobarse la ley, y que por motivos de buena legislación se dejaron para su cambio en el Senado.

Las modificaciones que se establecen son:

En el artículo 2º "Licencias por estudio" se aumenta de doce a dieciocho los días que el trabajador puede solicitar por esta razón.

En el artículo 3º "Obligatoriedad de preaviso" se exige una antigüedad de seis meses en la empresa y solicitar la licencia con un plazo mínimo de diez días hábiles de antelación para poder hacer uso de la misma.

En el artículo 4º "Documentación a presentar" se realizó un cambio de redacción y se retiran los plazos para la presentación de los certificados de haber rendido los exámenes correspondientes. Además, se agrega en el artículo mencionado un inciso por el que se establece que los trabajadores que soliciten por primera vez la licencia, deberán justificar estar inscriptos en los cursos respectivos, mediante la presentación del certificado correspondiente. Asimismo, se exige que en los años sucesivos el trabajador haya aprobado por lo menos, un examen o curso, penalizándolo con la suspensión del derecho a tal licencia en el año posterior a no haber cumplido con dicha condición. Se aclara que al año siguiente se le restablecerá el derecho.

En el artículo 5º "Licencia por paternidad, adopción y legitimación adoptiva" se hace una corrección en donde se aclara que es el padre el que se encuentra comprendido en el artículo 1º y que gozará de licencia que comprenderá el día del nacimiento y los días siguientes.

Finalmente, en el artículo 8º "Orden Público" se agrega un inciso en donde se aclara que ninguna de estas licencias generará derecho a salario vacacional.

Siendo, como decíamos antes, de total recibo las modificaciones realizadas es que solicitamos al Cuerpo la aprobación de las modificaciones propuestas.

Sala de la Comisión, 13 de agosto de 2008.

JORGE POZZI, Miembro Informante,  
JUAN JOSÉ BENTANCOR, ALFREDO CABRERA, TABARÉ HACKENBRUCH LEGNANI, PABLO ABDALA, según lo establecido, en el inciso segundo del artículo 132, del Reglamento de la Cámara, acompaña el informe.

## PROYECTO DE RESOLUCIÓN

Acéptanse las modificaciones introducidas por la Cámara de Senadores al proyecto de ley sobre "Trabajadores de la actividad privada. Otorgamiento de licencias especiales para determinados casos".

Sala de la Comisión, 13 de agosto de 2008.

JORGE POZZI, Miembro Informante,  
JUAN JOSÉ BENTANCOR, ALFREDO  
CABRERA, TABARÉ  
HACKENBRUCH LEGNANI".

—Léase el proyecto.

(Se lee)

—En discusión.

Tiene la palabra el miembro informante, señor Diputado Pozzi.

**SEÑOR POZZI.-** Señor Presidente: la Comisión de Legislación del Trabajo ha resuelto aceptar las modificaciones que el Senado introdujo al proyecto de ley relativo al otorgamiento de licencias especiales para los trabajadores de la actividad privada que oportunamente fuera aprobado en la Cámara de Representantes.

Estas modificaciones están orientadas en la dirección de reflejar la discusión que se dio en la Cámara en oportunidad de aprobarse el proyecto de ley y que por motivos de buena legislación se dejó que las introdujera el Senado.

Las modificaciones que se establecen son: en el artículo 2º, "Licencia por estudio", se aumentan de doce a dieciocho los días que el trabajador puede solicitar por esta razón.

En el artículo 3º, "Obligatoriedad de preaviso", se exige una antigüedad de seis meses en la empresa y que se solicite la licencia con un plazo mínimo de antelación de diez días hábiles para poder hacer uso de ella.

En el artículo 4º, "Documentación a presentar", se realiza un cambio de redacción y se retiran los plazos para la presentación de los certificados de haber rendido los exámenes correspondientes. Además, se agrega en el artículo mencionado un inciso por el que se establece que los trabajadores que soliciten por primera vez la licencia deberán justificar estar inscriptos en los cursos respectivos mediante la presentación del certificado correspondiente. Asimismo, se

exige que en los años sucesivos el trabajador haya aprobado por lo menos un examen o curso, penalizándolo con la suspensión del derecho a tal licencia en el año posterior a no haber cumplido con dicha condición. Se aclara que al año siguiente se le restablecerá el derecho.

En el artículo 5º, "Licencia por paternidad, adopción y legitimación adoptiva", se hace una corrección y se aclara que es el padre el que se encuentra comprendido en el artículo 1º y que gozará de una licencia que comprenderá el día del nacimiento y los dos días siguientes.

Finalmente, en el artículo 8º, "Orden Público", se agrega un inciso en el que se aclara que ninguna de estas licencias generará derecho a salario vacacional.

Siendo, como decíamos antes, de total recibo las modificaciones realizadas, solicitamos al Cuerpo su aprobación.

Gracias, señor Presidente.

**SEÑOR ABDALA (don Pablo).-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR ABDALA (don Pablo).-** Señor Presidente: como adelantamos en la Comisión de Legislación del Trabajo, vamos a votar afirmativamente las modificaciones que en el Senado se han introducido a este proyecto de ley, que en su momento catalogamos como positivo y, obvio es decirlo, sigue teniendo para nosotros la misma valoración.

Creo que es un proyecto que está bien inspirado, en el sentido de la equiparación de determinados derechos laborales; avanza en el camino de la equiparación de los derechos de los trabajadores privados y de los trabajadores públicos. Pero también se encamina en el sentido correcto al establecer una dosis mayor de equidad en lo que tiene que ver con la igualdad de derechos entre los trabajadores privados.

En ocasión de discutirse este tema por primera vez en la Cámara de Diputados, dijimos que se trataba de un buen esfuerzo de recopilación, de compilación jurídica -por denominarlo de alguna manera-, en la medida en que muchas de esas disposiciones ya existían, por la vigencia de distintas normas jurídicas, no de rango legal; hablamos de convenios colectivos, reglamentaciones, acuerdos entre las partes, convenios plurisubjetivos, que fueron estableciendo para

distintos sectores de la actividad estos mismos derechos, con todas las variantes que aquí se consagran.

Lo destacamos en aquella oportunidad y queremos reiterar hoy que la iniciativa del señor Diputado Cánepa -quien presentó el proyecto inicial, que después fue sufriendo distintos ajustes, tanto en esta Cámara en primera instancia como en el Senado después- en algún sentido contribuye a llenar un vacío legal más que un vacío normativo. Eso, por cierto, no menosprecia ni disminuye el valor ni el alcance de la solución legal que adoptaremos hoy, entre otras cosas porque, a lo ya establecido a partir de distintos convenios colectivos introduce también algunas innovaciones que son positivas y justas en materia de derecho laboral y desde el punto de vista social.

(Murmullos)

—Creo que es bueno avanzar en el sentido de que no haya categorías de trabajadores, es decir, trabajadores de primera y de segunda. En función de lo que la sociedad considera justo y conveniente en lo que tiene que ver con los derechos laborales, es bueno que haya un esfuerzo del Estado para avanzar en el camino de uniformizar y de reconocer la vigencia de estos beneficios para todos los trabajadores.

(Murmullos.- Campana de orden)

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- La Mesa solicita a los señores Diputados que hagan silencio.

Puede continuar el señor Diputado.

**SEÑOR ABDALA (don Pablo).**- Señor Presidente: decíamos que desde ese punto de vista esto representa -se lo podría definir así- un paso más en la evolución de la legislación social del Uruguay. Algunos de estos conceptos seguramente serán debatidos mañana, cuando la Cámara aborde, como está previsto, la consideración de la limitación legal a la jornada de trabajo rural. Creo que se dan pasos significativos, cualitativos, en lo que hace a una dinámica de carácter histórico, que ha distinguido y sigue distinguiendo, por suerte, a nuestro país en el concierto de nuestra región y del continente, y aun a escala internacional, en cuanto al reconocimiento de los derechos laborales. No hay en esto nada de constitutivo o de fundacional; seguramente se da un paso importante. Y esto, repito, no lo decimos con la intención de disminuir lo logrado sino todo lo contrario; lo decimos a los efectos de valorar el avance legislativo que a partir de

aquí se concreta, en términos de justipreciarlo y, al mismo tiempo, en términos de valorar que es un esfuerzo que sin duda tendrá correspondencia con la realidad, porque solo el progreso en el papel de nada sirve; aprobar normas jurídicas de estas características y de este alcance importa cuando después tienen correlato en la realidad.

Valoramos las modificaciones que se introdujeron en el Senado y felicitamos el trabajo de los Senadores. Muy especialmente queremos destacar el aporte de los Senadores del Partido Nacional, que en la Comisión de Asuntos Laborales del Senado introdujeron varias de las modificaciones que aquí se consagran, que, dicho sea de paso, fueron las que nuestro Partido también reclamó -como consta a los compañeros de la Comisión de Legislación del Trabajo y como seguramente recordarán los señores Diputados- en las instancias en que este tema se procesó, tanto en la Comisión como en el plenario, fundamentalmente en lo que tiene que ver con la licencia por estudio. Nosotros reclamábamos -esto tuvo contemplación parcial, yo diría casi total- que en el Senado se establecieran requisitos, limitantes, contrapesos y controles adecuados para que este beneficio no terminara por desvirtuarse y para que efectivamente la consagración del derecho a la licencia por estudio llegara a quienes debía llegar y, por lo tanto, beneficiara a aquellos que realmente la utilizaran para estudiar. Y no solo eso, sino que también reclamábamos que fueran capaces de acreditar en un período determinado que rindieron satisfactoriamente los exámenes o las pruebas correspondientes a los estudios que cursan. Eso no estaba previsto en el proyecto original y ahora queda consagrado, a partir de las modificaciones que introdujo el Senado, que son verdaderamente oportunas. En ese sentido, quiero destacar en particular al señor Senador Romeo Pérez, que trabajó con mucha intensidad en el ámbito de la Comisión de Asuntos Laborales de la Cámara de Senadores.

Básicamente, como les consta a los señores Diputados en función del informe que acaba de exponer el señor Diputado Pozzi, aquí se establece el requisito de contar con una antigüedad mínima de seis meses a los efectos de acceder al derecho a la licencia por estudio. Como decíamos hace un momento, debe justificarse que se cumple con los cursos respectivos, que se rinden los exámenes o las pruebas de conocimiento y, además, que se aprueban. Esto fue algo que reclamamos en la discusión anterior sin mayor éxito

pero que, por suerte -y de ahí el valor del sistema bicameral-, se ha consagrado en el Senado.

Además, creo que está bien que se suprima el inciso tercero del artículo 3° del proyecto de ley que oportunamente aprobamos en la Cámara de Diputados. A mi juicio, ahí se establecía un beneficio injusto, inconveniente y peligroso en favor del trabajador, al pretender que fuera menor el plazo de diez días de antelación con que el interesado debe comunicar al empleador que va a tomar licencia por estudio. Esto podía prestarse, sin ninguna duda -parece ser lo que advirtieron y ponderaron los señores Senadores-, a que se desvirtuara, a que se desnaturalizara el verdadero sentido y el alcance de este beneficio que se consagra.

Agrego que esta motivación compensa en algún sentido o justifica el incremento del plazo; sin ninguna duda es una suerte de contrapeso que contiene este proyecto de ley. Creo que esto justifica que la licencia por estudio sea de dieciocho días en lugar de doce, como se había establecido en el proyecto original.

Sé que esto puede ser discutible, pero es un paso importante y ambicioso en el camino de la equiparación, y parte de un concepto que yo también comparto. Me refiero a que la licencia por estudio, reconocida a trabajadores que tienen antigüedad en la empresa, es en beneficio del trabajador pero también debemos concebirla en beneficio de la propia empresa, de la unidad productiva, del propio emprendimiento, y en beneficio de lo que desde este partido político siempre hemos abogado por consagrar: la asociación entre el capital y el trabajo. Me refiero al concepto de que el trabajador y el empresario, el empleador y el obrero no están enfrentados -no nos afiliamos al concepto de la lucha de clases-, porque consideramos que son socios y que complementan su esfuerzo en beneficio de ambos. Por lo tanto, si para aquel que estudia es un beneficio capacitarse, aprender y desarrollarse en su formación, también lo es para el empleador que asume el costo de los días de licencia que le otorga a ese trabajador, pues con el paso del tiempo va a tener un empleado más capacitado y más formado. Eso también ayudará a que se incremente la eficiencia y la productividad de la empresa.

Vamos a referirnos a otra modificación, que puede ser menor pero que queremos señalar: la licencia por paternidad. Aquí se establece que los dos días de

licencia serán subsiguientes y que no serán días hábiles. Nos parece bien que se acote ese aspecto, pero nos reafirmamos en lo que expresamos cuando el tema se trató por primera vez en la Cámara de Diputados. Creo que idéntica solución hubiera correspondido para la licencia por duelo, para la cual se establecen tres días hábiles. Nosotros habíamos sugerido que la licencia por duelo fuera por el día del fallecimiento y los dos subsiguientes, y creo que eso se alinearía más con lo que aquí se consagra en cuanto a la licencia por paternidad, más allá de que, por cierto, son contingencias de la vida bien distintas. A nuestro juicio, hubiera sido una voluntad legislativa razonable y ponderada establecer una suerte de equiparación entre las dos soluciones que aquí se consagran. No ocurrió así; hubiésemos preferido que así fuera, pero de cualquier manera creo que eso no desmerece -como decíamos antes- las modificaciones introducidas por el Senado, que nos ayudan a votar con mucho mayor tranquilidad este proyecto de ley, que consideramos bueno desde el punto de vista de la evolución de la legislación social del Uruguay y, por lo tanto, en lo que tiene que ver con la indispensable equidad que debe existir en la sociedad en el reconocimiento y el disfrute de los derechos.

Por todo lo expuesto, vamos a votar afirmativamente las modificaciones que el Senado introdujo a este proyecto de ley.

Muchas gracias, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Queremos saludar a los alumnos de 3° grado del Liceo N° 13 del barrio Ituzaingó de Montevideo. Bienvenidos a su Casa.

**SEÑOR LACALLE POU.**- Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR LACALLE POU.**- Señor Presidente: pensando en los gurises que están en las barras y en muchos otros, vamos a decir lo siguiente.

Cuando uno genera proyectos de ley se imagina un sinnúmero de situaciones que pueden beneficiar o que pueden afectar. Hago memoria, y sé que algunos miembros de la Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración recuerdan cierta reforma de derechos políticos en algún proyecto de

ley que pensamos que iba a alterar determinadas situaciones pero que terminó alterando otras.

En este caso, el artículo 2º -que tanto elogiaba mi correligionario y compañero Pablo Abdala- puede tener efectos negativos y nocivos. Tanto es así que nos han llamado y nos han venido a visitar planteando demostraciones prácticas de estos posibles efectos negativos, por supuesto no queridos por ninguno de los miembros de esta Cámara y menos por los que redactaron este proyecto de ley.

Hablo específicamente de aquellas tareas o de aquellos emprendimientos cuyos empleados son, en un alto porcentaje, muchachos que están llevando a cabo sus tareas educativas en forma paralela a la función laboral. Concretamente, me refiero a los "call centers". En principio, estos lugares, que no tienen un horario de trabajo muy extenso -seis horas- y otorgan una remuneración por encima de la que se percibe en otros empleos, generan cientos de puestos laborales para chicos que están estudiando. Está comprobado que el 75% de la masa laboral está compuesta por estudiantes de distintas carreras, de diferentes centros de educación técnico-profesional, de enseñanza universitaria o de enseñanza secundaria básica o superior.

Todos sabemos que nuestro país ha iniciado un largo proceso -fructífero hasta el momento- para captar "call centers" alrededor del mundo y que viene compitiendo en América Latina con Colombia y Costa Rica. Hablamos de una reñida lucha en la que, al fin y al cabo, priman dos cosas que el Uruguay puede ofrecer: primero, la educación y el nivel del castellano y, segundo, los costos de instalación. Debemos recordar a los colegas de la Cámara que los "call centers" no tienen que estar cerca del lugar físico donde se genera la actividad. Hoy, empresas como Telefónica tienen en Montevideo la central de "call centers" que atiende a clientes españoles, y así podríamos mencionar decenas de ejemplos. Puntualmente, el departamento de Flores se ha visto beneficiado con más de doscientos puestos de trabajo. Quien vaya a la ciudad de Trinidad sabrá de la importancia de doscientos empleos para chicos de determinada generación.

Para redondear, debo decir que las leyes son generales y que se aplican en determinados casos. Creo que si aprobamos este texto tal como está, en lugar de favorecer a los chicos a los que queremos darles posibilidades para que estudien, los vamos a perjudi-

car en dos sentidos. Por un lado, se van a perder futuras inversiones y, por ende, puestos de trabajo, porque al aumentar el costo de instalación estas elegirán otros países; por otro, se va a dejar de contratar estudiantes. Entonces, creo que tratando de hacer un bien vamos a terminar perjudicando a miles de chicos uruguayos como los que están hoy en las barras visitándonos.

De haber tomado contacto antes con esta realidad, seguramente hubiera expuesto estas ideas en esta Casa -tal como es mi costumbre- y no en el marco de la expresión de mi voluntad negativa con respecto a este asunto. Como tomé conocimiento hace pocos días de algunas de las situaciones que pueden llegar a verse afectadas por las reformas introducidas en el Senado de la República es que procedo así, señalando que esto que hoy parece un beneficio mañana puede terminar siendo un perjuicio, precisamente a quienes tratamos de dar una mano.

Muchas gracias, señor Presidente.

**SEÑOR TROBO.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado Trobo.

**SEÑOR TROBO.-** Señor Presidente: en el tratamiento de este asunto voy a repetir un concepto que he manejado en cada una de las ocasiones en las que la Cámara ha establecido una obligación para los empleadores sin fijar quién es el que asume la contrapartida que significa la carga a la actividad económica de los empleadores.

Comparto plenamente el planteo del señor Diputado Lacalle Pou referido al efecto que esta iniciativa puede tener sobre ciertas actividades económicas y, sobre todo, respecto de los individuos que habitualmente están siendo capacitados para trabajar en distintas actividades. El ejemplo de los "call centers" es muy adecuado a la hora de ilustrar la duda que nos genera la futura aplicación de esta normativa, ya que se trata de un sector que, en general, emplea a gente joven, que se está capacitando, que está estudiando y, además, es una actividad por la que los países compiten, otorgando innumerable cantidad de beneficios con el fin de atraerla.

Hace poco tiempo, en una visita a Costa Rica pudimos ponernos al corriente de la importancia en la economía de ese país de la actividad de los "call cen-



ters" como opción de primer empleo para las jóvenes y los jóvenes. Seguramente, para los empresarios que desarrollan esta actividad eso está vinculado con un fino equilibrio económico, y probablemente la fijación de cierto tipo de obligaciones que no existen en otros mercados sea un factor determinante para que inversiones que podrían haber llegado al país no vengán, o para que inversiones que existan en nuestro país eventualmente se vayan.

¡Y esto hay que tenerlo en cuenta!, como hay que tener en cuenta también que en el mundo global y en la economía actual las empresas no compiten dentro del país sino en el mundo. En especial en Uruguay, las empresas tienen dificultades que nosotros conocemos, sin perjuicio de que la realidad en otros países también termina haciendo que las empresas tengan cargas derivadas de la situación tributaria y del peso del Estado. Y sabemos que para desarrollar una actividad económica hay que tener capacidad para ser competitivo. En este sentido, creo que este es un gravamen cuyas consecuencias económicas para las empresas no han sido analizadas con profundidad; ¡no se han analizado! No digo que esto no tenga solución; la tiene; por cierto que sí. Y este proyecto de ley debería incluir una disposición que permitiera a las empresas descontar como gasto del Impuesto a la Renta -según la rama de actividad-, por cuatro veces, el monto de las prestaciones salariales, más las posibles incidencias por lo abonado a sus empleados por días no trabajados, según los conceptos que establece la ley. Eso se denomina deducción incremental, y es un mecanismo que permitiría neutralizar el efecto que esta ley pueda tener, no solamente en la capacitación de individuos para desarrollar las tareas, sino también sobre la competitividad de las empresas.

Es muy bueno votar leyes que generan beneficios; es muy bueno señalar que aquí lo que se consagra es un derecho para el sector privado que existe en el sector público, pero es muy bueno recordar que quien se encarga de pagar este gasto es el empresario, y eso va a cuenta de su competitividad. Cada vez que aquí se sanciona un proyecto de ley declarando una fecha feriado no laborable -hay varios en este sentido-, obligando a los empresarios, grandes o pequeños, a hacerse cargo del costo de lo que nosotros establecemos, o se dicta una ley determinando un gravamen por tener personas empleadas que están estudiando, como sucede en este caso, estamos

afectando a los futuros empleados que estudien y a la economía y el equilibrio de las empresas, que deben cuidar con preciosismo su competitividad.

Estamos de acuerdo con los conceptos; estamos de acuerdo con los criterios; estamos de acuerdo con fomentar la posibilidad de que trabajen los individuos que estudian, pero debemos tener una conexión perfecta entre la voluntad y la eficacia de la ley y, en este caso, -a nuestro juicio- la ley va en sentido contrario al interés que anima a quienes la han propuesto.

Reiteramos, señor Presidente, que hasta tanto en este tipo de discusiones no se incluyan normas que establezcan para los empresarios la capacidad de descontar este gasto -que significa un derecho para los empleados, pero también un gravamen para la actividad económica de las empresas- del Impuesto a la Renta que pagan, creemos que estaremos cometiendo un grave error.

Señor Presidente: reitero que felicito el ánimo con el cual esta norma, que me parece plausible, se ha proyectado, y en ese sentido reconozco una sensibilidad especial, pero creo que cometemos nuevamente el mismo error al no identificar quién pagará lo que la ley determine. En este caso, si el Parlamento ejerce sus potestades para establecer una obligación con un efecto económico sobre las actividades de las empresas, sean chicas o grandes, el Parlamento tiene el mismo nivel de responsabilidad para establecer, por la vía de desgravaciones tributarias, la neutralidad de la norma. Si en materia económica la norma no es neutra, crea un derecho que solo paga el empresario y que tendrá efecto sobre su competitividad económica.

Muchas gracias, señor Presidente.

**SEÑOR CÁNEPA.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR CÁNEPA.-** Señor Presidente: cuando el proyecto llegó al plenario por primera vez no tuvimos la oportunidad de estar presentes, pero leyendo la versión taquigráfica, agradecemos y agradecemos las palabras de algunos de los miembros de esta Cámara de Diputados para con quien habla, uno de los impulsores y redactores originarios de la propuesta.

Quiero decir que en su momento discutimos en la Comisión cuál era el fundamento que tenía este proyecto de ley, y cuando se trató en el plenario varios legisladores aludieron a él. Me parece sustancial recordar cuál es el elemento central que hace lugar a la necesidad de esta iniciativa. No se trata solamente de lo que se ha dicho públicamente -que es importante pero que no es el tema central- en cuanto a lograr una equidad entre los trabajadores públicos y privados, porque los trabajadores públicos y privados no tienen exactamente el mismo rol ni cumplen las mismas funciones; se trata de que, como bien decía el señor Diputado Pablo Abdala, más allá de quiénes hubieran gobernado el país, este tenía como elemento constitutivo y diferencial, en particular en América Latina, el ser reconocido por su larga trayectoria en materia de una legislación de amplia cobertura para la protección de los derechos de los trabajadores y, a nivel internacional, por lo que significaba una legislación de avanzada aplicada en su momento. Nosotros decíamos en la exposición de motivos del proyecto de ley que el reconocimiento de Uruguay como un país de avanzada en la protección de los derechos de los trabajadores y también de los derechos sociales en general, era como el mito de Maracaná: es verdad que ganamos dos a uno en Maracaná, pero ahí nos quedamos.

En cuanto a la legislación laboral, teníamos la sensación de que en algunos temas, inclusive a nivel regional -no comparándonos con los países más ricos del mundo, que, como se nos decía, tienen realidades económicas diferentes y, por lo tanto, allí pueden darse las condiciones para ampliar los derechos de los trabajadores-, en Uruguay había un debe en este sentido.

Y nuevamente cito al Diputado Pablo Abdala, quien decía muy correctamente lo siguiente: aquí hay un vacío desde el punto de vista legal; no existe ninguna norma de rango legal que dé este tipo de protección a todos los trabajadores de la actividad privada en toda la República Oriental del Uruguay. Hay muchos trabajadores -no todos- que trabajan en empresas grandes, de buenos empresarios, que cuentan con buenos sindicatos, que a través de los acuerdos entre las empresas o entre las ramas de actividad gozan de estas licencias especiales que aquí se establecen. Es decir que están establecidas, desde el punto de vista normativo, por acuerdos entre trabajadores y empresarios. Esa fue una de las pautas que nos dio a

pensar en la necesidad de tener una norma legal, no solo para una mayor equidad con respecto a la actividad pública, sino también para establecer un piso en lo que son los derechos de los trabajadores de la actividad privada.

Hubo un clima muy bueno en el debate de la Comisión, con aportes diversos y con el énfasis puesto en la realización de un estudio profundo de cuáles eran las consecuencias de avanzar en la protección de los derechos de los trabajadores. Está claro que cuando uno avanza en la legislación en este sentido, muchas veces se prenden luces amarillas que alertan sobre las consecuencias no deseadas, inclusive para los propios trabajadores. Y digo esto porque aquí nadie tiene la voluntad de caer en un maniqueísmo de buenos y malos en la relación entre empleadores y empleados.

Como se decía por parte de algún Diputado preopinante, el proyecto original fue mejorado en la Comisión y luego en la Cámara de Senadores. Quiere decir que hay muchos reaseguros en este proyecto de ley.

En primer lugar, en virtud del proyecto se crea el concepto legal de licencias especiales para la actividad privada. Es una innovación jurídica, legal, porque jurisprudencialmente y de manera doctrinaria ya ha habido un enorme campo de avance en derecho laboral nacional con respecto a este tema y a esta definición. Lo que estamos haciendo es poner esto a nivel legal y dando una definición. Así, en el artículo 1º se dice claramente que las licencias especiales son con goce de sueldo, que constituyen un derecho mínimo de los trabajadores y que no podrán ser descontadas del régimen general de licencias.

Con respecto al régimen general de licencias, señor Presidente, recuerdo que empezó a tener sanción legal en nuestro país a partir de la Ley Nº 10.684, que estableció que todos los trabajadores -en ese momento no se distinguía entre actividad privada y pública- debían tener una licencia anual paga de doce días continuos; hasta la década del cuarenta era de seis días. Luego, la Ley Nº 12.353 estableció lo que hasta el día de hoy continúa vigente: al año de trabajo se generan veinte días hábiles de licencia paga. En su momento esto significó que nuestro país fuera destacado en el ámbito latinoamericano e, inclusive, internacional por ese avance en el derecho laboral y de los trabajadores en cuanto a la licencia paga anual.

Este proyecto de ley refiere desde el comienzo a ese régimen general de licencia.

Vayamos ahora al régimen especial de licencias, con algunos elementos mínimos. Tuvimos especial cuidado -lo dijimos en la Comisión y hubo acuerdo de todos los miembros en este sentido- de no caer en una tentación demagógica de establecer varios días sin tener el equilibrio necesario. Se podrá discutir si el proyecto tiene equilibrio o no, pero lo que queremos transmitir con mucha firmeza es que desde el comienzo hubo una voluntad de mantener un equilibrio importante, sabiendo que teníamos la necesidad de dar un paso más en cuanto a profundizar y a proteger los derechos de los trabajadores de la actividad privada.

En ese contexto cabe mencionar el derecho a licencia por paternidad, que no está regulado y que muchos trabajadores tienen en acuerdo con sus empleadores, pero no como mínimo derecho legal establecido para todos los trabajadores de este país, como es la licencia especial por matrimonio o por duelo. Dejo aparte la licencia por estudio, que es clave para nosotros y que es el corazón conceptual del proyecto, que para todos los casos tiene salvaguardas que no voy a repetir porque están establecidas en el proyecto; simple y brevemente diré que se establece un plazo de preaviso y la necesidad de comprobar la dedicación al estudio con la presentación de un certificado.

Tengo que reconocer que en el momento del debate en el pleno, y antes en la Comisión, el Diputado Pablo Abdala, del Partido Nacional, hablaba de la necesidad de adjudicarle una obligación al empleado, al trabajador: la aprobación anual de, por lo menos, un curso o un examen para poder seguir usufructuando esta licencia. En su momento nosotros no pudimos encontrar una redacción que no acarrearase algún otro problema, pero el Senado de la República aportó una buena solución. Eso que en su momento no pudimos discurrir en la Cámara de Diputados, fue un buen aporte de la Cámara de Senadores, sobre un aspecto con respecto al cual el Diputado Pablo Abdala planteaba la necesidad, no de restringir, sino de contar con mayor seguridad a fin de que esta ley no terminara siendo "bastardeada" -entre comillas- a través de una mala utilización que tergiversara el fin que el legislador busca, que es proteger a muchos jóvenes trabajadores.

Yo quisiera destacar otros elementos que están en juego en este tema. Algunos Diputados preopi-

nantes refirieron a una situación particular: la de la industria del "call center" en el Uruguay. Decían que esto podía ser perjudicial, y nosotros recibimos algunos planteos luego de que el texto fuera aprobado por el Senado de la República. Yo quiero decir algo con absoluta claridad y a título personal porque no lo discutí con mi bancada. Hay una ley, que era muy importante para este Gobierno y cuya iniciativa fue juzgada como muy importante también por este Parlamento porque fue aprobada por unanimidad. Estoy refiriendo a la ley de protección de datos personales, que tuvo iniciativa en este Poder Ejecutivo y que fue sancionada en este Parlamento por unanimidad en las Cámaras de Senadores y de Diputados, que fuera trabajada en la Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración, donde algunos de sus artículos merecieron una discusión. Esa norma, fundamentalmente, venía a proteger y a dar un estímulo enorme a la industria de las telecomunicaciones y en particular a los "call centers". Pues bien, la Cámara que nuclea a los "call centers" fue a la Comisión a apoyar de manera entusiasta esta iniciativa, planteando solo algunas dudas con respecto a algún artículo. En general son este tipo de leyes las que generan ambientes competitivos. Nuestro país fue el segundo en América Latina en sancionar esta ley y hoy se está presentando para obtener la autorización tanto del mercado norteamericano como del europeo para que haya aquí un enorme desarrollo -mucho mayor del que tiene hoy- de los "call centers" mediante ese tipo de legislación.

Nosotros podremos estar equivocados, pero estamos absolutamente convencidos de que los inversores se fijan mucho más en esto que en las relaciones laborales. Sin ánimo de debate, quiero decir que en oportunidad de algunas otras leyes, como la de fuero sindical -que filosóficamente se podrá compartir o no-, también se utilizó el argumento de que iba a generar restricciones en las inversiones extranjeras en general y, en particular, en las productivas. Sin embargo, los hechos y los datos demuestran que las inversiones no pararon de crecer en el Uruguay, aun cuando muchos trabajadores contaban con protección por fuero sindical. La discusión se puede dar de otra manera o desde otro punto, aunque no es hoy el día para hacerlo, pero recuerdo que cada vez que hay un avance en materia de protección de los derechos de los trabajadores, cada vez que hay una fundamentación para avanzar y proteger los derechos de los tra-

bajadores -lo que implica, por supuesto, una carga para el empleador, para el empresario- se anuncia que eso desestimulará la inversión o algún emprendimiento futuro. Sin embargo, tengo este convencimiento profundo que ya he expresado porque surge de la realidad.

En cuanto a la materia que nos ocupa, ya existen normas en el Uruguay, aunque como decíamos hoy, no a nivel legal; esta iniciativa contribuye a terminar con esa inequidad, pues solo gozan de estos beneficios aquellos trabajadores empleados por buenos empresarios -fundamentalmente de empresas grandes, con sindicatos grandes- que desde hace muchos años tienen convenios colectivos o acuerdos para que usufructúen de este tipo de licencias. Esos empresarios saben que hay que dar la oportunidad de estudiar a sus trabajadores, fundamentalmente a los jóvenes que deben volcarse al mercado de trabajo, para que tengan lo que nosotros queremos: una síntesis entre sus capacidades prácticas -su acumulación de pericia práctica, de trabajo- y la posibilidad de continuar sus estudios. Esas empresas ya tienen ese tipo de acuerdos. En este caso, lo que estamos haciendo es establecer un derecho mínimo para todos los trabajadores.

(Suena el timbre indicador de tiempo)

—Quiero expresar que me parecen muy bien las advertencias que se formulan y que está claro que no hay de parte de quienes hicieron uso de la palabra con anterioridad un ánimo de mera crítica para oponerse al proyecto, sino que hay un intento de que no se genere una reacción adversa que socave la esencia de lo que se busca. Nosotros estamos convencidos de que los cambios introducidos en el Senado, los reaseguros del proyecto de ley, generan algo muy equilibrado y constituyen un avance muy importante para esta legislación nacional, porque se atribuye un derecho mínimo para los trabajadores. Este era un deber de la legislación nacional en cuanto a la tradición del país en esta materia.

Antes de culminar, voy a conceder una interrupción al señor Diputado Trobo, porque sé que me queda poco tiempo.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Puede interrumpir el señor Diputado Trobo.

**SEÑOR TROBO.**- Señor Presidente: no tengo ánimo de confrontar quién es más pro obrerista, pro sindica-

lista o pro derechos del trabajador. En eso no le doy la derecha a nadie, y lo digo desde ya. Lo que ocurre es que nosotros interpretamos que estos temas tienen que ser analizados con una profundidad con la que no se analizaron.

Cuando se nos dice que hay grandes empresas en algunas ramas de actividad que ya tienen incluido este beneficio dentro de los convenios, se nos está dando la razón, porque lo que no dije en mi exposición anterior y ahora sí voy a decir es que esto va a afectar a las pequeñas empresas. Imagínense un empresario que tiene cuatro o cinco dependientes. La aplicación de esta norma le significa un cambio en su ecuación económica. De eso no hay ninguna duda. El día que tenga que licenciar a una de estas personas y pagarle lo correspondiente, va a tener que sustituirla por otra y pagarle a esa otra, o en su defecto pagar horas extra a otra persona que trabaja allí, y eso le va a significar una carga económica. Esta afirmación que estoy haciendo no la ha desmentido el señor Diputado preopinante ni la puede desmentir nadie.

Lo que he hecho ha sido plantear lo que tiene que ver con la sustitución de esta carga al empresario, no porque entienda que los empresarios lo van a mirar con mala cara ni porque yo mire con mala cara esta cuestión; lo que quiero decir es que esto tiene una incidencia económica que la ley debería resolver. En este tipo de leyes tenemos que acostumbrarnos al efecto neutro. Si el Estado es pesado, aplica muchos impuestos y los carga sobre los hombros de las empresas, no les carguemos todavía más gravámenes. Disminuyamos la carga tributaria, no porque el Estado deba ser responsable por estas cuestiones sino simplemente porque no tenemos derecho a hacer responsable al empresario de la carga económica que significa la aplicación de esta norma.

En cuanto a algunas normas que han generado cierto tipo de derechos -y, como consecuencia de los mismos, un costo agregado a algunas actividades económicas- y a si esa es la inversión que ha venido al Uruguay, no son temas para discutir hoy, así como tampoco lo son el tipo de inversión y el origen. Puedo afirmar que los mayores volúmenes de inversión están vinculados a situaciones para las cuales en Uruguay hay regímenes especiales.

(Suena el timbre indicador de tiempo)

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Ha terminado su tiempo, señor Diputado.

**SEÑOR TROBO.**- Insisto en el criterio. Vería con muy buenos ojos que la ley tuviera lo que a mi juicio debe tener, que es la posibilidad de que esto sea neutro en el costo de los empresarios, y lamentablemente eso no ocurre, porque en todo el proceso legislativo no ha habido una iniciativa al respecto.

Muchas gracias por concederme la interrupción.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Ha terminado el tiempo del señor Diputado Cánepa.

**SEÑOR ABDALA (don Pablo).**- Pido la palabra para una aclaración.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Para contestar una alusión, tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR ABDALA (don Pablo).**- Señor Presidente...

**SEÑOR CÁNEPA.**- ¿Me permite una interrupción?

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- El señor Diputado no puede dar interrupciones porque está en uso de la palabra para contestar una alusión.

**SEÑOR ABDALA (don Pablo).**- No pedí la palabra para contestar una alusión sino para hacer una aclaración, porque en mi intervención inicial omití hacer un comentario con relación a uno de los aspectos que contienen las modificaciones introducidas al proyecto por el Senado. No sé si el señor Diputado Cánepa ha terminado.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Sí, ha finalizado el tiempo del señor Diputado Cánepa.

Puede continuar el señor Diputado Pablo Abdala para contestar una alusión.

**SEÑOR ABDALA (don Pablo).**- El señor Presidente insiste en que conteste una alusión, pero yo no tengo ninguna alusión que contestar. Entonces, voy a aprovechar que me ha dado el uso de la palabra para formular una aclaración doble.

Por un lado, en las modificaciones que el Senado introduce, específicamente en el artículo 8° in fine, se establece que todos estos beneficios vinculados con las licencias especiales no se computarán a los efectos del cálculo del salario vacacional, instaurado en la década del setenta. Creo que esto está bien, en adición a las bondades que el proyecto de ley contiene -que nos encargamos de expresar en nuestra intervención

inicial- y también a las modificaciones que el Senado introduce, que nos parece que son positivas desde el punto de vista de cuidar los aspectos que hacen a mantener los equilibrios y a no sobrecargar el costo empresarial. Coincidiendo con la inquietud de los integrantes de mi bancada parlamentaria que se han referido al tema, queremos decir que este nos preocupó mucho a la hora de legislar y votar inicialmente en forma favorable este proyecto de ley. Por cierto que el tema de la competitividad y de los costos laborales se debe cuidar, y ese ángulo del análisis no pasó inadvertido para nosotros.

En el análisis parlamentario nos preocupamos de consultar al sector empresarial, en particular a quienes representan formal e institucionalmente a los pequeños, a los medianos y a los grandes empresarios. Escuchamos de boca de distintos dirigentes gremiales del sector empresarial, que representan Cámaras a las que están afiliadas pequeñas y medianas empresas, juicios laudatorios con relación a este proyecto de ley, en el sentido que decíamos al principio, es decir, que aquí en verdad no es tanto lo que se innova sino, en todo caso, se compendia, se compila una situación preexistente, dado que estos beneficios existen prácticamente en toda la línea de la actividad privada o en la enorme mayoría de los sectores.

La segunda aclaración es que, por cierto, esto en nada nos aproxima a la política del Gobierno en materia laboral, con la cual seguimos manteniendo las mismas discrepancias raigales que hemos evidenciado desde el mismo momento en que se instauró. Aquí estamos en el plano del derecho individual del trabajo, de los derechos que se consagran para los trabajadores individualmente considerados, que, a partir de una concepción como la nuestra, que lejos está del colectivismo, es algo que nos preocupa y nos preocupó especialmente a la hora del procesamiento de este proyecto de ley en la Comisión de Legislación del Trabajo y en las dos instancias siguientes, una de las cuales se cumplirá hoy en el plenario de la Cámara de Representantes.

En lo que refiere al derecho colectivo, ¡vaya si tenemos diferencias frontales, que a lo largo de todo este tiempo nos han separado del Partido de Gobierno! Me refiero a la interpretación del derecho de huelga, las ocupaciones como una forma de huelga atípica, la ley de fuero sindical y su alcance, la ley de tercerizaciones que el Gobierno impulsó y aprobó y,

seguramente -aunque todavía no hemos entrado en la discusión-, los términos con los cuales el Gobierno ha concebido el sistema tripartito de negociación colectiva. Pero estamos en otro tema y, como han expresado, por ejemplo, integrantes de la Directiva de la Comisión Nacional de Comercio, estamos frente a una buena solución. Estamos frente a una solución justa, que equipara derechos con un sentido de equidad, cuidando por lo visto los aspectos que hacen al costo empresarial, que a mí me preocupan, ni más ni menos que nadie, pero me preocupan también.

Muchas gracias, señor Presidente.

**SEÑOR POZZI.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Para una aclaración, tiene la palabra el miembro informante, señor Diputado Pozzi.

**SEÑOR POZZI.-** No pedí la palabra para una aclaración, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Como el señor Diputado hizo la presentación tiene derecho a una aclaración, porque ya habló al inicio como miembro informante. Lo que puede hacer es una aclaración cuantas veces lo crea necesario.

**SEÑOR POZZI.-** ¿No le puedo dar una interrupción a mi compañero, el señor Diputado Cánepa?

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Si no hay más oradores...

**SEÑOR POZZI.-** Reglamentariamente, ¿no puedo hacer uso de la palabra?

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Sí, puede.

**SEÑOR POZZI.-** Y es lo que he pedido, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Puede hacerlo para una aclaración, porque usted ya hizo uso de la palabra.

Léase el artículo 52 del Reglamento de la Cámara de Representantes.

(Se lee:)

"Artículo 52.- Los asuntos serán discutidos en general y en particular.- En la discusión general se deliberará sobre la importancia, conveniencia o inconveniencia del asunto, a objeto de resolver si la Cámara debe o no ocuparse de él.- Los Re-

presentantes no podrán, salvo caso de rectificación o aclaración de lo ya expresado, hablar más de una vez ni por más de quince minutos en la discusión general.- El miembro informante y uno por quienes hubieren fundado por escrito su discordia, o uno de los firmantes del proyecto en consideración -si no hay informe- dispondrán de cuarenta y cinco minutos y, en caso de no poder desarrollar toda su argumentación, por insuficiencia del término, la Cámara, por dos tercios de presentes, podrá concederles un tiempo complementario de quince minutos. Podrán, además, usar de la palabra hasta por cinco minutos cada vez que se les requiera alguna aclaración o explicación. [...]".

**SEÑOR BERNINI.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR BERNINI.-** Señor Presidente...

**SEÑOR CÁNEPA.-** ¿Me permite una interrupción?

**SEÑOR BERNINI.-** Sí, señor Diputado.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Puede interrumpir el señor Diputado.

**SEÑOR CÁNEPA.-** Señor Presidente: vamos a ser breves porque creo que han quedado claras las posiciones sobre este proyecto de ley.

En primer lugar, digo al señor Diputado preopinante que no se preocupe, porque compartir un proyecto de ley no significa que no se conozca su posición diferente a la del Gobierno. No se va a mimetizar de golpe. Todos sabemos cómo son las cosas. En segundo término, cuando la gente nos pide que nos pongamos de acuerdo, y lo hacemos, a veces es bueno llevarlo adelante.

Quiero hacer dos aclaraciones. Bastarían las palabras del señor Diputado Pablo Abdala para comprender que aquí se han hecho determinadas apreciaciones. Si se tomaran el trabajo de revisar algunas versiones taquigráficas o algunos estudios previos en la Comisión, se darían cuenta de que hubo preocupación por parte de quienes participaron en este asunto. Quizás no sea la solución que algún Diputado preopinante piensa que es la mejor. Esto puede estar en debate y yo lo tomo con ese talante.

Nosotros, al igual que el señor Diputado Pablo Abdala, tuvimos varias reuniones con los representantes organizados de las Cámaras empresariales, tanto de las grandes como de las medianas y pequeñas empresas.

Este proyecto de ley tiene un equilibrio importante y genera una regla de juego única para todas ellas. Hay pequeñas y medianas empresas que tienen voluntad de dar a sus trabajadores jóvenes -o no tanto- la posibilidad de estudiar porque consideran que es mejor asumir ese costo o esa inversión; pero otras no lo hacen. Esto sí genera distorsión en la competitividad de la empresa, inclusive en nuestro mercado.

Algunos, con todo derecho, no ceden la derecha en la defensa de los trabajadores, pero nosotros tampoco. Desde nuestro punto de vista, aquí hay una búsqueda de equilibrio, y no una búsqueda maniquea de pensar que esto sea solamente a favor de algunos y en contra de otros. Reitero que se busca un equilibrio entendiendo cuál es el fin último de este proyecto de ley: dar protección a los trabajadores de la actividad privada, que no la tienen en un rango legal. Esto sigue siendo una base muy importante y contiene juicios laudatorios realizados por la Cámara, como fue mencionado por otro señor Diputado, porque se entiende que, aun asumiendo algunos costos desde el punto de vista económico, se lograría una cantidad de ventajas por la formación permanente de sus trabajadores y por la posibilidad de avanzar en la calidad del trabajo. Aparentemente, todos los uruguayos estamos de acuerdo en profundizar la calidad de la enseñanza y la calidad del trabajo en Uruguay, porque todos somos conscientes de que si este país puede competir lo hace por calidad y no por cantidad. Ese es uno de los tantos efectos que presenta este proyecto de ley.

En definitiva, todo lo que, con equilibrio, significa avances en la protección de los trabajadores, en particular de quienes no pueden ejercer este derecho porque no ha sido sancionado legalmente, es un avance para los trabajadores y genera mínimas reglas de juego claras para todas las empresas.

Seguramente algunos legisladores continuarán insistiendo, con todo derecho, en que alguna mejor solución puede haber, pero nosotros estamos convencidos de que esto, que se estudió en profundidad, es una buena solución, que tiene el apoyo de la enorme mayoría de quienes están vinculados a este tema, que

es un avance importante en el derecho de los trabajadores y que tiene un equilibrio basado en todos los reaseguros que la propia norma establece para los fines que busca.

Por lo tanto, vamos a aceptar estas modificaciones del Senado y brindar la posibilidad de que esta futura ley se comunique de inmediato al Poder Ejecutivo para que rápidamente comience a regir en toda la República, pues la están esperando muchos trabajadores para poder ejercer sus derechos.

Muchas gracias, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Puede continuar el señor Diputado Bernini.

**SEÑOR BERNINI.**- Señor Presidente...

**SEÑOR POZZI.**- ¿Me permite una interrupción?

**SEÑOR BERNINI.**- Con gusto, señor Diputado.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Puede interrumpir el señor miembro informante.

**SEÑOR POZZI.**- Señor Presidente: quiero hacer uso de la palabra para expresar algunas cosas.

En primer lugar, no venimos a sentarnos a una banca de la Cámara de Representantes pensando que la historia de la vida de los derechos laborales de este país nace cuando uno llega a este ámbito. La historia de los derechos laborales de los trabajadores de este país viene desde principios del siglo pasado y ha transitado diferentes avatares, mejores y peores. Indudablemente, los trabajadores a través de su lucha, y los Gobiernos entendiendo esa lucha, durante los años de vida de la República han venido conquistando algunas cosas, como, por ejemplo, la jornada laboral de ocho horas y otros logros que sabemos que los trabajadores tienen. Por lo tanto, no creemos que esa historia nazca ni vaya a morir con nosotros. Al contrario, entendemos que es dinámica y que todos quienes integramos esta sociedad tenemos que ver con ella.

En segundo término, no creemos que teniendo cierta sensibilidad, que está integrada a la piel y a la sangre, uno pueda desprenderse de ella de un momento para otro y mirar las cosas desde una óptica que tiene que ver con la sensibilidad que otro trae y defiende. Hay algunos compañeros en esta Cámara que legítimamente tienen otras sensibilidades y que, en definitiva, son los que hacen al equilibrio de las cosas que aquí se procesan y se resuelven.

Sabemos que se trabaja en las Comisiones, que allí se escucha a todo el mundo y que a veces en ese ámbito intercambiamos ideas y nos hacen entender que hay cosas que no pueden ser. En esto el Partido Nacional tuvo y tiene una historia muy rica. Inclusive, si no recuerdo mal, cuando se analizó el proyecto de ley sobre tercerizaciones, una intervención del señor Diputado Cabrera determinó que todos dijéramos: "Pará, hay que barajar y dar de vuelta, porque lo que estamos queriendo votar no se ajusta a lo que la realidad dice". A tal punto esto fue así que ese proyecto se volvió a discutir y cambió sustancialmente.

Por lo tanto, entendemos cuando en las Comisiones nos explican algunas cosas para mejorar la redacción de los proyectos que para nosotros es importante aprobar.

Por otro lado, aquí quiero respaldar algo que me parece muy importante para el futuro. Es cierto que en algunos proyectos de ley que esta fuerza política ha empujado en los tres años que lleva en el Gobierno hubo discrepancias con el articulado y sus alcances, pero no con el fondo de los problemas. No escuché a ninguna de las fuerzas políticas que integran este Parlamento decir que estuviera en desacuerdo con que los trabajadores tuvieran fueros sindicales. Mantuvimos discusiones en el articulado, si esto iba más allá o venía más acá, cómo teníamos que ver esto o aquello, pero reitero que el Parlamento uruguayo, en esta Legislatura, respaldó el criterio de que los trabajadores tuvieran fueros sindicales. Tal vez en el futuro habrá que dar alguna discusión -¡cómo no!-, pero hay un respaldo implícito en todo el sistema político al fuero sindical. También lo hubo en las tercerizaciones y en su regulación. No escuché a nadie que dijera que no había que regular ese tema. Hubo discrepancias respecto a sus alcances y a quiénes correspondía, pero no hubo un voto en contra, que dijera que eso no se debía regular. Ese es el espíritu que uno tiene que rescatar en todo esto. Y lo mismo se da en este proyecto de ley sobre licencias especiales.

Tuvimos un trabajo arduo en Comisión con esta iniciativa. Escuchamos a todo el mundo; nos dieron el "ok". Increíblemente, todo el mundo bendijo -las cámaras empresariales también- este proyecto, porque era bueno, y en ese sentido avanzamos. Dimos una discusión profunda en la Cámara de Diputados. Dijimos que algunas cosas que no podíamos cambiar en esta Cámara había que modificarlas en el Senado.

Esas cosas se cambiaron en el Senado, y el proyecto volvió acá. Vimos que los cambios son buenos, y en el día de hoy los estamos discutiendo.

(Suenan el timbre indicador de tiempo)

—Yo quiero resaltar que el señor Diputado Trobo, en oportunidad de tratarse por primera vez este proyecto en la Cámara de Diputados, hizo el mismo comentario que está haciendo en el día de hoy. Creo que fue al final de la sesión, pero lo hizo. Él tiene una línea trazada, que me parece correcto que defienda, pero tal vez, y fue una de las cosas por las que me acerqué...

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Ha finalizado el tiempo de que disponía, señor Diputado.

**SEÑOR POZZI.**- ¿Me permite otra interrupción, señor Diputado Bernini?

**SEÑOR BERNINI.**- Con mucho gusto.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Puede interrumpir nuevamente el señor miembro informante.

**SEÑOR POZZI.**- Gracias, señor Diputado.

Estaba diciendo que me aproximé al señor Diputado Lacalle Pou, cuando dijo que iba a intervenir en el tema de los "call centers", porque si hubiéramos conversado antes o en Comisión algunas de estas cosas tal vez les habríamos encontrado alguna vuelta -si es que había vuelta para encontrarles-, o quizás todo hubiera quedado igual; pero oportunidades para hacer estos planteos hubo en ambas Cámaras, en una iniciativa que ya lleva un proceso de mucho tiempo. Entonces, ahí es donde, de repente, estuvimos un poco descoordinados, por decirlo de alguna manera.

Sí quiero decir que antes de traer esta iniciativa al Parlamento se escuchó a todas las partes involucradas, que no hicieron cuestión de fondo a este respecto; y me refiero a empresarios y a trabajadores.

Y una acotación al margen: creo que con referencia al problema de los costos de las empresas -que es importante tenerlo en cuenta; yo no dejo de tener en cuenta eso- hay que considerar cuando unas empresas tienen más costos que otras, porque hay cuestiones en la vida sindical o legal del país que no las equiparan a todas en el mismo piso. Este proyecto de ley pone a todas las empresas del país en el mismo piso. A partir de hoy, todas las empresas del país van a tener que cumplir una obligación que es piso para



ellas. Hasta ahora, había determinado un porcentaje de empresas que cumplía con eso y otro porcentaje que no lo hacía. Hoy, igualamos, ponemos las cosas en el mismo piso, y eso también hace a los costos generales que tienen las empresas.

Muchas gracias, señor Diputado Bernini.

Muchas gracias, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Puede continuar el señor Diputado Bernini.

**SEÑOR BERNINI.**- Comparto las fundamentaciones de los compañeros que me han precedido en el uso de la palabra. En todo caso, le quiero dar un sesgo a mi intervención tomando algunas afirmaciones concretas.

Yo creo que, generalmente, las leyes se dan en determinado contexto político. Creemos que leyes como la que estamos analizando son oportunas, en función del contexto político que existe en el país. Yo no desvinculo este tipo de leyes a otras de carácter más general, más colectivo, como la convocatoria a los Consejos de Salarios, la ley de libertades sindicales, la ley de regulación del trabajo doméstico o la regulación de la jornada de trabajo en el ámbito rural, que trataremos en la sesión de mañana. Pienso que todo esto forma un contexto que demuestra la voluntad política de este Gobierno y de esta bancada de tender a buscar mecanismos -en algunos casos colectivos, en otros, como este, individuales- que equilibren la relación entre el capital y el trabajo. Desde nuestro punto de vista, estos son los caminos posibles.

Es cierto que lo que estamos discutiendo tiene una profunda base ideológica. Creo que este mismo debate tuvo que haberse dado hace muchísimos años cuando, por ejemplo, se pretendía establecer la jornada laboral de ocho horas para todos los trabajadores del país, o cuando se creaban cargas sociales para que los trabajadores, posteriormente, tuvieran una jubilación, un seguro de paro, un salario vacacional. En definitiva, pienso que también formaban parte de ese debate los impedimentos que le surgieran al empresario para obtener una rentabilidad adecuada como para decidir instalarse en el país y desarrollar su actividad.

Este es un debate que podría dar para mucho más. Desde mi punto de vista, se está dando una si-

tuación histórica en el país. Puede parecer una paradoja para determinada forma de pensar que una etapa en la que se está actuando en materia legislativa y en políticas de gobierno, regulando la relación laboral, sin embargo coincida con un momento histórico de mayor inversión a nivel del país. En determinado momento se decía también que el tema de los salarios podía representar que se atente contra la creación de fuentes de trabajo. Sin embargo, aparece como una supuesta paradoja que hayamos incrementado la tasa de empleo, que haya descendido la tasa de desempleo y hayan aumentado los índices de recuperación salarial. Yo creo que este es el contexto en que se da.

Insisto: existen leyes que, en todo caso, logran instaurar derechos; el problema es luego ejercerlos.

(Suenan el timbre indicador de tiempo)

—Es posible cumplir este tipo de leyes en la medida en que los trabajadores tengan la información y la capacidad de reivindicar que, por ejemplo, tienen derecho a utilizar algunos de los mecanismos que prevé este proyecto de ley para usufructuar licencias especiales. En la medida en que no exista un contexto que permita a los trabajadores conocer y, a su vez, defender sus derechos para poder ejercerlos, la ley puede convertirse en letra muerta. Desde este punto de vista, creo que el contexto político que existe hoy, también...

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Se ha agotado su tiempo, señor Diputado.

**SEÑOR BERNINI.**- Culmino la idea, señor Presidente.

Decía que existe claramente una realidad que implica ámbitos de negociación permanente entre el trabajo y el capital, en la que hay un notorio incremento de asociación entre los trabajadores a través de los sindicatos, lo que permite que derechos de los trabajadores consagrados en este tipo de leyes, como otros que existen desde hace mucho tiempo, sean gozados en función del contexto, que les posibilite actuar en consecuencia.

Estas eran las reflexiones que quería hacer.

Muchas gracias, señor Presidente.

**SEÑOR ABDALA (don Pablo).**- Pido la palabra para una aclaración.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR ABDALA (don Pablo).**- Señor Presidente: advierto que el debate está llegando a su fin, pero quiero hacer lo que probablemente sea mi última reflexión, sobre todo con relación a lo último que expresaba el señor Diputado preopinante.

En cuanto a este tema yo me afilio -y quiero reiterarlo, porque así empecé en mi primera intervención- al criterio evolucionista. Todas las etapas son históricas por definición, y por supuesto que, también por definición, se dan en un determinado contexto, porque no puede ser de otra manera. Ahora bien, analicemos qué estamos aprobando, para comprobarlo, y veamos que los institutos que son motivo de nuestra intervención legislativa no son creación de este Gobierno, de esta Legislatura, de esta Cámara ni de este proyecto de ley; son institutos preexistentes. Todos estos beneficios, todas estas licencias especiales -y no quiero hacer alusiones políticas- no las inventó este Gobierno; vienen del pasado más reciente o más lejano. Este proyecto de ley está extendiendo beneficios, porque la evolución social del Uruguay determina precisamente eso. Desde las primeras jubilaciones, desde Manuel Oribe hasta el presente, en cada etapa o con determinada periodicidad o secuencia, se fue legislando, se fueron aprobando e introduciendo beneficios nuevos en materia jubilatoria, de prestaciones de seguridad social contributivas y no contributivas y de derecho laboral. Son jalones que aparecen a través de la historia. Ahora bien, ¿hubo una revolución en cada una de esas oportunidades? No, no la hubo; fue la propia dinámica de la sociedad, que es la que ahora también determina, como ocurrió con el salario vacacional en la década del setenta, con la ley de aguinaldo en la década del cincuenta o con la ley de Consejos de Salarios en la década del cuarenta -y así podríamos seguir para atrás o para adelante- que estas cosas vayan ocurriendo.

Repito: con esto no quiero contestar políticamente nada; simplemente, quiero hacer lo que, a mi juicio, es una reflexión final porque, entre otras cosas, tiene que ver con la consideración que realizamos cuando iniciamos nuestra intervención. Por eso votamos contentos. Nos provoca una enorme alegría sabernos parte de un país que siempre ha estado a la

vanguardia, no digo desde el año 2005 sino siempre, en materia de beneficios sociales.

Muchas gracias.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Si no se hace uso de la palabra, se va a votar el proyecto de resolución.

(Se vota)

—Cincuenta y tres en cincuenta y seis: AFIRMATIVA.

Queda sancionado el proyecto de ley y se comunicará al Poder Ejecutivo.

**SEÑOR POZZI.**- ¡Que se comunique de inmediato!

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Se va a votar.

(Se vota)

—Cincuenta y dos en cincuenta y siete: AFIRMATIVA.

(No se publica el texto del proyecto sancionado por ser igual al informado, que corresponde al aprobado por el Senado)

## 16.- Sesión especial.

—Dese cuenta de una moción de orden presentada por los señores Diputados Cánepa, Caram y Machado.

(Se lee:)

"Mocionamos para que la Cámara se reúna en sesión especial el día lunes 8 de setiembre, a la hora 14, con la finalidad de tratar el asunto relativo a: 'Rendición de Cuentas y Balance de Ejecución Presupuestal Ejercicio 2007. (Modificaciones de la Cámara de Senadores). (Aprobación) (Carpetas N° 2583/2008)'".

—En discusión.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota)

—Cincuenta y cuatro en cincuenta y siete: AFIRMATIVA.

## 17.- Asuntos entrados fuera de hora.

Dese cuenta de una moción de orden presentada por el señor Diputado Martínez Huelmo.

(Se lee:)

"Mociono para que se dé cuenta de un asunto entrado fuera de hora."

—Se va a votar.

(Se vota)

—Cincuenta y cinco en cincuenta y siete: AFIRMATIVA.

Dese cuenta de los asuntos entrados fuera de hora.

(Se lee:)

"El señor Representante Rubén Martínez Huelmo presenta con su correspondiente exposición de motivos un proyecto de declaración relacionado con la denuncia realizada por el señor Presidente de la República del Paraguay, don Fernando Lugo, sobre intentos de desestabilización institucional en el referido país. C/2803/008

- A la Comisión de Asuntos Internacionales".

## 18.- Proyectos presentados.

"INTENTOS DE DESESTABILIZACIÓN INSTITUCIONAL EN LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY. (Denuncia formulada por el señor Presidente del citado país).

### PROYECTO DE DECLARACIÓN

Ante la denuncia realizada por don Fernando Lugo, Presidente de la República del Paraguay, sobre intentos de desestabilización institucional en aquel país, la Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay expresa:

1) Su más profunda preocupación ante la grave denuncia llevada a cabo por el Presidente de la República del Paraguay.

2) Su firme rechazo a cualquier gesto antidemocrático en el ámbito del MERCOSUR, tal como lo encomienda el Protocolo de Ushuaia, sobre compromiso democrático en el MERCOSUR.

3) Encomendar a los Representantes nacionales miembros del Parlamento del MERCOSUR, que expresen en el citado ámbito la consternación que ha provocado este episodio en el pueblo uru-

guayo y en el seno de su Cámara de Representantes.

Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

RUBÉN MARTÍNEZ HUELMO, Representante por Montevideo.

### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

A fines de abril del presente año el mundo se sorprendía gratamente ante el histórico triunfo electoral de Fernando Lugo.

El 15 de agosto pasado ante la presencia de altos dignatarios provenientes de todo el mundo y ante un optimismo popular nunca antes observado asumió formalmente como Presidente de la República del Paraguay. Apenas quince días han transcurrido desde uno de los instantes más democráticos que ha tenido Paraguay en 60 años y ya hemos recibido la intranquilizante denuncia que ha realizado el Presidente Lugo, en cuanto a que sectores retardatarios y reaccionarios plenamente identificados estarían intentando desestabilizar institucionalmente al Gobierno surgido democráticamente en las urnas el pasado 20 de abril.

Este hecho golpea nuestra conciencia democrática.

Ante ello es fundamental que la Cámara de Representantes exprese su firme rechazo a cualquier gesto antidemocrático en el ámbito del MERCOSUR en total acuerdo con el Protocolo de Ushuaia, sobre compromiso democrático en el MERCOSUR del 24 de julio de 1998.

Al mismo tiempo adquiere gran importancia que los Diputados uruguayos integrantes del Parlamento del MERCOSUR expresen en el citado ámbito la profunda preocupación de la Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay.

Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

RUBÉN MARTÍNEZ HUELMO, Representante por Montevideo".

## 19.- Día del policía caído en cumplimiento del deber. (Se establece el 20 de noviembre de cada año).

—Se pasa a considerar el asunto que figura en cuarto término del orden del día: "Día del policía caído en cumplimiento del deber. (Se establece el 20 de noviembre de cada año)".

(ANTECEDENTES:)

**Rep. N° 1118****"PROYECTO DE LEY**

**Artículo 1º.-** Declárase "Día del Policía Caído en cumplimiento del Deber" el día 20 de noviembre de cada año.

**Artículo 2º.-** En la ocasión de esta fecha, el Ministerio del Interior organizará los actos de conmemoración que correspondan en cada uno de los departamentos del país.

Montevideo, 20 de noviembre de 2007.

JAIME MARIO TROBO, Representante por Montevideo.

**EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

El 20 de noviembre de cada año, el personal en actividad y en retiro de la Policía Nacional, así como la totalidad de la familia policial, conmemoran el "Día del policía caído en cumplimiento del deber". Esa fecha, referida al luctuoso 20 de noviembre de 1933 en la que en el espacio de Avenida Agraciada y Zufriategui, cayeron abatidos por fuego de delincuentes fuertemente armados cuatro agentes del orden, es la ocasión indicada para nuestros policías, para recorrer con su memoria la nómina de quienes ofrecieron su vida en cumplimiento de su noble tarea.

La Mesa Coordinadora Permanente de Instituciones Oficiales de la Policía del Uruguay, ha tenido la idea de que esta conmemoración se declare por ley, razón por la cual presentamos el proyecto adjunto. La aprobación de este proyecto contribuirá a destacar a nivel nacional esta significativa fecha que debe ser reconocida no solo por la familia policial sino por toda la ciudadanía.

Montevideo, 20 de noviembre de 2007.

JAIME MARIO TROBO, Representante por Montevideo".

**Anexo I al  
Rep. N° 1118****"Comisión de Constitución, Códigos,  
Legislación General y Administración****INFORME**

Señoras y señores Representantes:

La Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración, ha considerado el proyecto de ley por el que se declara "Día del policía caído en cumplimiento del deber" el día 20 de noviembre de cada año.

Como es de público conocimiento, el 20 de noviembre de 1933, cayeron abatidos, por fuego de delincuentes fuertemente armados, cuatro agentes del orden.

Sin duda que esta fecha, sin perjuicio de otras de singular relevancia, es la indicada para que el personal policial y la República entera, recuerden y realicen el homenaje pertinente a todos aquellos efectivos policiales que han ofrecido su vida en el cumplimiento de sus funciones.

No resulta necesario soslayar lo importante de la función policial. Nuestros agentes caídos son símbolo de sacrificio y abnegación al deber en la importante y siempre vigente tarea de mantener el orden y la paz social.

Por lo expuesto, se aconseja a la Cámara de Representantes la aprobación del referido proyecto de ley.

Sala de la Comisión, 4 de junio de 2008.

LUIS ALBERTO LACALLE POU, Miembro Informante, GUSTAVO BERNINI, DIEGO CÁNENA, DIEGO GUADALUPE BRENNAN, ÁLVARO F. LORENZO, JORGE ORRICO, JAVIER SALSAMENDI".

—Léase el proyecto.

(Se lee)

—En discusión general.

Tiene la palabra el miembro informante, señor Diputado Lacalle Pou.

**SEÑOR LACALLE POU.-** Señor Presidente: nuestra Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración ha aprobado por unanimidad el proyecto que oportunamente presentara el señor Diputado Trobo.

Siempre que se hacen homenajes es necesario encontrar una fecha para esa recordación especial. Seguramente, el señor Diputado Trobo, haciendo consultas y asesorado por las fuerzas policiales, eligió el luctuoso 20 de noviembre de 1933.

Pero los homenajes no solo son un momento de reflexión y de respeto a los caídos y a los de su misma arma, en este caso Oficiales y Agentes de Policía, sino que también son acciones. En este sentido, hoy precisamente nos parece oportuno, por el momento histórico que estamos viviendo

-en que el clamor popular por la inseguridad pública está en cada rincón de nuestro país-, homenajear a los policías como parte del respaldo que se les brinde. Tanto es así que aquí, en la Cámara de Diputados, en la mencionada Comisión, hay un proyecto de ley bien interesante, que hace a la protección de esta función policial tan difícil, tan sacrificada y a veces tan poco comprendida. Me refiero a la iniciativa presentada por el señor Diputado Borsari Brenna, que establece como agravante especial del delito de homicidio el cometido contra un agente policial. No voy a desarrollar este proyecto; simplemente me parece de sentido común que quienes nos están defendiendo a todos nosotros, a toda la sociedad, reciban una protección especial en su integridad física.

También este proyecto de ley se va a votar en un momento no menos importante en lo que hace al salario policial y a los servicios que presta la Policía, a sus pensiones y a sus futuras jubilaciones. Además, sería un homenaje de nuestra parte que, vista la recaudación enorme que ha realizado el Ministerio de Economía y Finanzas y los gastos que se prevén en la Rendición de Cuentas, de una vez por todas pudiéramos regularizar la situación del Servicio 222, empezando por no cobrar el IRPF a un servicio que se paga en negro y al que se le impone una carga impositiva como si estuviera legalizado.

Pero no quiero aprovechar un homenaje a las fuerzas policiales y a los policías caídos para ingresar en discusiones laterales, ya que como se comprenderá, señor Presidente, en el momento en que vivimos los homenajes no solo se hacen con gestos sino con acciones concretas de Gobierno. Por tanto, celebro que este proyecto sea votado por unanimidad y también la iniciativa del señor Diputado Trobo.

Muchas gracias.

**SEÑOR TROBO.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR TROBO.-** Señor Presidente: quiero hacer justicia con los antecedentes de esta iniciativa y desde ya reconocer la sensibilidad que ha tenido la Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración al aprobarla por unani-

midad, así como la participación de las entidades sociales policiales unidas en la Coordinadora, que han sido las pioneras de esta iniciativa -el Círculo Policial del Uruguay, el Centro de Sub Oficiales de la Policía del Uruguay, la Asociación Nacional de Policías en Retiro del Uruguay, la Federación de Asociaciones de Retirados y Pensionistas del Uruguay, la Federación de Círculos, Clubes y Centros Policiales del Interior y el Club Atlético Policial- para declarar el 20 de noviembre el "Día del policía caído en cumplimiento del deber".

Se trata de una iniciativa que oportunamente le fue presentada al Ministerio del Interior y que en virtud de que no había un proyecto desde ese ámbito público nosotros recogimos con motivo de la celebración de esta fecha en el año 2007. Creemos que tiene una importancia singular porque se trata de la identificación de una fecha en la que ya históricamente el personal de la Policía nacional conmemora el "Día del funcionario caído en cumplimiento del deber". No es una fecha que se va a imponer hacia el futuro; se trata de una fecha que se va a consagrar legalmente desde la historia, desde los antecedentes, y en la perspectiva del futuro.

¿Por qué elegimos el 20 de noviembre? Porque el 20 de noviembre del año 1933, cuando la Jefatura de Policía del departamento de Montevideo era ejercida por el arquitecto Coronel don Alfredo Baldomir, ocurrió un hecho muy doloroso, un hecho de sangre que enlutó a la familia policial. Antes, en otras instancias, habían muerto policías; desde la creación de la Policía los funcionarios han entregado su vida, precisamente, como consecuencia del cumplimiento de la ética de la función policial. No olvidemos que cuando los policías egresan de sus cursos de formación -lo recuerdo muy claramente de las instancias en las que acudimos a la Escuela Nacional de Policía- ya ingresan a la tarea policial propiamente dicha. Después de hacer su graduación juran defender hasta con su vida los valores que tiene que tutelar la Policía. Hay pocas actividades que establecen como obligación al individuo entregar su vida si ello es necesario y, precisamente, la actividad policial es en la que identificamos con más claridad ese compromiso, que además se ha puesto de manifiesto en más de trescientos individuos que han dejado a sus familias, que han muerto en defensa de la ley, el orden y el ejercicio de los derechos de los ciudadanos.

En aquella ocasión, el día 20 de noviembre -en esto quiero hacer una corrección al propio proyecto y a un error que cometimos cuando redactamos la exposición de motivos- murieron cinco policías: un sargento motonetista, dos guardiaciviles de Seccional y dos Agentes de 3ª de la Dirección de Investigaciones, en un procedimiento policial que tuvo una extensión horaria bastante larga; se inició en la calle Manuel Herrera y Obes y terminó, precisamente, en Agraciada y Zufriategui, donde hoy tiene asiento la plaza de la Policía, lugar donde una estela recuerda a muchos -no a todos- de los policías caídos en cumplimiento del deber a lo largo de las épocas, de las peripecias del instituto policial.

Si el Senado aprueba rápidamente este proyecto -lo que vamos a gestionar y procuraremos que ocurra-, esta conmemoración que los camaradas policías en todo el país hacen el 20 de noviembre de cada año, recordando a sus compañeros muertos, a partir de 2008 no solamente será una fecha de la familia policial sino una fecha de todo el país en la que todos sentiremos la responsabilidad de acompañar como corresponde a estos funcionarios, a estos ciudadanos, a estos patriotas que conmemoran a sus muertos.

No queremos extendernos más. La ocasión de tratar este tema nos ha permitido recoger algunos antecedentes y algunas anécdotas de la historia. Cuento aquí con el parte policial de ese episodio de 1933, que es una descripción muy interesante de todo el proceso, de todas las circunstancias que se vivieron en ese luctuoso día. Realmente sentimos que cumplimos con una obligación moral, con una obligación de respeto hacia el funcionariado policial cuando damos nuestro voto a esta iniciativa. Y reconocemos desde ya la intención y la preocupación de la Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración cuando ha recomendado la aprobación de este proyecto, que apenas fue presentado recibió el apoyo unánime de todos los sectores parlamentarios.

Por eso, señor Presidente, con estas palabras queríamos dejar claramente señalado nuestro propósito de acompañar esta iniciativa.

Muchas gracias.

**SEÑOR ORTUÑO.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR ORTUÑO.-** Señor Presidente: queremos sumar explícitamente nuestra voz de respaldo a la aprobación de este proyecto de ley que ha sido votado por unanimidad en nuestra Comisión y respaldado en particular por nuestra bancada de Gobierno, que expresa en este gesto, como en otros, su reconocimiento a la labor que lleva adelante nuestra Policía y el compromiso con la profesionalización y la jerarquización en su función. En este caso se reconoce una de las aristas más duras de la labor policial, que es la caída en cumplimiento del deber. Esto lamentablemente sucede y es una realidad con la que debe lidiar el policía -lo que creo enaltece su labor de manera adicional-, además de lo que supone la tarea que realiza para la sociedad en un tema como el del cuidado de la seguridad ciudadana, que es tan caro para todos los integrantes de nuestra comunidad.

Señor Presidente: creemos que esta es una buena iniciativa, que como bien se ha dicho se apoya en una tradición, en la historia y en una práctica de la familia policial -como muchas veces se la llama con calidez- y que nosotros estamos respaldando con nuestro voto, porque creemos que con este gesto se afianza un proceso -que sentimos se viene llevando adelante- de profesionalización, jerarquización y reconocimiento de una tarea que es uno de los pilares fundamentales para avanzar en el tema de la seguridad ciudadana. Lo hacemos, además, por razones humanas y consideración de lo que significa y de los esfuerzos personales que supone el ejercicio de esta difícil pero importante labor que hay que dignificar sin lugar a dudas con reconocimientos como estos, pero sobre todo con apoyaturas concretas como las que se están brindando y como las que deberemos seguir consagrando como colectivo a nivel legal y por distintas vías.

Muchas gracias.

**SEÑOR SALSAMENDI.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR SALSAMENDI.-** Señor Presidente: independientemente del hecho en sí que hoy estamos tratando -que ya fuera desarrollado en sus aspectos históricos esencialmente por el señor Diputado Trobo- y de la conmemoración de un desgraciado hecho histórico que en definitiva motiva la aprobación de este proyecto, hoy solo pretendemos rendir un homenaje a los policías de carne y hueso, a aquellos que desarrollan una labor que hace a uno de los cometidos esenciales del Estado, tal y como lo consagran la Constitución y la ley.

No vamos a ingresar -pues nos parece, con franqueza, que no contribuiría al espíritu con el que fue aprobado este proyecto- a aspectos que hagan a la situación actual, a la condición actual, e inclusive a las diversas acciones que eventualmente se han llevado adelante desde el Gobierno con relación al instituto policial, sencillamente porque como ya lo señalara el señor miembro informante, este proyecto fue aprobado por unanimidad y pretendemos que ese continúe siendo el espíritu que anime su discusión y su pronta aprobación. Por ende, no vamos a realizar ningún desarrollo especial sobre la labor, la misión o la función del instituto policial -lo que podría ser casi una tentación-, pero sí debemos reconocer y manifestar en este debate que la relación entre la izquierda en sus distintas vertientes y el instituto policial ha sido conflictiva; obviamente, no necesito abundar en esto porque es demasiado conocido.

Lo que pretendemos con estas palabras a partir de la presentación de este proyecto de ley del señor Diputado Trobo es, simplemente, rendir un homenaje a todos aquellos funcionarios policiales a los que nuestra Constitución, la ley y por ende toda la población mandan realizar una labor en extremo difícil que, en definitiva -creo que así es-, no es reconocida en la medida de lo deseable.

Era cuanto queríamos señalar, en aras de la brevedad del tratamiento de este proyecto y de que pueda ser aprobado con el espíritu con el que fue tratado en la Comisión, recogiendo la unanimidad de los votos de los presentes en esta Sala.

Gracias, señor Presidente.

**SEÑOR CARAM.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR CARAM.-** Señor Presidente: vamos a acompañar esta iniciativa con mucho gusto.

Entendemos que el proyecto presentado por el señor Diputado Trobo es acertado, así como su aprobación por la Comisión. Sin duda alguna, consideramos que hay lugar dentro de las normas de la convivencia pacífica y digna de una sociedad como la nuestra, para reconocer a aquellos funcionarios del instituto policial caídos en el cumplimiento del deber.

Queremos hacer una mención especial, porque estamos afectados en nuestra sensibilidad debido a nuestra cercanía con el último acontecimiento de sangre en el que perdió la vida un agente de policía. Nos referimos a un coterráneo nuestro, Wilkerson Asdrúbal Saldanha Da Cunha, quien, como todos estamos enterados, en los últimos días fue asesinado brutalmente por un móvil aún desconocido, aparentemente el robo.

Queremos expresar nuestra solidaridad a su familia y también homenajearlo a través de este proyecto. Hemos estado en contacto directo con su familia, su mamá y su esposa, y damos fe de los duros momentos que están viviendo. Reconocemos las difíciles circunstancias que le toca vivir a cualquier familia que pierde un ser querido. La muerte de un agente policial tiene una connotación especial cuando, como en este caso, es asesinado en el cumplimiento del deber y defendiendo los intereses y derechos de la sociedad.

Por eso acompañamos este proyecto, por las trescientas muertes que hubo antes; y ¡ojalá que no haya ninguna más! Lo hacemos, especialmente, con el dolor por las circunstancias actuales para esta familia de Artigas y participamos de este profundo reconocimiento al desempeño de esta labor, tan débil en un sentido y tan importante y esencial para toda la sociedad en otro.

Reitero que con este proyecto de ley homenajeamos a este querido coterráneo de Artigas, muy joven, que nos ha dejado hace muy pocos días. Además, por haber tenido esta vivencia tan directa en estas últimas horas con este hecho, re-

conocemos más aún el desempeño de todos aquellos agentes que pierden su vida al servicio de la comunidad, al servicio de todos nosotros.

Entendemos que es merecido este reconocimiento de la Cámara, tan importante para una familia policial muy numerosa como la que tenemos en este país. Realmente no es fácil ser policía en el Uruguay; nunca lo fue y tampoco lo es hoy. Valoramos esa tarea como vocacional y de servicio, vocacional como otras tantas, pero reconocemos en ella una enorme virtud y dignidad en su desempeño.

Por tanto, acompañamos con mucho gusto este proyecto de ley.

Era cuanto queríamos decir. Muchas gracias.

**SEÑOR NOVALES.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR NOVALES.-** Señor Presidente: voy a votar con mucho gusto este proyecto de ley y hago mías las palabras de todos los señores Diputados que se han expresado anteriormente. Considero que este proyecto es de estricta justicia. Y aun cuando corra el riesgo de que el señor Presidente me llame la atención y me diga que estoy fuera de tema, quiero aprovechar la similitud de fechas, es decir, el 75 aniversario de esa masacre policial, y la última y heroica revolución nacionalista, que se hizo contra la dictadura de Terra, en la que murieron cinco ciudadanos sorianenses, cinco ciudadanos de la ciudad de Dolores, en los gloriosos campos de Paso Morlán. Entonces, ¡vaya mi homenaje a aquellos mártires de Soriano, de Dolores, quienes hace casi setenta y cinco años dieron su vida peleando contra la dictadura de Terra!

Gracias, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Saludamos a los integrantes de la Mesa Coordinadora Permanente de Instituciones Oficiales de la Policía del Uruguay, quienes nos han acompañado en esta sesión.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar si se pasa a la discusión particular.

(Se vota)

—Cuarenta y tres por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad.

En discusión particular.

Léase el artículo 1º.

(Se lee)

—En discusión.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota)

—Cuarenta y tres por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad.

Léase el artículo 2º.

(Se lee)

—En discusión.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota)

—Cuarenta y tres por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad.

**SEÑOR TROBO.-** Pido la palabra para fundar el voto.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR TROBO.-** Señor Presidente: a modo de fundamento de voto, deseo entregar a la Mesa de la Cámara el facsímil del parte policial que recuerda los episodios de la fecha mencionada, a fin de que formen parte de los antecedentes legislativos del tema.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Se va a votar lo solicitado por el señor Diputado.

(Se vota)

—Cuarenta y cuatro por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad

Se procederá en consecuencia.

(Facsímil cuya inclusión en el Diario de Sesiones fue aprobada por la Cámara:)



R. Núm. -349-071-

1841.-

Montevideo, Diciembre 22 de 1933.

Señor Jefe de Policía del Departamento de Montevideo,

Coronel Arq. don ALFREDO BALDOMIR.

Señor Jefe de Policía del Departamento de Montevideo,

Siendo aproximadamente las 7 horas del 20

del actual, la Sra. Juana Sub de Juri, libanesa, viuda de

36 años de edad, se hallaba en el interior del domici-

lio del señor Marcos Calleriza, situado en el B. Manuel

Herrera y Obes No. 3930, donde también ella vive, y al oír

un llamado por el timbre de la puerta de calle que se

encontraba cerrada, la abrió, pudiendo notar la presencia

de dos desconocidos, quienes le preguntaron si el señor

Calleriza se hallaba en la casa, respondiéndole que aun

se encontraba descansando, por lo que estos le hicieron

entrega de un sobre color azul en cuyo interior se cons-

tató que había un trozo de papel en blanco y simultanea-

mente amosillat tomaron por el cuello, intimándola con ar-

mas de fuego, por cuyo motivo la Sra. Juana S. de Juri, pro-

piró fuertes gritos en demanda de auxilio, al mismo tiem-

po que uno de los desconocidos se internaba al interior

de la finca y al llegar frente a la segunda habitación

como notara que en su interior la señora Maria Juri de

Calleriza, abandonara su lecho, donde se hallaba descansan-

do, volvió sobre sus pasos emprendiendo la fuga, conjunta-

mente con su acompañante; lo que al ser advertido por la

Sra. Juri de Calleriza, esta del interior del zaguán des-

descorrió un tiro con un revólver marca "Colt" No. 328342,

calibre 32 m/m, cuyo proyectil rué a herir en el hombro

derecho a la señorita Isabel Galli, Uruguaya, soltera de

36 años de edad, que vive en la finca contigua señalada

con el No. 193, que en ese preciso instante se aproximaba

al domicilio de aquella, a fin de saber lo que ocurría.

Advertida lo que ocurría a la Sta. Isabel Ga-

lli por su sirvienta Isabel La Paz, esta salió en perse-

gucción de los prófugos y de dos personas mas que se in-

corporaron a estos, notando al propio tiempo, que otros dos

desconocidos huían por la calle Aurora en dirección al

Este y en cuanto a los anteriormente nombrados, fueron se-

guidos por Asunción La Paz, que había logrado tomar a uno

de ellos por el saco, quienes caminaban por Manuel Herrera

y Obes al Norte, tomando luego Calabuig hasta Iglesias y

por esta hasta frente al No. 204, donde al notarse muy ren-

didada, le solicitó al menor Esteban Mario Rodriguez, urugua-

yo, de 19 años de edad, domiciliado en José Castro No. 216,

esq. Ruperto Perez Martinez, que piloteaba una bicicleta,

que siguiera la persecución en razón de tratarse de per-

sonas que habían asaltado una casa.

Los breves instantes de lo relatado, Esteban

Mario Rodriguez, se presentó al cabo de este personal, Juan

T. Lozano, uruguayo, soltero, de 32 años de edad, de facción

en la intersección de la Av. Graciana y Aurora, manifes-

tándole que por estos lugares transitaban unos asaltan-

tes; y luego de ello al Calabuig, por el



ciclista y el vendedor de diarios Francisco Alberto Mesanza, Uruguayo, de 18 años de edad, domiciliado en Emancipación No 26 esq. Galvan, que de un omnibus que circulaba por la Av Agraciada, de Norte a Sur, el que se había detenido en ese preciso momento, descendían los cuatro desconocidos, que el primero de los informantes había denunciado, observando el rerefido clase, que los sospechosos cruzaban la citada avenida, de Esta a Oeste, haciéndolo por delante del auto camión No 80031, tomando, por esta vía de tránsito al Sur, por cuyo motivo se aproximó al Agente de 3a clase de la Policía de Investigaciones, Genaro Leytes, uruguayo, soltero, de 39 años de edad, que se encontraba estacionado, en la subsodicha avenida, frente al No 3903, conversando con el propietario del auto camión antes nombrado, señor Alberto Silva, uruguayo, casado, de 47 años de edad, domiciliado en Julián Laguna No 23. A. enterándolo de sus sospechas, sobre aquellos, al propio tiempo que le hacía una indicación con la cabeza, al Guardia Civil de la 20. sec., Máximo Rodríguez, uruguayo, casado de 43 años de edad, que se hallaba estacionado junto a la puerta señalada con el No 3 de la calle Aurora y luego de ello los tres se les aproximaron, cuando cruzaban la calzada de esta calle y al darles la voz de presos, estos extrañeron armas de fuego en el preciso momento que Leytes tomaba a uno de ellos, que resultó ser JOSE HORTELL O ANTONIO RODRIGUEZ ALONSO, español, soltero, de 28 años de edad, cuyo domicilio se ignora, recibiendo en estas circunstancias el empleado Leytes, una herida de bala, descerrajada por otro desconocido que era VIRGILIO TOMAS DENIS, uruguayo, soltero de 37 años de edad, domiciliado Cochebamba No 16, cayendo, por tanto al pavimento, en el mismo instante que los delinquentes abrían un medio tiroteo contra los policías, cayendo herido Rodríguez y a corta distancia de este el Cabo Lozano; y antes de continuar la huida, Virgilio Tomas Denis, luego de dar un puntapié al G. Civil Rodríguez que ya se hallaba caído sobre el pavimento sin vida, le hizo un nuevo disparo y a Leytes en iguales circunstancias, también volvió al dispararle con su arma: resultando Lozano con una herida de bala en el dedo medio de la mano derecha y otra herida de bala en el costado derecho próximo a la cadera, dándose todos los delinquentes a la fuga, por la Avenida Agraciada hacia el Sur: y al llegar a la esquina de Tembétá, como les fuera interceptado el paso por el agente de esta seccional, Máximo Modesto Alonso, uruguayo, casado, de 25 años de edad, efectuaron contra el varios disparos de arma de fuego, manteniéndose entonces un breve tiroteo, pero no obstante ello, lograron aquellos tomar esta vía al Oeste, hasta su terminación, donde el agente Alonso se internó por Tembétá unos treinta metros y debido a la arboleda allí existente, le fué imposible localizarlos, siendo por ello que regresó por el trayecto recorrido, hasta Agraciada tomando por esta hasta Zafraateguy y por esta al Oeste, cuando al llegar a una distancia aproximada a veinte metros de la vía del Ferrocarril Central que allí cruza, notó nuevamente la presencia de los prófugos, los que se encontraban ocultos en esta forma: José Hortell o Antonio Rodríguez Alonso, frente a una pared del costado Noreste y los restantes, a corta distancia de la sala de espera ubicada del lado Noroeste y próximo a un cerco tupido de enredaderas, quienes le hicieron varios descargas con armas de fuego, interviniendo en su ayuda, atraídos por el ruido de las detonaciones, el agente de este personal Zacarias Estigarribia Falcón, uruguayo, casado, de 34 años de edad, que se hallaba franco y vestía de paisano y luego de cambiar varios disparos el primero contra sus atacantes, cayó herido al pavimento José Hortell o Antonio Rodríguez Alonso, dándose sus compañeros a la fuga por la vía ferrea al Norte, y en cuanto al agente Alonso, que recibió una herida de bala en la región Pso renal izquierda se aproximó, a Hortell deteniéndolo, lo que llevó a cabo con el Agente Estigarribia y la cooperación prestada por el guarda barreras del Ferrocarril Central, Alejandro J. Carrera Insaina, uruguayo, casado, de 36 años de edad, domiciliado en Uruguayana No 3727, conduciéndolo luego a esta Comisaría, donde se le halló prendida a los botones del pantalón, costado derecho, una cadena de cuero y en el lugar donde fué herido una pistola marca "Star No 43639, calibre 45m/m cargada con seis balas y a corta distancia cuatro capsulas.

Luego de la fuga de los tres atacantes, Virgilio Tomas Denis y sus dos acompañantes, tomaron la Av. Costanera que existía hasta a las marges de los rios Uruguayo y Miguelete siendo visto uno de los



nocidos, que resultó ser GABINO HORTELL ALONSO, español, soltero, de 38 años de edad, domiciliado en Cochabamba No 16, que llegaba a la Av. Agraciada, ocultándose junto a la puerta de acceso a la finca señalada con el No 3829 de esta avenida, donde está ubicado el Restaurant Nacional, de los señores Bonapelite Hnos. advirtiéndoles entonces, que por Agraciada al Sur corría la motocicleta Matrícula No 76, perteneciente al Instituto y conducida por el Sargento de la Brigada, Juan B. Rodríguez, uruguayo, casado de 28 años de edad, en la cual viajaba el G. Civil de la 3a sección Teodoro Guerrero, uruguayo, casado, de 41 años de edad, cuando aquel deteniendo la marcha del vehículo, en el centro del puente allí existente, próximo a la acera Oeste, Gabino Hortell, les descerrajó varios tiros de arma de fuego, resultando el Sargento Rodríguez con heridas de bala, derribándolo del puesto de comando de la moto siendo de inmediato auxiliado por una ambulancia del Consejo de Salud Pública y conducido al Hospital Maciel, donde falleció instantes después: intervinieron en esas circunstancias el Comisario de la seccional 18a, señor Ernesto Fosman y agente de la misma Indalecio Araujo Cardozo, uruguayo, casado, de 49 años de edad, siendo alcanzado este último por uno de los proyectiles disparados por el delincuente, produciéndoles heridas en los muslos de ambas piernas, luego de lo cual Gabino Hortell, regresa a la Av. Costanera y conjuntamente con sus dos compañeros se interna en el Garage, que el señor del Rodríguez, posee en esta arteria señalado con el No 984; reuniéndose entonces a los funcionarios policiales el G. Civil Honorato Sequeira, uruguayo, soltero, de 44 años de edad, El prófugo, reunido a sus compañeros, en presencia del empleado de Rodríguez, Eduardo Martín Cáceres, domiciliado en Aurora No 337, lo intimaron con sus armas de fuego, a la vez que le exigían que los llevara en uno de los automóviles y como les contestare que no tenía la llave para poner en marcha el coche, Gabino Hortell Alonso, le dijo que le daría muerte, interviniendo otro maleante quien le reiteró lo mismo, en forma más pacífica; pero como notaran que el motor no podía ser puesto en marcha, pasaron al interior de la finca, que tiene frente a la calle Zufriateguy por el No 983 y desde la segunda habitación abrieron un violento tiroteo contra el comisario nombrado y personal que iba con él, sin lograr dar en el blanco, saliendo los prófugos por una de las ventanas que da a la citada calle, cruzando hasta la puerta del comercio, que el Sr Adolfo Cerrutti tiene establecido en la finca señalada con el No 980, donde se parapetaron detrás de un auto allí estacionado, propiedad de Natalio Cerizola domiciliado en Santa Lucía No 81, el que al percibirse de lo ocurrido abandonó el vehículo, internándose en lo de Cerrutti y al ver pasar el auto camión guiado por el chauffeur Francisco Aicardi, uruguayo, soltero, de 23 años de edad, domiciliado en Sitio Grande No 1412, a quien acompañaba Salomé Sosa Ramela, uruguayo, soltero, de 27 años de edad, domiciliado en Defensa 2084, quienes habían facilitado al G. Civil de esta seccional, Juan Gamarra, uruguayo, soltero, de 49 años de edad, se colocara sobre el guardabarro izquierdo del mismo, para lograr así la persecución y detención de los delincuentes, estos efectuaron varios disparos contra los ocupantes del camión, resultando Sosa Ramela, herido en el muslo derecho y Aicardi en la mano izquierda, continuando la marcha del vehículo en dirección al Este y al llegar a la finca señalada con el No 991, descendió el Agente Gamarra, el que al notar que las personas, que intentaba detener se dirigían hacia él, por la precitada calle Zufriateguy, en forma presurosa haciéndole fuego a medida que avanzaban, deteniéndose aquellos frente a la verja existente al costado Sur de la finca señalada con el No 998, de donde le efectuaron varios disparos más, viéndose precisado a descargar su revólver contra los delincuentes, recibiendo a esa altura una herida de bala que le produjo su fallecimiento.

Una vez ocurrido el hecho con el G. Civil Gamarra, Gabino Hortell Alonso, Virgilio Tomás Denis y su compañero, escalaron la verja que antes menciono, internándose luego en el fonde de la finca en cuestión, de donde el primero nombrado luego de subir al techo de un galpón, mediante el uso de una escalera, pasando de allí a la finca señalada con el No 3761 de la Av. Agraciada, que es habitada por el señor José Miguel Gori, pudo huir ocupando al efecto el automóvil No 49.057, de propiedad del señor Jorge Zafaroni-Gerente del Banco Popular-que era guiado por el chauffeur Pedro Batto, uruguayo, soltero, de 24 años de edad, domiciliado en Fynn No 38 y se hallaba estacionado con el motor en marcha, frente al número último mencionado de la Av. Agraciada, debido al tráfico interrumpido por los sucesos y a cuyo coche ascendió obligando a su conductor a seguir veloz marcha, amenazándolo de sus armas, mientras en esos momentos había un disparo al Teniente Tallón 8o de Infantería Domingo E. Saravia, quien al ver caer



al Agente Gamarra, se inclinaba a tomar el arma de este, y como el público allí reunido en alta voz, indicara la trayectoria hecha por el auto, donde iba el prófugo, el Comisario que suscribe, conjuntamente con los Sub Comisarios Ceferrino Benitez de la seccional 18a, Santiago G. Rizzo y Fructuoso L. Rivera, del personal a mis órdenes, y personal de tropa, iniciamos la persecución de aquel, tomando por Agraciada hasta Cno Castro, por esta hasta Capitan Osorio, donde fué hallado el auto con el chauffeur Batto, quien informó que Gabino Hortell Alonso había tomado por Osorio con dirección al Norte, perdiéndosele de vista: por lo que su búsqueda en los primeros momentos no era posible, pero a los breves instantes fué hallado en la finca señalada con el No 230 de la calle Jaquari, habitada por Eduardo Geruchin, en momentos que salía por el corredor en actitud agresiva una pistola en cada mano: por el señor 2o Jefe del Batallón de Infantería No 8 Don Alberto Bianchi y sus subordinados Sub Oficial Angel Amalio Izaurralde y Sargento Faustino Rodriguez, quienes lo detuvieron intimándolo con sus armas-mausers-comprobando que el detenido presentaba tre heridas de bala y una contusión en la cabeza y que las pistolas eran, una marca "Colt" calibre 45 m/m No. y la otra "Mauser" cal. 765 m/m No 224-347 cada una la primera con dos balas y la segunda con tres, de cuyas armas se incautaron.-casi simultaneamente-se hicieron presnete en dicho lugar el 2o Jefe del Cuerpo de Bomberos Mayor D. José Prefumo, Comisario Inspector de 3a zona D. Roberto Barthu, Comisario seccional de la 20a D. Vicente Scopozza Meula, Sub Comisario de la misma D. Carlos Queirolo Barros y un pelotón de soldados de unidad nombrado al mando de dos oficiales.

En este interin, los dos compañeros del detenido, Gabino Hortell Alonso que se habían refugiado en las piezas habitación de los fondeo de la finca señalada con el No 988 de la calle Zufriateguy, -que es de dos pisos- y en las que vive Ramón Novoa, fueron avistados por el Sub Comisario E. Queirolo Barros de la seccional 18a, quien con el empleado de la Policía de Investigaciones, Raul Paez, uruguayo, de 27 años de edad, y personal subalterno de la 18a y la expresada, colocándose conveniente detrás de un muro de la finca habitada por el señor Cori, para no ser alcanzados por los proyectiles disparados por aquellos, trataron de intimarlos, ubicándose Paez sobre un techo de zinc de un gallinero, desde donde localizó el refugio exacto del delincuente Denis y su cómplice, entablándose un granizado tiroteo por parte de estos y el empleado Paez, el que al quedarse sin munición para el revólver, le fué alcanzado un mauser, con el que logró disparar contra sus atacantes y en esas circunstancias fué herido de un balazo en el vientre que le fué disparado por el hasta ahora desconocido, retirándose del lugar con la ayuda del señor Raul Diaz, domiciliado en Ciudad de Calvi No 2, que concurrió al lugar atraído por la alarma y luego llevado al Hospital Militar Central, donde falleció ayer a la hora 18 aproximadamente.

Ahora bien: simultaneamente a esta última incidencia, el G. Civil anteriormente nombrado, Honorato Sequeira, seguido del Oficial Inspector D. Reinaldo Braida, penetraron a la finca 988 de la calle Zufriateguy, tratando Sequeira de refugiarse en una cocina ubicada frente a las piezas donde se habían guarecido los delincuentes, siendo entonces herido por uno de ellos que le decerrajó un balazo cuyo proyectil se le alojó en la espalda, empleando estos funcionarios sus revólvers haciendo disparos sin resultado positivo, debido a la forma en que aquellos se hallaban ocultos. En este momento cooperó en la acción defensiva de la Policía Libertario Vallarino, Callariza, uruguayo soltero, de 29 años de edad, domiciliado en Ruperto Martinez No 31, quien voluntariamente se precipitó dentro de la finca llegando hasta donde estaba el Oficial Braida, ofreciéndole su ayuda.

Luego de haber aprehendido a Gabino Hortell Alonso, los funcionarios nombrados regresaron al lugar del suceso, donde a los breves instantes fué detenido el preindicado Virgilio Tomas Denis, que se había ocultado debajo de una cama, por habérsele terminado la munición-según sus propias manifestaciones-y cuya arma lo era una pistola marca "Star" calibre 38 m/m No 9752, que según el la había dejado en la parte alta de la casa, donde fué hallada, como así también el cadáver de su compañero, que resultó ser Valdivieso Montiel o Cesar Enrique Calixto Montiel (a) el cubano, cubano, de estado soltero, de 30 años de edad, cuyo domicilio se ignora y a estar a los dichos de Denis, se suicidó por quedarle solamente un proyectil, cosa incierta, si se tiene en cuenta que el arma utilizada por este, es un revolver "Orboa" calibre 38 m/m con la numeración adulterada, pudiéndose leer lo siguiente: letra B No 361484 o 377483 que tenía seis capsulas en el tambor y en uno de sus bolsillos seis balas para el mismo, encontrándosele un puñal tamaño chico, mango de goma y una de suela.

Acudieron a esta altura de los acontecimientos, El







y cuyo No es 82; Sargento Juan B. Rodríguez, un revólver "Colt" cal. 38 m/m, No 292923, el cual presentaba el tambor con una capsula y 5 balas; Comisario Ernesto Posman, utilizó un revólver de su propiedad, marca "Eibar" s/n cal. 32, con el cual solo hizo 22 disparos, en virtud de habersele trabado por cuya causa, el señor Martín Bonapelche, le cedió un revólver de su propiedad cuya marca y No ignora por haberse extraviado, con el que hizo varios disparos, presumiendo fundadamente no haber dado en el blanco debido a que sus atacantes, se parapetaron estratégicamente en el Restaurant Nacional primero y luego en las habitaciones interiores de la finca del señor Rodríguez; el G. Civil Juan Gamarra usó el revólver marca "Ruby" cal. 38 m/m No 300, con el que hizo 12 disparos, encontrándose en su tambor 6 capsulas; G. Civil Honorato Sequeira, utilizó un revólver marca "Colt" cal. 38 m/m No 354394, con el cual hizo 12 disparos terminándosele la munición; Af. Ins. Reinaldo Araida, empleó un revólver de su propiedad marca "Eibar" cal. 38 m/m, s/n con el que hizo 6 disparos; el Agente Raul Paez se defendió con un mauser de la seccional 18a cuyo No no ha sido posible establecer, debido a que cuando fue entregado a la Comisaria se colocó en el lugar común; en cuanto a los demás agentes de policia que se mencionan en esta parte, no han hecho uso de sus armas. Las armas utilizadas por los funcionarios que nombro han quedado depositadas en el local de esta comisaria, a disposición de la Justicia.-

Estos hechos tuvieron su origen en jurisdicción de la 20a sección Judicial, continuando luego en la 14a.-

Los testigos que anteriormente menciono y que son: Asunción La Paz, Esteban Mario Rodríguez, Francisco Alberto Mesanza, Alberto Silva, Roberto Mazzone, Alejandro Carreras Isaino, Roberto Barco este vive en Zufriateguy No 141, Gilberto Lopez, Martín Bonapelche, Fidel Rodríguez y Eduardo Martín Cáceres; están contestes en afirmar cada uno en lo que presencié que es la fiel expresión de lo relatado en mi parte; agregando Asunción La Paz y Alejandro Carreras Isaino, la una, que presencié al principio y el otro que presencié parte del desarrollo cuando la intervención del Agente Alonso en la Estación Yataí, que el grupo de los delincuentes lo formaban 6 personas.-

El señor Juez que entiende la causa, Dr. Gonzalez Mourigán, posteriormente a su orden relativa a la remisión de las armas utilizadas por los componentes de la banda, las cápsulas, trozos de proyectil, y balas halladas en poder de los mismos en los sitios donde actuaron, fueron enviadas a la policia de investigaciones, a lo que di cumplimiento, adjuntando el recibo correspondiente; también dispuso dicho magistrado, que el detenido Virgilio Tomas Denis, de inmediato fuera enviado a la Policia de Investigaciones, y que Gabino Hortell Alonso y José Hortell o Antonio Rodríguez Alonso que se asistan en el Hospital Militar Central quedaran presos incomunicados, a su disposición a todo lo que se dió cumplimiento.-

Con respecto a la sección Judicial, donde fueron inscriptas las partidas de defunción de los extintos, como así tambien el resultado de los informes médicos, lo comunicaré a Vd en su debido oportunidad.-

Debo significar que tan pronto como Vd tuvo conocimiento de lo acaecido se trasladó a esta Comisaria, asumiendo el procedimiento e impartiendo las ordenes del caso.-

Se efectuaron comunicaciones detalladas al señor Comisario de Guardia, Policia de Investigaciones e Inspecciones de Zona.-

Las fotografías tomadas por la Oficina Dactiloscópica, en los sitios que tuvieron lugar los acontecimientos descriptos en esta parte, la citada oficina los remitirá directamente al Juzgado, acompaño seis croquis numerados del 1 al 6 respectivamente.-

Saluda a Vd muy Atte



**SEÑOR GARCÍA PINTOS.-** Pido la palabra para fundar el voto.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR GARCÍA PINTOS.-** Señor Presidente: celebro que este proyecto haya llegado a la Cámara de Diputados. Es estrictamente justo y, por lo tanto, hace justicia a la compleja labor que siempre, históricamente, han realizado estos servidores públicos.

Felicito a quienes presentaron este proyecto de ley y, como se ha visto a través de nuestro voto afirmativo, lo apoyamos plenamente.

Gracias, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (HERNÁNDEZ).-** Queda aprobado el proyecto de ley y se comunicará al Senado.

(No se publica el texto del proyecto aprobado por ser igual al informado, que corresponde al presentado)

## 20.- Licencias.

### Integración de la Cámara.

—Dese cuenta del informe de la Comisión de Asuntos Internos relativo a la integración del cuerpo.

(Se lee:)

"La Comisión de Asuntos Internos aconseja a la Cámara aprobar las siguientes resoluciones:

Del señor Representante Daniel Peña, en misión oficial, literal C) del artículo primero de la Ley N° 17.827, para participar de la VII Asamblea General de la Confederación Parlamentaria de las Américas, a realizarse en la ciudad de México D.F., Estados Unidos Mexicanos, por el período comprendido entre los días 7 y 15 de setiembre de 2008, convocándose al suplente siguiente, señor Mario Pérez.

De la señora Representante Sandra Etcheverry, por motivos personales, inciso tercero del artículo primero de la Ley N° 17.827, por el día 3 de setiembre de 2008, convocándose al suplente siguiente, señor Ariel Barrios.

Del señor Representante Pablo Pérez González, por motivos personales, inciso tercero del artículo primero de la Ley N° 17.827, por el día 3

de setiembre de 2008, convocándose a la suplente siguiente, señora Lourdes Ontaneda.

Del señor Representante Pablo Iturralde, por motivos personales, inciso tercero del artículo primero de la Ley N° 17.827, por el día 3 de setiembre de 2008, convocándose al suplente siguiente, señor Alfredo Cabrera.

Del señor Representante Daniel Bianchi, en misión oficial, literal C) del artículo primero de la Ley N° 17.827, para participar de la VII Asamblea General de la Confederación Parlamentaria de las Américas, a realizarse en la ciudad de México D.F., Estados Unidos Mexicanos, por el período comprendido entre los días 7 y 15 de setiembre de 2008, convocándose al suplente siguiente, señor José Di Paulo".

—En discusión.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota)

—Cuarenta y dos en cuarenta y cuatro: AFIRMATIVA.

Quedan convocados los suplentes correspondientes, quienes se incorporarán a la Cámara en las fechas indicadas.

(ANTECEDENTES:)

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Por la presente me dirijo a usted a efectos de solicitar licencia por misión oficial en el exterior (Ley N° 17.827, artículo 1º, literal C) los días 7 al 15 de setiembre del año en curso.

Motiva dicha solicitud la invitación recibida por parte de la Confederación Parlamentaria de las Américas para participar de su VIII Asamblea General que se llevará a cabo en la ciudad de México. Envío adjunta dicha invitación.

Solicito también licencia por motivos personales en el período comprendido del 16 al 17 de setiembre inclusive.

Saluda atentamente,

DANIEL PEÑA  
Representante por Canelones".

**"Comisión de Asuntos Internos"**

VISTO: La solicitud de licencia para viajar al exterior en misión oficial, del señor Representante por el departamento de Canelones, Daniel Peña, para asistir a la VII Asamblea General de la Confederación Parlamentaria de las Américas, a realizarse en la ciudad de México D.F., Estados Unidos Mexicanos.

CONSIDERANDO: Que solicita se le conceda licencia por el período comprendido entre los días 7 y 15 de setiembre de 2008.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley Nº 10.618, de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley Nº 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y el literal C) del artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

**R E S U E L V E :**

1) Concédese licencia para viajar al exterior en misión oficial, al señor Representante por el departamento de Canelones, Daniel Peña, por el período comprendido entre los días 7 y 15 de setiembre de 2008, para asistir a la VII Asamblea General de la Confederación Parlamentaria de las Américas, a realizarse en la ciudad de México D.F., Estados Unidos Mexicanos.

2) Convóquese por Secretaría para integrar la referida representación por el mencionado lapso, al suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación Nº 20004, del Lema Partido Nacional, señor Mario Pérez.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Por la presente me dirijo a usted, a fin de solicitarle licencia por motivos personales, de acuerdo al inciso 3º de la Ley Nº 17.827 por el día 3 de setiembre del corriente.

Sin otro particular lo saluda muy atentamente,  
**SANDRA ETCHEVERRY**  
Representante por Montevideo".

**"Comisión de Asuntos Internos"**

VISTO: La solicitud de licencia por motivos personales de la señora Representante por el departamento de Montevideo, Sandra Etcheverry.

CONSIDERANDO: Que solicita se le conceda licencia por el día 3 de setiembre de 2008.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley Nº 10.618, de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley Nº 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y el inciso tercero del artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

**R E S U E L V E :**

1) Concédese licencia por motivos personales por el día 3 de setiembre de 2008, a la señora Representante por el departamento de Montevideo, Sandra Etcheverry.

2) Convóquese por Secretaría, por el día 3 de setiembre de 2008, al suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación Nº 2004 del Lema Partido Nacional, señor Ariel Barrios.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Por la presente, conforme al inciso 3 del artículo 1º de la Ley Nº 17.827, solicito licencia por motivos personales para el día 3 de setiembre del corriente año y se convoque para el mismo a mi suplente respectiva, Sra. Lourdes Ontaneda.

Sin otro particular, saludo a usted atentamente,  
**PABLO PÉREZ GONZÁLEZ**  
Representante por Maldonado".

**"Comisión de Asuntos Internos"**

VISTO: La solicitud de licencia por motivos personales del señor Representante por el departamento de Maldonado, Pablo Pérez González.

CONSIDERANDO: Que solicita se le conceda licencia por el día 3 de setiembre de 2008.



ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley Nº 10.618, de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley Nº 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y el inciso tercero del artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

**R E S U E L V E :**

1) Concédese licencia por motivos personales por el día 3 de setiembre de 2008, al señor Representante por el departamento de Maldonado, Pablo Pérez González.

2) Convóquese por Secretaría para integrar la referida representación, por el día 3 de setiembre de 2008, a la suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación Nº 738 del Lema Partido Encuentro Progresista - Frente Amplio - Nueva Mayoría, señora Lourdes Ontaneda.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Por la presente, solicito licencia en mi cargo de Representante Nacional, por motivos personales, para el día miércoles 3 del corriente.

Sin otro particular, y solicitando se convoque a mi suplente respectivo, lo saluda atentamente,

PABLO ITURRALDE VIÑAS  
Representante por Montevideo".

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Por la presente, comunico que no podré aceptar la convocatoria que se me hiciera para integrar la Cámara que Ud. preside el próximo miércoles 3 del corriente, por motivos personales.

Sin otro particular, le saluda muy atentamente,  
Carmen Sánchez".

**"Comisión de Asuntos Internos**

VISTO: La solicitud de licencia por motivos personales del señor Representante por el departamento de Montevideo, Pablo Iturralde.

CONSIDERANDO: I) Que solicita se le conceda licencia por el día 3 de setiembre de 2008.

II) Que, por esta vez, no acepta la convocatoria la suplente siguiente, señora Carmen Sánchez.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley Nº 10.618, de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley Nº 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y el inciso tercero del artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

**R E S U E L V E :**

1) Concédese licencia por motivos personales, por el día 3 de setiembre de 2008, al señor Representante por el departamento de Montevideo, Pablo Iturralde.

2) Acéptase por esta vez, la negativa presentada por la suplente siguiente, señora Carmen Sánchez.

3) Convóquese por Secretaría, por el día 3 de setiembre de 2008, al suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Votación Nº 2004 del Lema Partido Nacional, señor Alfredo Cabrera.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

"Montevideo, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted a efectos de solicitar licencia (misión oficial), al amparo de lo establecido en la Ley Nº 17.827, los días 7 al 15 inclusive del mes en curso.

La presente solicitud se fundamenta en la invitación recibida para concurrir junto a una delegación de Parlamentarios a la VIII Asamblea General de la COPA que se llevará a cabo del 9 al 13 de setiembre del presente año, teniendo como anfitriones el Senado de la República y el Congreso del Estado de México.

Saludo a usted muy atentamente,

DANIEL BIANCHI  
Representante por Colonia".

"Colonia, 2 de setiembre de 2008.

Señor Presidente de la  
Cámara de Representantes,  
Alberto Perdomo.  
Presente.

De mi mayor consideración:

Habiendo sido convocada en mi calidad de suplente del Diputado Daniel Bianchi, para integrar ese Cuerpo, comunico a usted que por esta única vez no acepto la referida convocatoria.

Saluda a usted muy atentamente,

Claudia Allietti".

### "Comisión de Asuntos Internos

VISTO: La solicitud de licencia para viajar al exterior en misión oficial del señor Representante por el departamento de Colonia, Daniel Bianchi, para asistir a la VII Asamblea General de la Confederación Parlamentaria de las Américas, a realizarse en la ciudad de México D.F., Estados Unidos Mexicanos.

CONSIDERANDO: I) Que solicita se le conceda licencia en misión oficial por el período comprendido entre los días 7 y 15 de setiembre de 2008.

II) Que, por esta única vez, no acepta la convocatoria de que ha sido objeto la suplente siguiente, señora Claudia Allietti.

ATENTO: A lo dispuesto en el artículo 116 de la Constitución de la República, en la Ley N° 10.618, de 24 de mayo de 1945, en la modificación dada en su artículo primero por la Ley N° 17.827, de 14 de setiembre de 2004 y el literal C) del artículo primero de esta.

La Cámara de Representantes,

### R E S U E L V E :

1) Concédese licencia para viajar al exterior en misión oficial, al señor Representante por el departamento de Colonia, Daniel Bianchi, por el período comprendido entre los días 7 y 15 de setiembre de 2008, para asistir a la VII Asamblea General de la Confederación Parlamentaria de las Américas, a realizarse en la ciudad de México D.F., Estados Unidos Mexicanos.

2) Acéptase, por esta única vez, la denegatoria presentada por la suplente siguiente, señora Claudia Allietti.

3) Convóquese por Secretaría para integrar la referida representación por el mencionado lapso, al suplente correspondiente siguiente de la Hoja de Vota-

ción N° 2015 del Lema Partido Colorado, señor José Di Paulo.

Sala de la Comisión, 2 de setiembre de 2008.

**VÍCTOR SEMPRONI, JULIO CARDOZO  
FERREIRA, NORA GAUTHIER".**

### **21.- Asesinato de dos soldados israelíes. (Condena).**

Se pasa a considerar el asunto que figura en quinto término del orden del día: "Asesinato de dos soldados israelíes. (Condena)".

(ANTECEDENTES:)

**Rep. N° 1334**

### "PROYECTO DE RESOLUCIÓN

Condenar el asesinato de Eldad Reguev y Ehud Goldwasser, soldados israelíes secuestrados el 12 de junio de 2006, por cuyo trato humanitario, respeto a sus vidas y pronta restitución a sus hogares, esta Cámara de Representantes se expresó el 14 de noviembre de 2006.

Expresar a sus familiares y al Parlamento y pueblo de Israel, sentidas condolencias y respeto ante estas dolorosas circunstancias.

Condenar el terrorismo y la violencia en todas sus formas como método de prosecución de objetivos políticos.

Reiterar en todos sus términos las expresiones de la Resolución anteriormente mencionada respecto de la situación del ciudadano israelí Shalit víctima de secuestro desde el 25 de junio de 2006.

Comunicar esta Resolución a la Kneset, al Gobierno del Estado de Israel, a las entidades sociales y comunitarias de la comunidad israelita en Uruguay.

Montevideo, 25 de julio de 2008.

JAIME MARIO TROBO, Representante  
por Montevideo.

### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

El 14 de noviembre de 2006, la Cámara de Representantes expresó su sensibilidad por la vida de tres soldados del Estado de Israel que habían sido secuestrados, Eldad Regev, Ehud Goldwasser secuestrados y retenidos desde el 12 de junio de 2006, y Giladi Shalit secuestrado y retenido desde el 25 de junio de ese año.

La expresión de nuestra Cámara resultó del acuerdo alcanzado ante un pedido de parlamentarios de la Kneset, que anteriormente hicieron llegar su súplica de apoyo. Este pedido formulado con un respaldo político solvente de las fuerzas integrantes del Parlamento del Estado de Israel, un Estado amigo del Uruguay, perseguía un objetivo humanitario en respuesta a la súplica de los familiares de los secuestrados. En aquella ocasión, tras la iniciativa que impulsamos, todos los sectores políticos entendieron imprescindible que la Cámara de Representantes por razones humanitarias y en virtud de los fuertes lazos que unen a nuestra sociedad con el pueblo de Israel, expresara su voluntad en apoyo al tratamiento humanitario y la exigencia de inmediata liberación a los tres secuestrados.

Hoy, las familias de Eldad Reguev y Ehud Goldwasser han recibido sus cuerpos sin vida, lloran la injustificada pérdida de vidas jóvenes y tanto ellos como Israel no han podido lograr aquel anhelo por el que reclamaron nuestra solidaridad, un tratamiento humanitario para ellos y el respeto por su vida.

En virtud de esta dolorosa constatación, y teniendo en cuenta los antecedentes de lo expresado por la Cámara de Representantes en la resolución de fecha 14 de noviembre de 2006, se presenta esta iniciativa.

Montevideo, 25 de julio de 2008.

JAIME MARIO TROBO, Representante  
por Montevideo.

**Anexo I al  
Rep. Nº 1334**

**“Comisión de Asuntos Internacionales**

**INFORME**

Señores Representantes:

La Comisión de Asuntos Internacionales aconseja a la Cámara la aprobación del adjunto proyecto de resolución que refiere a la entrega, sin vida, al Estado de Israel de los cuerpos de dos ciudadanos israelíes.

El 14 de noviembre de 2006, la Cámara de Representantes expresó su sensibilidad por la vida de tres soldados del Estado de Israel que habían sido secuestrados: Eldad Regev, Ehud Goldwasser secuestrados y retenidos desde el 12 de junio de 2006, y Giladi Shalit secuestrado y retenido desde el 25 de junio de ese año.

La expresión de nuestra Cámara resultó del acuerdo alcanzado ante un pedido de parlamentarios de la Kneset, que anteriormente hicieron llegar su súplica de apoyo.

Este pedido formulado con un respaldo político solvente de las fuerzas integrantes del Parlamento del Estado de Israel, un Estado amigo del Uruguay, perseguía un objetivo humanitario en respuesta a la súplica de los familiares de los secuestrados. En aquella ocasión, tras la iniciativa que impulsamos, todos los sectores políticos entendieron imprescindible que la Cámara de Representantes por razones humanitarias y en virtud de los fuertes lazos que unen a nuestra sociedad con el pueblo de Israel, expresara su voluntad en apoyo al tratamiento humanitario y la exigencia de inmediata liberación a los tres secuestrados.

Hoy las familias de Eldad Reguev y Ehud Goldwasser han recibido sus cuerpos sin vida, lloran la injustificada pérdida de vidas jóvenes y tanto ellos como Israel no han podido lograr aquel anhelo por el que reclamaron nuestra solidaridad, un tratamiento humanitario para ellos y el respeto por su vida.

Esta Asesora considera necesario que la Cámara se expida en relación a estos episodios.

Sala de la Comisión, 13 de agosto de 2008.

JAIME MARIO TROBO, Miembro Informante,  
WASHINGTON ABDALA,  
RUBÉN MARTÍNEZ HUELMO, DANIEL PEÑA FERNÁNDEZ”.

—Léase el proyecto.

(Se lee)

—En discusión.

Tiene la palabra el miembro informante, señor Diputado Trobo.

**SEÑOR TROBO.-** Señor Presidente: la Comisión de Asuntos Internacionales aconseja a la Cámara la aprobación de un proyecto de resolución por el que declara su congoja y expresa sus condolencias y solidaridad al hermano pueblo del Estado de Israel en ocasión en que este recibe los cuerpos de dos de sus soldados muertos, Eldad Regev y Ehud Goldwasser, que fueron secuestrados en su propio territorio el 12 de junio del año 2006.

Esta propuesta resulta de la aprobación de una iniciativa que analizó la Comisión y, según se expresa en su exposición de motivos, obedece a la sensibilidad que despierta la entrega de los cuerpos sin vida de estos dos ciudadanos israelíes a las autoridades de este Estado, luego de que padecieran dos años de secuestro. Queda aún por conocerse la suerte de Giladi

Shalit, otro de los secuestrados en el año 2006, respecto de quien, con espíritu humanitario, proclamamos nuevamente nuestro deseo de que sea liberado con vida de su secuestro.

El 14 de noviembre del año 2006, esta Cámara se expresó en los siguientes términos: "La Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay expresa su vivo interés por la liberación de los tres ciudadanos israelíes Eldad Regev, Ehud Goldwasser secuestrados y retenidos desde el 12 de junio de 2006, y Giladi Shalit secuestrado y retenido desde el 25 de junio del año en curso.- Oyendo las súplicas que han hecho llegar a esta Cámara los Parlamentarios de Israel en nombre de sus familiares, reclama a quienes les han privado de su libertad un tratamiento humano y digno y la inmediata liberación de su cautiverio".

El 14 de agosto del año 2006, desde el Parlamento del Estado de Israel, "Knesset", los Presidentes de los grupos parlamentarios que lo integran, las Fracciones Laboral, Likud, Israel Beitenú, Gil, Kadima, Shas, Unión Nacional NRP, Meretz y Judaísmo Torah y Shabbat Unidas, participantes del Grupo de Presidentes para el Retorno de los Soldados Secuestrados, enviaron una carta al Presidente de la Cámara de Diputados de nuestro país, expresándose en nombre de las familias de los secuestrados Eldad Regev, Ehud Goldwasser y Giladi Shalit. Hicieron especial mención a que lo hacen por "[...] encima de cualquier diferencia política que pueda existir entre las partes en el Medio Oriente [...]" y formulan una súplica excepcional y extraordinaria en nombre de "[...] las familias cuya angustia y sufrimiento inimaginables van más allá de cualquier tipo de descripción sin saber si sus seres queridos están vivos o muertos y mucho menos su estado físico y mental o sus condiciones de tratamiento en cautiverio [...]". Piden que se ejerza cualquier tipo de influencia para que quienes los secuestraron actúen antes que nada demostrando algún signo de vida, respeten la vida y también su dignidad, y que les sea provisto un adecuado tratamiento médico y humanitario, de acuerdo con las convenciones internacionales, y que se hagan todos los esfuerzos para asegurar su inmediata liberación.

Esta misiva ha sido remitida por el Presidente a la Comisión de Asuntos Internacionales -en la que están representados todos los partidos políticos integrantes del Poder Legislativo del Uruguay-, que apro-

bó el proyecto de resolución sin opiniones contrarias, ante este pedido de características excepcionales formulado con un respaldo político solvente de las fuerzas integrantes del Parlamento de Israel, y acogió el criterio de expresarse a raíz de estas cuestiones.

Lamentablemente, luego de aquellas circunstancias en las cuales la Cámara aprobó un proyecto de resolución que pedía la liberación de estos soldados judíos y a raíz de la aparición de los cuerpos de dos de los tres secuestrados, la Cámara, en consonancia con el criterio que aplicó originalmente, debe, a nuestro juicio, aprobar una resolución en los siguientes términos, como lo dice el proyecto de resolución: "Condenar el asesinato de Eldad Regev y Ehud Goldwasser, soldados israelíes secuestrados el 12 de junio de 2006, por cuyo trato humanitario, respeto a sus vidas y pronta restitución a sus hogares, esta Cámara de Representantes se expresó el 14 de noviembre de 2006.- Expresar a sus familiares y al Parlamento y pueblo de Israel, sentidas condolencias y respeto ante estas dolorosas circunstancias.- Condenar el terrorismo y la violencia en todas sus formas como método de prosecución de objetivos políticos.- Reiterar en todos sus términos las expresiones de la Resolución anteriormente mencionada respecto de la situación del ciudadano israelí Shalit víctima de secuestro desde el 25 de junio de 2006.- Comunicar esta Resolución a la Kneset, al Gobierno del Estado de Israel, a las entidades sociales y comunitarias de la comunidad israelita en Uruguay".

En estos términos, la Comisión de Asuntos Internacionales recomienda a la Cámara la aprobación del proyecto de resolución que está en consideración.

Muchas gracias, señor Presidente.

**SEÑOR MARTÍNEZ HUELMO.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR MARTÍNEZ HUELMO.-** Señor Presidente: hemos acompañado este proyecto de resolución en virtud de sus características humanitarias, recordando que oportunamente, en el año 2006 -tal cual lo decía el señor Diputado Trobo- la Comisión y la Cámara se expresaron por esta situación.

Lamentablemente, los sucesos de Medio Oriente por lo general agobian a la comunidad internacional, debido a su violencia y dramatismo.

Quiero decir que en la Comisión, nosotros, que pretendemos mantener una equidistancia sobre estos dramáticos hechos que se suceden desde hace décadas en aquella región del mundo, recordamos que en 2006 nuestra Cámara también se ocupó de un pedido humanitario que realizó la Unión Interparlamentaria sobre un grupo de legisladores del Parlamento palestino, quienes habían sido tomados prisioneros en una intervención del ejército israelí. Hace poco, el 27 de agosto, la Unión Interparlamentaria se regocijó por la liberación de un parlamentario palestino que fue entregado con vida. Nosotros hemos obtenido información del lado palestino también, y quiero decir que tanto el miembro informante, señor Diputado Trobo, como quien habla, podríamos informar a la Cámara de infinidad de instancias y situaciones de ambos lados que, obviamente, son reprobables desde todo punto de vista.

Estos temas nosotros los tratamos con una concepción y una visión humanitarias y civilizadas. Por eso es que este proyecto, por tratarse de aspectos absolutamente humanitarios -que la Cámara ha compartido en otras circunstancias-, va acompañado de nuestra firma como miembros de la Comisión de Asuntos Internacionales. Por supuesto, sabemos que podría haber disensos, porque a veces sobre estos temas que parecen tan claros, también en la Comisión tenemos nuestras discrepancias y discusiones. De todos modos, el Parlamento hace bien en expresarse desde el punto de vista humanitario ante estas situaciones no queridas y absolutamente dramáticas y, para nosotros, a tantos miles de kilómetros de distancia, reñidas con nuestro modo de vida.

Es cuanto tenía para decir.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Si no se hace uso de la palabra, se va a votar el proyecto de resolución.

(Se vota)

—Cuarenta y seis por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad.

Ha quedado aprobado el proyecto de resolución.

(No se publica el texto del proyecto aprobado por ser igual al informado, que corresponde al presentado)

## **22.- Primer Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica suscrito entre los Gobiernos de las Repúblicas Argentina, Federativa del Brasil, del Paraguay y Oriental del Uruguay -Estados Partes del MERCOSUR- y el Gobierno de la República del Perú. (Aprobación).**

—Se pasa a considerar el asunto que figura en sexto término del orden del día: "Primer Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica suscrito entre los Gobiernos de las Repúblicas Argentina, Federativa del Brasil, del Paraguay y Oriental del Uruguay -Estados Partes del MERCOSUR- y el Gobierno de la República del Perú. (Aprobación)".

(ANTECEDENTES:)

**Rep. N° 939**

**"PODER EJECUTIVO  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Ministerio de Economía y Finanzas**

Montevideo, 24 de mayo de 2006.

Señor Presidente de la Asamblea General:

El Poder Ejecutivo tiene el honor de dirigirse a ese Cuerpo de conformidad con lo dispuesto en el artículo 168 numeral 20) y el artículo 85 numeral 7) de la Constitución de la República, a fin de someter a su consideración el adjunto proyecto de ley, por el cual se aprueba el Primer Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica suscrito entre los Gobiernos de la República Argentina, de la República Federativa del Brasil, de la República del Paraguay y de la República Oriental del Uruguay. Estados Partes del MERCOSUR y el Gobierno de la República del Perú, en la ciudad de Montevideo, firmado el día 30 de noviembre de 2005.

I. Antecedentes.

El 30 de noviembre de 2005 se suscribió en Montevideo, el Acuerdo de Complementación Económica entre los Gobiernos de los Estados Partes del MERCOSUR y el Gobierno de la República del Perú (ACE N° 58) con el objeto de promover las inversiones recíprocas entre los agentes económicos de las Parte Signatarias, fomentar la complementación y cooperación en diversos ámbitos y formar un área de libre comercio entre las Partes ("establecer el marco jurídico e institucional de cooperación e integración económica y física que contribuya a la creación de un espacio económico ampliado que tienda a facilitar la li-

bre circulación de bienes y servicios y la plena utilización de los factores productivos”).

## II. El Régimen de Solución de Controversias.

El “Régimen de Solución de Controversias”, que está contenido en el Primer Protocolo Adicional al ACE N° 58, fue suscrito en la misma fecha que este último y tiene como finalidad establecer los mecanismos para resolver las posibles diferencias que se susciten en tomo a la interpretación, aplicación o incumplimiento de las disposiciones del mencionado Acuerdo de Complementación Económica, sus Protocolos y demás instrumentos suscritos o que se suscriban en el futuro en el marco del mismo.

Son Partes Signatarias del Protocolo, los Estados Partes del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) y la República del Perú y constituyen Partes Contratantes de este instrumento el MERCOSUR y la República del Perú (artículo 1).

### II.1. Ámbito de aplicación.

El artículo 2 establece con carácter general, que este régimen de solución de controversias se aplica a las diferencias que se planteen sobre la interpretación, aplicación o incumplimiento de las normas del ACE N° 58, así como de los Protocolos y otros instrumentos ya suscritos o a suscribir en el futuro en el marco del mismo.

No obstante, el artículo 3 contempla la posibilidad de que, en las materias reguladas por el Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio (“Acuerdo OMC”) y en los convenios negociados de acuerdo con el mismo, las controversias que surjan en relación con lo dispuesto en el ACE N° 58, podrán resolverse según el procedimiento de solución de controversias previsto en el presente Protocolo o según el Acuerdo OMC, a elección de la parte reclamante. Una vez iniciada la acción, la opción elegida tiene carácter definitivo y excluyente por lo cual una vez seleccionado uno de los foros, no será posible acudir al otro para resolver la controversia. A los efectos de este artículo, se considerarán iniciados los procedimientos conforme al Acuerdo OMC, una vez que la parte reclamante solicite la integración de un panel de conformidad con lo dispuesto en el artículo 6 del Entendimiento Relativo a las Normas y Procedimientos por los que se rige la Solución de Diferencias que forma parte del Acuerdo OMC. A su vez, se considerarán iniciados los procedimientos de solución de controversias según el Primer Protocolo Adicional, una vez convocada la Comisión Administradora según lo dispuesto en el artículo 8.

Según el artículo 4 del “Régimen de Solución de Controversias” pueden ser partes en la controversia, tanto las Partes Contratantes, vale decir el MERCOSUR y la República del Perú, como esta última y uno o más Estados Partes del MERCOSUR.

### II.2. Los procedimientos para la solución de controversias.

El régimen consagrado en el Primer Protocolo Adicional prevé tres instancias que funcionan necesariamente con carácter sucesivo: las negociaciones directas; la intervención de la Comisión Administradora y, por último, el procedimiento arbitral.

#### II.2.1. Negociaciones directas.

El Capítulo II contempla el procedimiento de las negociaciones directas.

Esta instancia fue establecida originalmente en el Protocolo de Brasilia (artículo 20), luego en el Acuerdo de Complementación Económica N° 36 entre el MERCOSUR y Bolivia y también en el Anexo al Vigésimoprimer Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica N° 35 entre el MERCOSUR y Chile. En todos los casos, este mecanismo tiene carácter obligatorio, previo al funcionamiento de las demás instancias, sin perjuicio de que pueda estar precedido de consultas recíprocas entre las Partes.

Las negociaciones serán conducidas, en el caso del MERCOSUR, por intermedio de la Presidencia Pro Tempore (cuando el propio MERCOSUR sea Parte en la controversia) o de los Coordinadores Nacionales del Grupo Mercado Común (cuando una de las partes de la controversia esté constituida por uno o más Estados Partes del mecanismo de integración). Con respecto a la República del Perú, las negociaciones se conducirán por el Viceministro de Comercio Exterior del Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (artículo 5).

La instancia de negociaciones directas se iniciará mediante la solicitud escrita que una de las Partes en la diferencia dirija a la otra. La mencionada solicitud deberá especificar los motivos de las mismas, así como las circunstancias de hecho y los fundamentos jurídicos relacionados con la controversia (artículo 6).

Una vez recibida la solicitud, la otra parte deberá responderla dentro de los diez días corridos a partir del día siguiente al de su recepción. Durante el desarrollo de las negociaciones, las Partes intercambiarán informaciones, a las que darán un tratamiento reservado. Las negociaciones no podrán prolongarse por más de treinta días contados desde la fecha de recepción de la solicitud, salvo que las Partes acuerden

extenderlas por un plazo adicional máximo de quince días (artículo 7).

#### II.2.2. Intervención de la Comisión Administradora.

El Capítulo III establece las condiciones y el procedimiento a seguir en el caso de que se solicite la intervención de la Comisión Administradora.

##### II.2.2.a. Condiciones.

Esta instancia, que ya fuera contemplada en otros Acuerdos de Alcance Parcial, sólo tiene lugar si no se llega a una solución satisfactoria para ambas Partes por la vía de las negociaciones directas en el plazo previsto en el artículo 7, o si la controversia se resuelve en forma parcial.

Al igual que en el caso de las negociaciones directas, esta instancia se convoca a solicitud de cualquiera de las Partes la que deberá solicitar por escrito que la Comisión trate el asunto que es objeto de la controversia (artículo 8). En dicho escrito deberán incluirse las circunstancias de hecho y los fundamentos de derecho en que se basa la controversia, con indicación de las normas jurídicas que se consideren vulneradas.

##### II.2.2.b. Procedimiento.

La Comisión deberá reunirse dentro de los treinta días siguientes a la fecha en que todas las Partes Signatarias hayan recibido la solicitud. Si no fuera posible celebrar la reunión de la Comisión dentro del plazo establecido la parte reclamante podrá dar por superada esta etapa, debiendo notificar este hecho a las Partes Signatarias (artículo 9).

La acumulación de procedimientos relativos a los casos que conozca la Comisión, solo podrá tener lugar cuando medie consenso de sus integrantes y en caso de que la naturaleza de las cuestiones o su vinculación temática, haga conveniente su examen conjunto (artículo 10).

La Comisión dispondrá de un plazo de treinta días a partir de la fecha de su primera reunión para:

- a) formular las recomendaciones que estime pertinentes luego de haber evaluado la controversia y de haber dado oportunidad a las Partes para exponer sus posiciones y de ser necesario aportar información adicional; o bien
- b) en caso de considerarlo necesario, ordenar la constitución de un Grupo de Expertos que brinde asesoramiento especializado para la formulación de sus recomendaciones.

En caso de que la Comisión no lograra una solución mutuamente satisfactoria dentro del plazo mencionado se dará por terminada esta etapa en forma inmediata (artículo 11).

#### II.2.3. Procedimiento arbitral.

El Capítulo IV regula el procedimiento arbitral, última instancia del régimen de solución de controversias.

##### II.2.3.a. Características generales.

De conformidad con el artículo 12, el procedimiento arbitral tiene lugar:

- a) si la controversia no pudo resolverse por la vía de las negociaciones directas ni de la intervención de la Comisión Administradora;
- b) si hubieran vencido los plazos previstos en ambas instancias, sin cumplirse los trámites correspondientes; o
- c) si no se hubieran ejercido los derechos previstos a favor de las partes.

El procedimiento arbitral regulado en el presente Protocolo tiene carácter necesario -por oposición a voluntario-, en tanto bastará que cualquiera de las Partes Contratantes decida someter la controversia a arbitraje y así lo haga saber a la otra parte, para que dé comienzo el procedimiento. El Protocolo no contempla la posibilidad de que la parte reclamada pueda oponerse a esta decisión de la Parte reclamante (artículo 12).

Por otra parte, por el solo hecho de aprobar este Protocolo, las Partes aceptan la obligatoriedad de la jurisdicción del Tribunal Arbitral que se constituya en cada caso, sin necesidad de un acuerdo especial (artículo 13).

Teniendo en cuenta que el arbitraje puede ser de derecho o de equidad, el artículo 20 establece que se admitirá una u otra modalidad, conforme a la previsión de las partes. No obstante, se prevé que en ausencia de acuerdo, se entenderá que el arbitraje es conforme a derecho, debiendo tener en cuenta el Tribunal Arbitral no sólo el Acuerdo, los Protocolos Adicionales y demás instrumentos suscritos en el marco del mismo sino también los principios y disposiciones del derecho internacional aplicables en la materia.

Desde otro punto de vista, puede considerarse que se trata de un arbitraje de carácter institucional (en el ámbito de la Asociación Latinoamericana de Integración -ALADI-). Ello se funda en diversas disposiciones del Protocolo. Así, la decisión de una de las

partes en el sentido de acudir al procedimiento arbitral no sólo debe comunicarse a la otra parte sino también a la Secretaría General de la ALADI (artículo 12). También debe comunicarse a la Secretaría General la lista de árbitros y sus modificaciones, correspondiéndole a ésta nombrar a los integrantes del Tribunal Arbitral en defecto de designación por las Partes dentro del plazo previsto (artículo 15). Finalmente, el compromiso de actuar con imparcialidad e independencia asumido por los árbitros también debe dirigirse a la Secretaría General de la ALADI (artículo 31).

No obstante lo expresado en el párrafo anterior el procedimiento regulado por este Protocolo podría caracterizarse como un arbitraje ad hoc, en el sentido de que es necesario designar árbitros fijar la sede y establecer procedimientos específicos para cada litigio en particular (artículos 15 y 17).

#### II.2.3.b. El procedimiento.

##### i. Designación de los árbitros.

Se establece que dentro de los treinta días a partir de la entrada en vigor del Acuerdo, cada una de las Partes Signatarias deberá designar diez juristas de reconocida competencia en las materias que puedan ser objeto de controversia -de los cuales dos no podrán ser nacionales de ninguna de las Partes Contratantes-, a efectos de constituir la lista de árbitros. La misma será comunicada a la otra Parte Contratante y a la Secretaría General de la ALADI y no podrá ser modificada a partir del momento en que una parte de la controversia hubiera comunicado a la otra su intención de acudir al Tribunal Arbitral (artículo 14).

##### ii. Integración del Tribunal Arbitral.

El Tribunal Arbitral que entenderá en la controversia, estará integrado por tres árbitros designados entre los juristas que integren la lista prevista en el artículo 14.

Cada Parte en la controversia designará un árbitro y su suplente. Esta designación deberá efectuarse dentro de los quince días posteriores a la comunicación que una de las partes efectúe a la otra, acerca de la intención de someter la diferencia a arbitraje. Si las designaciones no se realizan dentro del plazo previsto se harán por la Secretaría General de la ALADI a solicitud de alguna de las partes mediante sorteo efectuado entre los árbitros que integren la lista conformada según el artículo 14. Los suplentes sustituirán al árbitro titular en caso de incapacidad o excusa de éste, tanto en el momento de la integración como en el transcurso del procedimiento.

El tercer árbitro, que no podrá ser nacional de ninguna de las partes, será designado de común acuerdo por éstas dentro de los quince días posteriores a la comunicación acerca de la intención de someter la diferencia a arbitraje. Al tercer árbitro le corresponderá la presidencia del Tribunal. En caso de que su designación no se realizara dentro del plazo previsto, se hará por la Secretaría General de ALADI a pedido de cualquiera de las partes, por sorteo efectuado entre los árbitros no nacionales de las Partes Signatarias que integren la lista del artículo 14.

En todo caso, las designaciones deberán comunicarse a las Partes Contratantes y a la Secretaría General de ALADI (artículo 15).

El Tribunal quedará constituido formalmente a los quince días de haberse designado al Presidente (artículo 22 inciso primero).

En el caso del arbitraje rigen los principios de imparcialidad e independencia, por cuanto se prevé que los integrantes del Tribunal actuarán a título personal y no como representantes de las partes o de un Gobierno, debiendo abstenerse las partes de darles instrucciones y de ejercer influencias de cualquier tipo en torno a los asuntos sometidos al Tribunal. Se dispone que después de aceptar su designación y antes de comenzar a actuar, los árbitros deberán suscribir una declaración jurada que les será presentada por el Secretario General de la ALADI (artículo 16). A mayor abundamiento, el artículo 31 establece que, al aceptar su designación, los integrantes del Tribunal deberán asumir por escrito ante la Secretaría General de la ALADI, el compromiso de actuar con independencia de los intereses objeto de la controversia y su obligación de actuar con imparcialidad sin aceptar sugerencias de terceros ni de las partes (artículo 31).

##### iii. Fijación de la sede y procedimiento.

En cada caso, el Tribunal Arbitral fijará su sede, la que deberá ubicarse en el territorio de alguna de las Partes Signatarias. También en cada caso el Tribunal deberá adoptar sus propias reglas de procedimiento, las que deberán seguir los siguientes principios establecidos en el artículo 17: derecho a una audiencia ante el Tribunal Arbitral y oportunidad de presentar alegatos y réplicas o respuestas por escrito; confidencialidad de los escritos y comunicaciones dirigidos al Tribunal, así como de sus deliberaciones y conclusiones; flexibilidad suficiente en el procedimiento, que permita garantizar la calidad de sus trabajos sin retrasarlos indebidamente; oportunidad de que las partes sean escuchadas; y carácter expeditivo de los procesos.



A los efectos de defender sus derechos, las Partes podrán designar sus representantes y asesores (artículo 18 inciso segundo).

iv. Información sobre las instancias cumplidas.

Las Partes deberán informar al Tribunal Arbitral sobre las instancias previas al proceso arbitral (consultas recíprocas, negociaciones directas, intervención de la Comisión Administradora) y fundar sus respectivas posiciones (artículo 18 inciso primero).

v. Medidas Provisionales.

El Tribunal Arbitral podrá adoptar medidas provisionales a fin de prevenir daños graves e irreparables a alguna de las partes. Dichas medidas serán adoptadas a solicitud de parte siempre que existan presunciones fundadas acerca de dichos daños, según las circunstancias y en las condiciones establecidas por el propio Tribunal. Los efectos de estas medidas se extenderán hasta que se dicte el laudo que ponga fin al procedimiento (artículo 19).

vi. Laudo arbitral.

Una vez considerados los argumentos de las Partes las pruebas y los informes producidos, así como todo otro elemento que se considere conveniente, el Tribunal Arbitral dictará su laudo dentro de los sesenta días contados a partir de su constitución. El plazo podría prorrogarse por un máximo de treinta días notificándose a las partes de dicha circunstancia (artículos 21 y 22).

El laudo deberá constar por escrito será debidamente fundamentado, adoptado por mayoría y suscrita por los integrantes del Tribunal (artículo 22). Asimismo deberá contener los elementos que identifiquen la controversia (partes que intervienen en la misma, nombres de sus representantes, objeto, así como datos relativos a los miembros del Tribunal y fecha de su conformación), un informe del desarrollo del procedimiento, los costos que deberá cubrir cada parte, la decisión alcanzada acompañada de los fundamentos de hecho y de derecho, así como fecha y lugar de emisión (artículo 23).

El laudo será definitivo y obligatorio a partir del momento de la recepción de la notificación. No será objeto de revisión alguna y tendrá fuerza de cosa juzgada para las Partes de la controversia, debiendo cumplirse en un plazo de sesenta días, salvo que el Tribunal establezca un plazo distinto (artículo 24).

vii. Recurso de aclaración o interpretación.

El único recurso que cabe interponer con respecto al laudo es el de aclaración o interpretación sobre la

forma en que el mismo debe cumplirse. El referido recurso deberá interponerse dentro de los quince días contados a partir de la notificación a las partes. El Tribunal Arbitral que dictó el laudo dispondrá de quince días para pronunciarse sobre la cuestión que motiva el recurso, pudiendo disponer la suspensión del cumplimiento del laudo hasta que se adopte dicha decisión (artículos 25 y 27).

viii. Ejecución forzada.

Si dentro de los sesenta días siguientes a la notificación del laudo a las partes, no se hubiera dado cumplimiento al mismo o hubiera un cumplimiento parcial, el Protocolo prevé un medio indirecto a los efectos de obtener su ejecución forzada. Este medio consiste en la suspensión temporal por la parte reclamante de las concesiones u otras obligaciones equivalentes a la parte reclamada, lo que deberá comunicarse por escrito.

En caso de entender que esta medida es excesiva, la parte reclamada podrá solicitar al mismo Tribunal Arbitral que emitió el laudo, que se pronuncie en torno a la equivalencia de dicha medida con respecto al perjuicio sufrido. El Tribunal dispondrá de un plazo de treinta días a partir de su constitución para pronunciarse sobre esta cuestión (artículos 26 y 27).

ix. Gastos.

Se consideran gastos del Tribunal Arbitral los relativos a los honorarios del Presidente y de los demás árbitros, los gastos de pasajes, traslados, viáticos, cuyos valores de referencia establezca la Comisión, notificaciones y otras erogaciones que demande el procedimiento. Dichos gastos serán asumidos en partes iguales por las partes (artículo 28).

II.3. Disposiciones generales.

II.3.1. Comunicaciones.

Las comunicaciones que se realicen entre el MERCOSUR o sus Estados Partes y la República del Perú, se cursarán a la Presidencia Pro-Tempore (en el caso del MERCOSUR) o a los Coordinadores Nacionales del Grupo Mercado Común (si la parte en la controversia está constituida por uno o más Estados Partes del MERCOSUR) y en el caso de la República del Perú, al Viceministro de Comercio Exterior del Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (artículo 29).

II.3.2. Plazos.

Los plazos a que hace referencia este Protocolo se consideran expresados en días corridos. Cuando los mismos se inicien o venzan en día sábado o do-

mingo, comenzarán a correr o vencerán el día lunes siguiente (artículo 30).

### II.3.3. Principio de reserva.

Tanto los documentos como las actuaciones relativas al procedimiento y las sesiones del Tribunal Arbitral tendrán carácter reservado. La única excepción a este principio está constituida por los laudos emitidos por el Tribunal Arbitral (artículo 32).

### II.3.4. Otros modos de conclusión de la controversia.

La controversia podrá concluir, en cualquier momento del procedimiento:

- a) por el desistimiento de la parte reclamante: o
- b) por haberse logrado una transacción entre las partes

En cualquiera de los dos casos, deberá comunicarse dicha circunstancia al Tribunal Arbitral, en el caso que corresponda, a fin de que se adopten las medidas correspondientes (artículo 33).

Por lo expuesto, y con la finalidad de obtener una regulación en la materia objeto del Protocolo para los Estados Partes del MERCOSUR y la República del Perú, el Poder Ejecutivo estima de singular importancia la entrada en vigor del presente instrumento jurídico internacional, por lo que se solicita la correspondiente aprobación parlamentaria.

El Poder Ejecutivo reitera al señor Presidente de la Asamblea General las seguridades de su más alta consideración.

TABARÉ VÁZQUEZ, REINALDO GARGANO, MARIO BERGARA.

### PROYECTO DE LEY

**Artículo Único.-** Apruébase el Primer Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica suscrito entre los Gobiernos de la República Argentina, la República Federativa del Brasil, de la República del Paraguay y de la República Oriental del Uruguay, Estados Partes del MERCOSUR y el Gobierno de la República del Perú, firmado en la ciudad de Montevideo, el día 30 de noviembre de 2005.

Montevideo, 24 de mayo de 2006.

REINALDO GARGANO, MARIO BERGARA.

## TEXTO DEL ACUERDO

### Primer Protocolo Adicional

## RÉGIMEN DE SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

### CAPÍTULO I

#### PARTES Y ÁMBITO DE APLICACIÓN

**Artículo 1.-** La República Argentina, la República Federativa del Brasil, la República del Paraguay y la República Oriental del Uruguay, Estados Partes del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), y la República del Perú, serán denominados Partes Signatarias. Las Partes Contratantes del presente Protocolo son el MERCOSUR y la República del Perú.

**Artículo 2.-** Las controversias que surjan con relación a la interpretación, aplicación o incumplimiento de las disposiciones contenidas en el Acuerdo de Alcance Parcial de Complementación Económica, celebrado entre el MERCOSUR y la República del Perú, en adelante denominado "Acuerdo", y de los instrumentos y protocolos suscritos o que se suscriban en el marco del mismo, serán sometidas al procedimiento de solución de controversias establecido en el presente Protocolo.

**Artículo 3.-** No obstante lo dispuesto en el artículo anterior, las controversias que surjan en relación con lo dispuesto en este Acuerdo, en las materias reguladas por el Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio (en adelante "Acuerdo OMC") y en los convenios negociados de conformidad con el mismo, podrán resolverse en uno u otro foro, a elección de la parte reclamante.

Una vez que se haya iniciado un procedimiento de solución de controversias conforme al presente Protocolo, o bien uno conforme al Acuerdo OMC, el foro seleccionado será excluyente del otro.

Para efectos de este artículo, se considerarán iniciados los procedimientos de solución de controversias conforme al Acuerdo OMC cuando la parte reclamante solicite la integración de un panel de acuerdo con el Artículo 6 del Entendimiento Relativo a las Normas y Procedimientos por los que se rige la Solución de Diferencias que forma parte del Acuerdo OMC.

Asimismo, se considerarán iniciados los procedimientos de solución de controversias conforme al presente Protocolo, una vez convocada la Comisión Administradora de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 8.

**Artículo 4.-** A los efectos del presente Protocolo, podrán ser partes en la controversia, en adelante denominadas “partes”, ambas Partes Contratantes, es decir, el MERCOSUR y la República de Perú, así como uno o más Estados Partes del MERCOSUR y la República del Perú, en su carácter de Partes Signatarias.

## CAPÍTULO II

### NEGOCIACIONES DIRECTAS

**Artículo 5.-** Las partes procurarán resolver las controversias a que hace referencia el Artículo 2 mediante la realización de negociaciones directas, que permitan llegar a una solución mutuamente satisfactoria.

Las negociaciones directas serán conducidas, en el caso del MERCOSUR, a través de la Presidencia Pro Tempore o por los Coordinadores Nacionales del Grupo Mercado Común, según corresponda, y en el caso del Perú por el Viceministro de Comercio Exterior del Ministerio de Comercio Exterior y Turismo.

Las negociaciones directas podrán estar precedidas por consultas recíprocas entre las partes.

**Artículo 6.-** Para iniciar el procedimiento cualquiera de las partes solicitará por escrito, a la otra parte, la realización de negociaciones directas, especificando los motivos de las mismas, las circunstancias de hecho y los fundamentos jurídicos relacionados con la controversia.

**Artículo 7.-** La parte que reciba la solicitud de celebración de negociaciones directas deberá responder a la misma dentro de los 10 (diez) días posteriores a la fecha de su recepción.

Las partes intercambiarán las informaciones necesarias para facilitar las negociaciones directas y darán a esas informaciones tratamiento reservado.

Estas negociaciones no podrán prolongarse por más de 30 (treinta) días, contados a partir de la fecha de recepción de la solicitud formal de iniciarlas, salvo que las partes acuerden extender ese plazo hasta por un máximo de otros 15 (quince) días adicionales.

## CAPÍTULO III

### INTERVENCIÓN DE LA COMISIÓN ADMINISTRADORA

**Artículo 8.-** Si en el plazo indicado en el tercer párrafo del Artículo 7 no se llegara a una solución mutuamente satisfactoria o si la controversia se resolviera sólo parcialmente, cualquiera de las partes podrá solicitar por escrito que se reúna la Comisión Admini-

nistradora, en adelante la “Comisión”, para tratar el asunto.

Esa solicitud escrita deberá incluir además de las circunstancias de hecho y los fundamentos jurídicos relacionados con la controversia, las disposiciones involucradas del Acuerdo, Protocolos Adicionales e instrumentos suscritos en el marco del mismo, que se consideren vulneradas.

**Artículo 9.-** La Comisión deberá reunirse dentro de los 30 (treinta) días, contados a partir de la recepción por todas las Partes Signatarias de la solicitud a que se refiere el artículo anterior.

A los efectos del cómputo del plazo señalado en el párrafo anterior, las Partes Signatarias acusarán recibo, de inmediato, de la referida solicitud.

Si dentro del plazo establecido en este artículo no resultara posible celebrar la reunión de la Comisión, la parte reclamante podrá dar por superada esta etapa debiendo notificar este hecho a las Partes Signatarias.

**Artículo 10.-** La Comisión podrá acumular, por consenso, dos o más procedimientos relativos a los casos que conozca, sólo cuando por su naturaleza o eventual vinculación temática, considere conveniente examinarlos conjuntamente.

**Artículo 11.-** La Comisión evaluará la controversia y dará oportunidad a las partes para que expongan sus posiciones y, si fuere necesario aporten información adicional, con miras a llegar a una solución mutuamente satisfactoria.

La Comisión formulará las recomendaciones que estime pertinentes, a cuyos efectos dispondrá de un plazo de 30 (treinta) días, contados a partir de la fecha de su primera reunión.

Si en la Comisión no se llegase a una solución mutuamente satisfactoria dentro del plazo antes mencionado, se dará de inmediato por terminada la etapa prevista en el presente Capítulo.

Cuando la Comisión estime necesario el asesoramiento de Expertos para formular sus recomendaciones ordenará, dentro del plazo de 30 (treinta) días, la conformación de un Grupo de Expertos.

## CAPÍTULO IV

### PROCEDIMIENTO ARBITRAL

**Artículo 12.-** Cuando la controversia no hubiera podido solucionarse mediante la aplicación de los procedimientos previstos en los Capítulos II y III; o las partes no hubiesen ejercido los derechos establecidos

a su favor; o hubiesen vencido los plazos previstos en dichos capítulos sin cumplirse los trámites correspondientes, cualquiera de las Partes Contratantes podrá decidir someterla al procedimiento arbitral contemplado en el presente Capítulo, a cuyos efectos comunicará dicha decisión a la otra parte, y a la Secretaría General de la ALADI.

**Artículo 13.-** Las partes declaran reconocer como obligatoria, ipso facto y sin necesidad de acuerdo especial, la jurisdicción del Tribunal Arbitral que en cada caso se constituya para conocer y resolver las controversias a que se refiere el presente Protocolo.

**Artículo 14.-** En el plazo de 30 (treinta) días a partir de la entrada en vigor del Acuerdo, cada una de las Partes Signatarias designará 10 (diez) árbitros, 2 (dos) de los cuales no serán nacionales de ninguna de las Partes Contratantes, para integrar la lista de árbitros.

La lista de árbitros y sus sucesivas modificaciones deberá ser comunicada a la otra Parte Contratante y a la Secretaría General de la ALADI, a efectos de su depósito.

Los árbitros que integren la lista a que se refiere al párrafo anterior, deberán ser juristas de reconocida competencia en las materias que puedan ser objeto de controversia.

A partir del momento en que una parte hubiera comunicado a la otra parte su intención de recurrir al Tribunal Arbitral según lo dispuesto en el Artículo 12 del presente Protocolo, no podrá modificar para ese caso la lista a que se refiere el párrafo primero de este artículo.

**Artículo 15.-** El Tribunal Arbitral ante el cual se sustanciará el procedimiento, estará compuesto por 3 (tres) árbitros y se conformará de la siguiente manera:

- a) Dentro de los 15 (quince) días posteriores a la comunicación a la otra parte a que se refiere el Artículo 12, cada parte designará un árbitro y su suplente escogidos de entre las personas que esa parte haya propuesto para la lista mencionada en el Artículo 14.
- b) Dentro del mismo plazo las partes designarán de común acuerdo un tercer árbitro de la referida lista del Artículo 14, quien presidirá el Tribunal Arbitral. Esta designación deberá recaer en personas que no sean nacionales de las partes.
- c) Si las designaciones a que se refiere el literal a) no se realizaren dentro del plazo previsto, ellas serán efectuadas por sorteo por la Secretaría

General de la ALADI, a pedido de cualquiera de las partes, de entre los árbitros designados por las partes que integran la mencionada lista.

- d) Si la designación a que se refiere el literal b) no se realizare dentro del plazo previsto, ella será efectuada por sorteo por la Secretaría General de la ALADI, a pedido de cualquiera de las partes, de entre los árbitros no nacionales de las Partes Signatarias que integran la lista del Artículo 14.

Las designaciones previstas en los literales a), b), c) y d) del presente artículo deberán ser comunicadas a las Partes Contratantes y, en su caso, a la Secretaría General de la ALADI.

Los miembros suplentes sustituirán al titular en caso de incapacidad o excusa de éste para formar el Tribunal Arbitral, sea en el momento de su integración o durante el curso del procedimiento.

**Artículo 16.-** Los integrantes del Tribunal Arbitral actuarán a título personal y no en calidad de representantes de las partes o de un Gobierno. Por consiguiente, las partes se abstendrán de darles instrucciones y de ejercer sobre ellos cualquier clase de influencia con respecto a los asuntos sometidos al Tribunal Arbitral.

Después de aceptar su designación y antes de comenzar su actuación, los árbitros firmarán una declaración jurada, a serles presentada por el Secretario General de la ALADI.

**Artículo 17.-** El Tribunal Arbitral fijará su sede, en cada caso, en el territorio de alguna de las Partes Signatarias.

El Tribunal Arbitral deberá adoptar sus propias reglas de procedimiento, teniendo en consideración los siguientes principios:

- a) El procedimiento garantizará como mínimo el derecho a una audiencia ante el Tribunal Arbitral, así como la oportunidad de presentar alegatos y réplicas o respuestas por escrito;
- b) Las audiencias ante el Tribunal, las deliberaciones y conclusiones, así como todos los escritos y comunicaciones con el mismo, tendrán carácter confidencial; y;
- c) El procedimiento del Tribunal Arbitral deberá prever la flexibilidad suficiente para garantizar la calidad de sus trabajos sin retrasar indebidamente los mismos.

Asimismo, las reglas y lineamientos generales garantizarán que cada una de las partes tenga plena oportunidad de ser escuchada, asegurando además, que los procesos se realicen de forma expedita.

**Artículo 18.-** Las partes informarán al Tribunal Arbitral sobre las instancias cumplidas con anterioridad al procedimiento arbitral y presentarán los fundamentos de hecho y de derecho de sus respectivas posiciones.

Las partes podrán designar sus representantes y asesores ante el Tribunal Arbitral para la defensa de sus derechos.

**Artículo 19.-** A solicitud de una de las partes y en la medida en que existan presunciones fundadas de que el mantenimiento de la situación ocasionaría daños graves e irreparables a una de las partes, el Tribunal Arbitral podrá adoptar las medidas provisionales que considere apropiadas, según las circunstancias y en las condiciones que el propio Tribunal establezca, para prevenir tales daños.

Las partes cumplirán inmediatamente, o en el plazo que el Tribunal Arbitral determine, cualquier medida provisional la que se extenderá hasta tanto se dicte el Laudo a que se refiere el Artículo 22.

**Artículo 20.-** El Tribunal Arbitral decidirá la controversia sobre la base de las disposiciones del Acuerdo, sus Protocolos Adicionales y los instrumentos firmados en el marco del mismo y los principios y disposiciones del derecho internacional aplicables en la materia.

Lo establecido en el presente artículo no restringe la facultad del Tribunal Arbitral de decidir la controversia ex aequo et bono, si las partes así lo convienen.

**Artículo 21.-** El Tribunal Arbitral tomará en consideración los argumentos presentados por las partes, las pruebas producidas y los informes recibidos, sin perjuicio de otros elementos que considere convenientes.

**Artículo 22.-** El Tribunal Arbitral emitirá su Laudo por escrito en un plazo de 60 (sesenta) días, a contar de su constitución, la que se formalizará a los 15 (quince) días de haber designado a su Presidente.

El plazo antes indicado podrá ser prorrogado por un máximo de 30 (treinta) días, lo cual será notificado a las partes.

El Laudo Arbitral se adoptará por mayoría, será fundamentado y suscrito por los miembros del Tribu-

nal. Este no podrá fundamentar votos en disidencia y deberá mantener la confidencialidad de la votación.

**Artículo 23.-** El Laudo Arbitral deberá contener necesariamente los siguientes elementos, sin perjuicio de otros que el Tribunal Arbitral considere conveniente incluir:

1. Indicación de las partes en la controversia;
2. El nombre y la nacionalidad de cada uno de los miembros del Tribunal Arbitral, y la fecha de la conformación del mismo;
3. Los nombres de los representantes de las partes;
4. El objeto de la controversia;
5. Un informe del desarrollo del procedimiento arbitral, incluyendo un resumen de los actos practicados y de las alegaciones de cada una de las partes;
6. La decisión alcanzada con relación a la controversia, consignando los fundamentos de hecho y de derecho;
7. La proporción de costos del procedimiento arbitral que corresponderá cubrir a cada parte, según lo establecido en el Artículo 28;
8. La fecha y el lugar en que fue emitido; y
9. La firma de todos los miembros del Tribunal Arbitral.

**Artículo 24.-** Los laudos arbitrales son inapelables, obligatorios para las partes a partir de la recepción de la respectiva notificación y tendrán respecto de ellas fuerza de cosa juzgada.

Los laudos deberán ser cumplidos en un plazo de 60 (sesenta) días, a menos que el Tribunal Arbitral establezca un plazo diferente.

**Artículo 25.-** Cualquiera de las partes podrá solicitar, dentro de los 15 (quince) días siguientes a la fecha de notificación del Laudo, una aclaración del mismo o una interpretación sobre la forma en que deberá cumplirse. El Tribunal Arbitral se pronunciará sobre la aclaratoria dentro de los 15 (quince) días siguientes a su interposición.

Si el Tribunal Arbitral considerara que las circunstancias lo exigen, podrá suspender el cumplimiento del Laudo hasta que decida sobre la solicitud presentada.

**Artículo 26.-** Si dentro del plazo establecido en el Artículo 24 no se hubiera dado cumplimiento al Laudo Arbitral o éste se hubiera cumplido sólo parcialmente,

la parte reclamante podrá comunicar por escrito su decisión de suspender temporalmente a la parte reclamada, concesiones u otras obligaciones equivalentes, tendientes a obtener el cumplimiento del laudo.

En caso de que la parte reclamada considere excesiva la suspensión de concesiones u obligaciones adoptadas por la parte reclamante, comunicará sus objeciones a la otra parte y podrá solicitar que el Tribunal Arbitral que emitió el Laudo se pronuncie respecto a si la medida adoptada es equivalente al grado de perjuicio sufrido. El Tribunal dispondrá de un plazo de 30 (treinta) días para su pronunciamiento, contados a partir de que se constituya para ese fin.

**Artículo 27.-** Las situaciones a que se refieren los Artículos 25 y 26 deberán ser resueltas por el mismo Tribunal Arbitral que dictó el Laudo, pero si éste no pudiera constituirse con todos los miembros originales titulares, para completar la integración se aplicará el procedimiento previsto en el Artículo 15.

**Artículo 28.-** Los gastos del Tribunal Arbitral comprenden los honorarios del Presidente y de los demás árbitros, así como los gastos de pasajes, costos de traslado, viáticos, cuyos valores de referencia establezca la Comisión, notificaciones y demás erogaciones que demande el arbitraje.

Los gastos del Tribunal Arbitral conforme fueran definidos en el primer párrafo de este artículo serán asumidos en partes iguales por las partes.

## CAPÍTULO V

### DISPOSICIONES GENERALES

**Artículo 29.-** Las comunicaciones que se realicen entre el MERCOSUR o sus Estados Partes y la República de Perú, deberán ser cursadas, en el caso del Perú, al Viceministro de Comercio Exterior, del Ministerio de Comercio Exterior y Turismo; y en el caso del MERCOSUR, a la Presidencia Pro Tempore o a los Coordinadores Nacionales del Grupo Mercado Común, según corresponda.

**Artículo 30.-** Los plazos a que se hace referencia en este Protocolo, se entienden expresados en días calendario y se contarán a partir del día siguiente al acto o hecho al que se refiere. Cuando el plazo se inicie o venza en día sábado o domingo, comenzará a correr o vencerá el día lunes siguiente.

**Artículo 31.-** Los integrantes del Tribunal Arbitral, al aceptar su designación, asumirán por escrito el compromiso de actuar de conformidad con las disposiciones de este Anexo.

Dicho compromiso escrito se dirigirá al Secretario General de la ALADI y en él se manifestará independencia respecto de los intereses objeto de la controversia y obligación de actuar con imparcialidad no aceptando sugerencias de terceros ni de las partes.

**Artículo 32.-** Toda la documentación y las actuaciones vinculadas al procedimiento establecido en este Protocolo, así como las sesiones del Tribunal Arbitral, tendrán carácter reservado, excepto los laudos del Tribunal Arbitral.

**Artículo 33.-** En cualquier etapa del procedimiento, la parte que presentó el reclamo podrá desistir del mismo. Asimismo, las partes podrán llegar a una transacción, dándose por concluida la controversia en ambos casos. Los desistimientos o las transacciones deberán ser comunicados al Tribunal Arbitral en el caso que corresponda, a efectos de que se adopten las medidas destinadas a lograr su cumplimiento.

La Secretaría General de la ALADI será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a las Partes Signatarias.

EN FE DE LO CUAL los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo a los treinta días del mes de noviembre de dos mil cinco, en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

SIGUEN FIRMAS

## CÁMARA DE SENADORES

La Cámara de Senadores en sesión de hoy ha aprobado el siguiente

### PROYECTO DE LEY

**Artículo Único.-** Apruébase el Primer Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica suscrito entre los Gobiernos de la República Argentina, de la República Federativa del Brasil, de la República del Paraguay y de la República Oriental del Uruguay, Estados Partes del MERCOSUR y el gobierno de la República del Perú, firmado en la ciudad de Montevideo, el día 30 de noviembre de 2005.

Sala de Sesiones de la Cámara de Senadores, en Montevideo, a 10 de abril de 2007.

RODOLFO NIN NOVOA, Presidente,  
HUGO RODRÍGUEZ FILIPPINI, Secretario.

**Anexo I al  
Rep. N° 939**

**"CÁMARA DE REPRESENTANTES  
Comisión de Asuntos Internacionales**

**INFORME**

Señores Representantes:

El Acuerdo de Complementación Económica entre los Estados Parte del MERCOSUR y el Gobierno de la República del Perú (ACE N° 58) constituyó un instrumento de real importancia para el proceso de integración y el establecimiento de un área de libre comercio entre las Partes.

El ACE N° 58 expresaba en su Artículo 20 que "las partes signatarias adoptaban el Régimen de Solución de Controversias contenido en el Protocolo adicional que se daba el citado ACE N° 58, el que fue suscrito aparte y simultáneamente entre los Estados Parte del MERCOSUR y la República del Perú".

Mientras tanto el citado Acuerdo suscrito el 30 de noviembre de 2005, en su Artículo 20, inciso segundo, expresaba: "Hasta tanto se haya obtenido la ratificación correspondiente será aplicado el Régimen de Solución de Controversias contenido en el Anexo VII del ACE N° 58".

El Poder Ejecutivo en uso de sus facultades en la materia solicita la aprobación parlamentaria del Primer Protocolo Adicional al mencionado Acuerdo de Complementación Económica, suscrito entre los Gobiernos de las Repúblicas Argentina, Federativa del Brasil, del Paraguay y Oriental del Uruguay y el Gobierno de la República del Perú, de modo de regularizar la situación arriba detallada y cumplir con lo establecido originalmente en cuanto al Régimen de Solución de Controversias del ACE N° 58 contenido en este Primer Protocolo.

El mismo pasará a ser el instrumento que establece los mecanismos que resuelvan las diferencias que surjan en lo relativo a la interpretación, aplicación o incumplimiento de las disposiciones del ACE N° 58.

El Acuerdo se expresa en treinta y tres artículos subdivididos en cinco Capítulos.

El Capítulo I es aquel relativo a las Partes y al ámbito de Aplicación del Acuerdo por el que se fija que las controversias sobre interpretación, aplicación o incumplimiento de las disposiciones del mismo, como de instrumentos o protocolos afines que se suscriban en el marco del ACE N° 58 quedan sometidos a la solución de controversias que se establece en el presente protocolo adicional.

Sin embargo en aquellas controversias vinculadas al ACE N° 58 que sean materias reguladas por el Acuerdo de Marrakech por el que se estableció la Organización Mundial de Comercio y en los convenios negociados dentro de sus normas, se podrá resolver en uno u otro ámbito a elección del reclamante, con la salvedad que una vez iniciado el proceso de acuerdo al presente Protocolo o en su defecto al Acuerdo de la OMC, un procedimiento será excluyente del otro.

Las controversias que se definen en este Protocolo podrán darse entre el MERCOSUR, así como uno o más Estados Parte del bloque y la República del Perú que son quienes han signado este protocolo.

Es por medio de los Capítulos II, III y IV que se establecen tres niveles por los cuales resolver las controversias referidas anteriormente.

El Capítulo II encomienda que las controversias se resuelvan por medio de negociaciones directas las que una vez encaminadas no podrán prolongarse por un plazo mayor a treinta días contados a partir de la fecha de recepción de la solicitud formal de iniciarlas, con la salvedad que las Partes podrán acordar extender el plazo por un máximo de quince días más.

El Capítulo III fija la segunda instancia posible si las negociaciones directas no llegaron a resultados aprobados por las Partes o que hayan sido resueltos de forma parcial.

Ante ello cualquiera de las Partes podrá solicitar que se reúna la Comisión Administradora a efectos de tratar el asunto.

La solicitud mencionada deberá incluir fundamentos de circunstancia y jurídicos afines a la controversia, una vez recibidos esos datos la Comisión deberá reunirse dentro de los treinta días contados a partir de ello, disponiendo de treinta días a partir de la primera reunión a efectos de plantear las recomendaciones que estime pertinente.

Si la Comisión no arribase a una solución que conforme a las Partes esta segunda etapa se dará por concluida.

El Capítulo IV lleva como título "procedimiento arbitral" y en él se plantea una tercera etapa cuando los procedimientos descritos anteriormente no hubiesen dado resultados.

Ante esa situación cualquiera de las Partes en pugna podrá someterla al procedimiento arbitral de este Capítulo, lo que será comunicado a la otra Parte y a la Secretaría General de la ALADI.

Al mismo tiempo, al momento de suscribir este Protocolo las Partes reconocen, obligatoriamente y sin necesidad de acuerdo especial, la jurisdicción del Tribunal Arbitral que para cada caso se constituye a efectos del cumplimiento de este Protocolo.

Este Capítulo IV establece disposiciones que atienden la integración del Tribunal Arbitral siendo uno de los extremos que califican a los árbitros el que cuenten con formación jurídica en las materias objeto de las eventuales controversias.

Por otra parte, el Tribunal Arbitral estará compuesto por tres árbitros y deberán actuar a título personal y no como representantes de las Partes o gobierno alguno.

Por lo tanto las Partes no podrán darle instrucciones ni ejercer influencia sobre ellos en los asuntos que estén bajo jurisdicción del Tribunal Arbitral.

Toda controversia se debe resolver sobre la base de las disposiciones que dispone el Acuerdo de Complementación N° 58, sus Protocolos adicionales y otros instrumentos firmados en el marco de los mismos y normas y principios del Derecho Internacional aplicables en la materia.

Ello sin mengua que las controversias, siempre y cuando las Partes lo convengan, se podrán resolver bajo la fórmula que expresa el inciso segundo del Artículo 20 conocida como de amigable composición.

Finalmente, el Capítulo V abre las disposiciones generales entre las que cabe citar la del Artículo 33, el mismo sienta que en cualquier etapa del proceso de la controversia la Parte que la presentó podrá desistir de la misma. Quiere decir que las Partes podrán llegar a una transacción, concluyendo allí la controversia.

Esas situaciones deberán comunicarse al Tribunal Arbitral de modo que éste les dé cumplimiento.

Vuestra Comisión de Asuntos Internacionales ha examinado el presente proyecto de ley al que le ha dado su aprobación, por lo cual recomienda a la Cámara idéntico tratamiento.

Sala de la Comisión, 6 de agosto de 2008.

RUBÉN MARTÍNEZ HUELMO, Miembro Informante, WASHINGTON ABDALA, ROBERTO CONDE, DANIEL PEÑA FERNÁNDEZ, JAIME MARIO TROBO".

—Léase el proyecto.

(Se lee)

En discusión general.

Tiene la palabra el miembro informante, señor Diputado Martínez Huelmo.

**SEÑOR MARTÍNEZ HUELMO.-** Señor Presidente: las normas de solución de controversias las encontramos expresadas en diversos sistemas internacionales como la Organización Mundial de Comercio, ALADI y también el MERCOSUR. Por lo general, los mecanismos de solución de controversias no están incluidos en los tratados y, por lo tanto, es común que se procesen por separado. Ello sucedió, por ejemplo, con el Tratado de Asunción, del MERCOSUR, que tuvo un protocolo provisorio de solución de controversias que se llamó Anexo III; luego, mediante la aprobación parlamentaria, se llegó al Protocolo de Olivos, para la definitiva solución de controversias en el MERCOSUR.

En el ámbito de ALADI se han llevado a cabo acuerdos entre el MERCOSUR y países andinos decididos a conformar zonas de libre comercio que, en lo relativo a las normas de solución de controversias, por lo general, reúnen las mismas características del que estamos tratando.

Una de esas características es la cláusula del foro excluyente. A esos efectos, en el presente Protocolo se distinguen, por un lado, las controversias sobre interpretación, aplicación o incumplimiento de las disposiciones del Acuerdo de Complementación Económica entre el MERCOSUR y Perú -ACE N° 58-, que se podrán arreglar por medio del presente Protocolo Adicional y, por otro, las controversias vinculadas al ACE N° 58 que sean materia regulada por el Acuerdo de la Organización Mundial de Comercio. El ámbito donde aplicar la solución de controversias queda a elección del reclamante, con la salvedad de que una vez iniciado uno u otro procedimiento, el elegido será excluyente del otro.

Cabe señalar que las controversias se han de dirimir entre los Estados Parte del MERCOSUR o uno o más socios del bloque, ante Perú o viceversa, pero nunca entre los socios del MERCOSUR, que, como ya hemos expresado, cuentan con el Protocolo de Olivos.

Tal como se consigna en el Protocolo y en el Anexo al informe, los Capítulos II, III y IV establecen tres niveles de resolución de las controversias que pudiesen surgir en el ejercicio del ACE N° 58.



En el Anexo I de este proyecto, al igual que en el Mensaje del Poder Ejecutivo, se explica claramente la mecánica de las tres etapas mencionadas anteriormente.

La Comisión de Asuntos Internacionales ha dado su aprobación a este proyecto y recomienda al pleno un idéntico tratamiento.

Gracias, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Si no se hace uso de la palabra, se va a votar si se pasa a la discusión particular.

(Se vota)

—Cincuenta y uno por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad.

En discusión particular.

Léase el artículo único.

(Se lee)

—En discusión.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota)

—Cincuenta y dos por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad.

Queda sancionado el proyecto y se comunicará al Poder Ejecutivo.

**SEÑOR CÁNEPA.**- ¡Que se comunique de inmediato!

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Se va a votar.

(Se vota)

—Cincuenta en cincuenta y dos: AFIRMATIVA.

(No se publica el texto del proyecto sancionado por ser igual al informado, que corresponde al aprobado por la Cámara de Senadores)

### 23.- Alteración del orden del día.

**SEÑOR CÁNEPA.**- Pido la palabra para una cuestión de orden.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR CÁNEPA.**- Señor Presidente: mociono para que se altere el orden del día y el asunto que figura en octavo término pase a ser séptimo.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Se va a votar.

(Se vota)

—Cincuenta y uno en cincuenta y dos: AFIRMATIVA.

### 24.- Centenario de villa Casupá, departamento de Florida. (Se declara feriado no laborable el día 15 de setiembre de 2008, con motivo de su conmemoración).

Se pasa a considerar el asunto que figuraba en octavo término del orden del día y que pasó a ser séptimo: "Centenario de villa Casupá, departamento de Florida. (Se declara feriado no laborable el día 15 de setiembre de 2008, con motivo de su conmemoración)".

(ANTECEDENTES:)

**Rep. N° 1250**

#### "PROYECTO DE LEY

**Artículo 1º.**- Declárase feriado no laborable para la villa de Casupá, departamento de Florida, el día 15 de setiembre de 2008, con motivo de conmemorarse los 100 años de su fundación.

**Artículo 2º.**- Otórguese goce de licencia paga durante la fecha indicada en el artículo 1º a los trabajadores de las actividades públicas y privadas, nacidos o radicados en la villa.

Montevideo, 13 de mayo de 2008.

ÁLVARO VEGA LLANES, Representante por Florida.

#### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Casupá cuenta con una población de 2.596 habitantes (datos del censo de 1996). Comenzó siendo un poblado de tránsito alrededor de una pulpería y una estación ferroviaria. Se lo declaró pueblo el 18 de julio de 1924 y pasó a ser villa el 5 de junio de 1956. Los primeros fraccionamientos oficiales datan de 1908, delineados por el agrimensor Carlos Percovich y, según testimonios de la época, el día 15 de setiembre de ese año, el señor Nicomedes Santos Umpiérrez, junto con su esposa y sus trece hijos, se afincó en la zona.

Su pasado se vincula a los García de Zúñiga y los Artigas. Allí, sobre una y otra margen del arroyo Casupá, se ubican, desde 1764, el abuelo del prócer, su padre Martín José y sus dos tíos, Esteban y José Antonio. Las cuatro estancias de los Artigas rodeaban con fines defensivos un inmenso campo fiscal que había denunciado el Gobernador de Montevideo José Joaquín de Viana, con el pretexto de haber introducido en él ganado, que según relata Juan Alberto Gadea, había utilizado todo el peso de su cargo ante el Cabildo para hacerse de esa estancia. Más adelante en 1796, ya muerto Viana, su estancia pasará a manos del padre de José Artigas, que poseía además las estancias paternas de Pando y Casupá. En la estancia que perteneciera a Viana, Martín José Artigas levanta poblaciones y es allí que pasa parte de su juventud nuestro prócer. Según Zum Felde, allí se hace hombre de campo, adquiere los hábitos y las energías propias del medio, se adiestra en los trabajos violentos y peligrosos de la ganadería de la época. Conoce íntimamente al gaucho y se identifica con él.

Según Gadea, el nombre de arroyo Casupá se debe a la presencia de indios minuanos en sus costas, uno de cuyos caciques, Casupá, transmitió su nombre al arroyo. Para Rodolfo Maruca Sosa, en "La nación charrúa", "Casupá" es una voz de origen guaraní, que quiere decir "vivienda mala".

En la actualidad, la villa de Casupá hace de la agricultura su actividad principal. El empleo público abarca un extenso sector de la población, junto con jubilados y pensionistas.

Su vida cultural no se caracteriza por un amplio desarrollo e intensidad; en general, está limitada a tareas que se imparten en los centros docentes y algunas charlas de divulgación.

El fútbol y los raíds hípicas son una verdadera pasión de los casupenses, y al término de las carreras, se festeja como solo Casupá sabe hacer: con un gran baile popular.

Es un pueblo de gente buena, apegada a sus tradiciones y con mucho interés por saber de los orígenes de su pueblo, con un núcleo de vecinos investigadores, que han aportado y mucho a la historia de Casupá.

Durante todo el año 2008, Casupá se prepara para festejar sus 100 años, con un amplio cronograma de actividades, y el pueblo casupense se prepara para festejar sus jóvenes 100 años el 15 de setiembre de 2008.

Montevideo, 13 de mayo de 2008.

ÁLVARO VEGA LLANES, Representante por Florida".

## **Anexo I al Rep. Nº 1250**

### **"Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración**

#### **INFORME**

Señoras y señores Representantes:

La Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración, ha considerado el proyecto de ley por el que se declara feriado para la villa Casupá, en el departamento de Florida, el día 15 de setiembre de 2008, con motivo de cumplirse el 100º aniversario de su fundación.

Desde ya, para los actuales 2.596 habitantes de la villa (dato del censo 1996), ese día será de singular importancia, porque permitirá estrechar los lazos de todos sus pobladores sin distinción generacional, pero sobre todo elevará el sentimiento de identidad en una jornada de encuentro y reflexión.

Durante todo el presente año en la villa se han celebrado distintas actividades de naturaleza cultural, deportiva y demás, todas ellas en conmemoración de su 100º aniversario, pero sin lugar a dudas será el 15 de setiembre la fecha más trascendente, en la cual se concentrarán la mayor cantidad de actividades y eventos.

Los mencionados festejos contribuyen a elevar el sentido de pertenencia de quienes habitan o son oriundos de Casupá, refuerzan la actividad productiva y comercial y permiten una gran participación de todas las personas en un día franco como el que proponemos.

Por lo expuesto, se aconseja a la Cámara de Representantes la aprobación del proyecto de ley que se acompaña.

Sala de la Comisión, 30 de julio de 2008.

LUIS ALBERTO LACALLE POU, Miembro Informante, ÁLVARO ALONSO, GUSTAVO BERNINI, GUSTAVO BORSARI BRENNAN, DIEGO CÁNEPA, EDGARDO ORTUÑO, JAVIER SALSAMENDI.

#### **PROYECTO DE LEY**

**Artículo 1º.-** Declárase feriado no laborable para la villa de Casupá, departamento de Florida, el día 15 de setiembre de 2008, con motivo de conmemorarse los 100 años de su fundación.

**Artículo 2º.**- Otórgase goce de licencia paga durante la fecha indicada en el artículo 1º a los trabajadores de las actividades pública y privada, nacidos o radicados en Casupá.

Sala de la Comisión, 30 de julio de 2008.

LUIS ALBERTO LACALLE POU, Miembro Informante, ÁLVARO ALONSO, GUSTAVO BERNINI, GUSTAVO BORSARI BRENN, DIEGO CÁNEPA, EDGARDO ORTUÑO, JAVIER SALSAMENDI”.

—Léase el proyecto.

(Se lee)

—En discusión general.

**SEÑOR CÁNEPA.**- Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR CÁNEPA.**- Señor Presidente: brevemente, quiero fundamentar este proyecto de ley.

Este proyecto por el que se declara feriado para villa Casupá, departamento de Florida, el día 15 de setiembre de 2008, tiene como motivo que se cumplen los cien años de su fundación.

Para los actuales 2.596 habitantes de la villa -según el censo de 1996- ese día será de singular importancia porque permitirá estrechar los lazos de todos sus pobladores sin distinción generacional pero, sobre todo, elevar el sentimiento de identidad, en una jornada de encuentro y reflexión.

Queremos destacar que durante todo el año, en la villa se han celebrado distintas actividades de naturaleza cultural, deportiva y de otra índole y, sin lugar a dudas, el 15 de setiembre será una fecha muy trascendente, en la cual se concentrará la mayor cantidad de eventos.

Este proyecto fue votado en la Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración por unanimidad, con el criterio -que ya hemos discutido en varias oportunidades en este Período legislativo- de que cuando un centro poblado cumple cien o ciento cincuenta años corresponde, como es tradición en este país, otorgar este tipo de distinciones. De esta forma, los habitantes, nacidos o residentes de ese lugar podrán festejar como se merece los primeros cien años de historia de villa Casupá.

Muchas gracias, señor Presidente.

**SEÑOR ENCISO CHRISTIANSEN.**- Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR ENCISO CHRISTIANSEN.**- Señor Presidente: simplemente quiero dejar constancia, como Diputado por el departamento, de nuestra congratulación por esta fecha. Por supuesto, queremos plegarnos formalmente a la iniciativa presentada por nuestro colega, señor Diputado Vega Llanes, también Representante por nuestro departamento, ya que por cuestiones de trámite no pudimos formalizar nuestro apoyo a este proyecto, como era nuestro interés. No obstante, en nombre de nuestra bancada, y fundamentalmente como Representantes por el departamento, queremos reiterar nuestra congratulación por esta fecha, que será símbolo de festividad para los casupenses, actividad que se centrará en un sinnúmero de propuestas que está elaborando la comunidad y que el 15 de setiembre tendrán su punto culminante.

Por suerte, este tipo de fechas une a los departamentos y a las comunidades y lleva a proyectar desde el interior profundo a localidades muchas veces olvidadas para un montón de cosas; con estos días simbólicos, por lo menos uno, se puede tener la festividad en sí y poner en escena algunos otros temas para mejorar la calidad de vida de los vecinos, en este caso de los de Casupá.

Gracias, señor Presidente.

**SEÑOR VEGA LLANES.**- Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR VEGA LLANES.**- Señor Presidente: en realidad, esta iniciativa parte de la misma gente de Casupá, a través de su Junta Local, que la elevó a la Junta Departamental de Florida, y finalmente, como era necesario que participara algún legislador, se terminó elaborando el proyecto. Creo que esta y casi todas las propuestas que se presentan en este sentido parten de la iniciativa de la propia gente, que tiene interés en reivindicar su lugar de vida, al cumplirse cierta cantidad de años -que por alguna razón festejamos; sean cien, cincuenta o ciento veinticinco años; no sé por qué no se festejan los noventa y nueve años- y elige una fecha para conmemorar su fundación.

Casupá está enclavada en el Este del departamento de Florida y tiene algunas características particulares. Forma parte de una zona de producción sobre todo ganadera, por lo que su población encuentra escasas formas de supervivencia. Es muy difícil conseguir un trabajo en Casupá que no sea un empleo público; la población sufre las consecuencias de haber sido y, en algunos aspectos, ya no ser.

Tiene un vínculo histórico con los Artigas; inclusive, se hace una marcha que se inicia por esa zona y termina en Florida. En definitiva, ha sobrevivido, y esperamos que en el futuro se concrete la descentralización y, por lo tanto, los gobiernos locales, las comunidades que corren grave peligro de desaparecer, tengan la revitalización necesaria para seguir viviendo donde eligieron.

Para quienes vivimos en centros poblados más grandes, optar por vivir en un centro chico implica retrotraerse en algunos aspectos a los siglos XIX o XX. En cualquier ciudad del país con importante cantidad de población existe la posibilidad -en caso de alguna afectación de salud grave- de que uno sea atendido de tal manera que lo que pasaba hace algunos años ya no suceda, que es la muerte. Sin embargo, en estos sitios aún hoy, si uno tiene un infarto, muy probablemente no llegue a ningún centro que le brinde la atención necesaria.

Asimismo, existen dificultades de comunicación, para ver televisión, etcétera, no tanto en Casupá, pero sí en otros lugares cercanos. Son las regiones olvidadas de este país, que creemos debemos rescatar de alguna manera porque forman parte de la esencia de nuestro Uruguay.

Sin duda, apoyamos esta declaración de feriado no laborable para una zona de nuestro departamento.

Muchas gracias, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Si no se hace uso de la palabra, se va a votar si se pasa a la discusión particular.

(Se vota)

—Cuarenta y siete en cuarenta y ocho: AFIRMATIVA.

En discusión particular.

Léase el artículo 1°.

(Se lee)

—En discusión.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota)

—Cuarenta y siete en cuarenta y ocho: AFIRMATIVA.

Léase el artículo 2°.

(Se lee)

—En discusión.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota)

—Cuarenta y ocho en cuarenta y nueve: AFIRMATIVA.

Queda aprobado el proyecto y se comunicará al Senado.

(No se publica el texto del proyecto aprobado por ser igual al informado)

## **25.- Benjamín Franklin. (Designación a la Escuela N° 153 de Toledo Chico, departamento de Montevideo).**

—Se pasa a considerar el asunto que figuraba en séptimo término del orden del día y que pasó a ser octavo: "Benjamín Franklin. (Designación a la Escuela N° 153 de Toledo Chico, departamento de Montevideo)".

(ANTECEDENTES:)

**Rep. N° 1211**

### **"PROYECTO DE LEY**

**Artículo Único.**- Designase "Benjamín Franklin" la Escuela N° 153, de Tiempo Completo, de Toledo Chico, departamento de Montevideo, dependiente del Consejo de Educación Primaria, Administración Nacional de Educación Pública (ANEP).

Montevideo, 1° de abril de 2008.

TABARÉ HACKENBRUCH LEGNANI,  
Representante por Canelones, DANIEL MAÑANA, Representante por Río Negro, HORACIO YANES, Representante por Canelones.

### **EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

Este proyecto de ley, por el cual se denomina a la Escuela N° 153, de Tiempo Completo, de Toledo Chi-

co, con el nombre de "Benjamín Franklin", surge como iniciativa de la Comisión de Fomento, el plantel docente y Dirección de dicha Escuela.

Esto hace que dicha designación cuente con la aprobación y apoyo unánime de quienes son los integrantes, educandos y padres de educandos, así como fuerzas vivas de la zona, por lo que los Diputados firmantes del proyecto accedemos con gran satisfacción a realizar la presentación del mismo.

Como expresan los docentes en su nota (se adjunta carpeta con la documentación referida), "educar es marchar hacia una utopía. Utopía que como ese horizonte necesita de modelos actuales, pasados, que arrojen luz en momentos de sombras e incertidumbres".

Educar a través del ejemplo, o del numen inspirador de quien nos haya precedido y sea recordable y admirable por su proyección preclara de la vida y del aporte individual al colectivo de la sociedad, es una de las mejores formas de reforzar los lazos que unen al pasado y al futuro, como constructores de presentes que perseveran para ir siempre a más.

La personalidad de Benjamín Franklin no necesita de presentación: filósofo, político, científico, inventor, escritor, luchador por la independencia de su país, librepensador por excelencia. Fundó la primera biblioteca de los Estados Unidos, firmó los cinco documentos que hacen a la vida independiente de dicho país, activo defensor de la abolición de la esclavitud.

Sin demasiada conciencia, Franklin está integrado a nuestra vida diaria, y destaquemos sólo algunas cosas: los lentes bifocales, el catéter urinario, el pararrayos, la estufa de hierro, o frases como "el tiempo es oro". Todos los días estamos conviviendo con sus pensamientos, sus conocimientos, y los productos de su curiosidad.

Franklin decía: "Dime y lo olvido, enséñame y lo recuerdo, involúcrame y lo aprendo", y creemos que ese es el espíritu que reina en los docentes y educandos de esta escuela al solicitar llevar tan ilustre nombre, involucrarse con un pensamiento que aun 300 años después sigue vigente y sigue siendo inspiración para nuevas generaciones.

Montevideo, 1º de abril de 2008.

TABARÉ HACKENBRUCH LEGNANI,  
Representante por Canelones, DANIEL MAÑANA, Representante por Río Negro, HORACIO YANES, Representante por Canelones".

## Anexo I al Rep. Nº 1211

### "Comisión de Educación y Cultura

#### INFORME

Señores Representantes:

Vuestra Comisión de Educación y Cultura ha considerado y aprobado el proyecto de ley por el que se designa "Benjamín Franklin" la Escuela Nº 153 de Tiempo Completo de Toledo Chico, departamento de Montevideo.

La iniciativa cuenta con el decidido apoyo de la Dirección, los docentes y la Comisión de Fomento de dicha escuela y con la opinión favorable de la Administración Nacional de Educación Pública, según surge del Acta Nº 30, Resolución 4 de 22/05/2008 de su Consejo Directivo Central.

El ejemplo y aporte de su vida a la sociedad han sido pilares fundamentales de este propósito.

Benjamín Franklin nació en Boston en 1706 y falleció en Filadelfia en 1790. Fue símbolo de la independencia de los Estados Unidos de América. En 1736 formó parte de la Asamblea Provisional de Pennsylvania y en 1737 fue Director de Correos. En aquellos años aprendió francés, latín, español e italiano, además, ciencias físicas y naturales. En 1750 publicó una serie de estudios que culminaron con el enunciado de las leyes de conservación de la electricidad y la teoría de los fenómenos eléctricos y que condujeron en 1752 a la invención del pararrayos. Varias universidades le confirieron el título de Doctor. Durante más de veinticinco años impulsó el proceso de independencia de su país, siendo en 1776 uno de los redactores de la Declaración de la Independencia.

Todo lo expuesto lo ha convertido en una de las principalísimas figuras de la historia política y de las ciencias, desde las cuales dispuso la mayor parte de su vida al servicio de la comunidad y de las futuras generaciones.

Por todo lo expuesto consideramos de estricta justicia esta designación, y aconsejamos al plenario la aprobación del proyecto de ley presentado oportunamente por los señores Representantes Tabaré Hackenbruch, Daniel Mañana y Horacio Yanes.

Sala de la Comisión, 4 de junio de 2008.

MANUEL MARÍA BARREIRO, Miembro Informante, PABLO ÁLVAREZ LÓPEZ, ROQUE ARREGUI, JUAN JOSÉ BRUNO, FEDERICO CASARETTO, JOSÉ CARLOS MAHÍA..

## PROYECTO DE LEY

**Artículo Único.-** Designase "Benjamín Franklin" la Escuela N° 153, de Toledo Chico, departamento de Montevideo, dependiente del Consejo de Educación Primaria, Administración Nacional de Educación Pública (ANEP).

Sala de la Comisión, 4 de junio de 2008.

MANUEL MARÍA BARREIRO, Miembro Informante, PABLO ÁLVAREZ LÓPEZ, ROQUE ARREGUI, JUAN JOSÉ BRUNO, FEDERICO CASARETTO, JOSÉ CARLOS MAHÍA".

—Léase el proyecto.

(Se lee)

—En discusión general.

Tiene la palabra el miembro informante, señor Diputado Barreiro.

**SEÑOR BARREIRO.-** Señor Presidente: la Comisión de Educación y Cultura ha considerado y aprobado el proyecto de ley por el que se designa "Benjamín Franklin" la Escuela N° 153 de Tiempo Completo de Toledo Chico, departamento de Montevideo.

La iniciativa cuenta con el decidido apoyo de la Dirección, los docentes y la Comisión de Fomento de dicha escuela y con la opinión favorable de la Administración Nacional de Educación Pública, según surge del Acta N° 30, Resolución 4, del 22 de mayo de 2008 de su Consejo Directivo Central.

El ejemplo y el aporte de la vida de Benjamín Franklin a la sociedad han sido pilares fundamentales de este propósito.

Nació en Boston en 1706 y falleció en Filadelfia en 1790.

Fue símbolo de la independencia de los Estados Unidos de América. En 1736 formó parte de la Asamblea Provisional de Pensylvania y en 1737 fue Director de Correos.

En aquellos años aprendió francés, latín, español e italiano, además de ciencias físicas y naturales.

En 1750 publicó una serie de estudios que culminaron con el enunciado de las leyes de conservación de la electricidad y la teoría de los fenómenos eléctricos, que condujeron en 1752 a la invención del pararrayos.

Varias universidades le confirieron el título de doctor. Durante más de veinticinco años impulsó el proceso de independencia de su país, siendo en 1776 uno de los redactores de la Declaración de la Independencia.

Todo lo expuesto lo ha convertido en una de las principalísimas figuras de la historia política y de las ciencias, desde las cuales consagró la mayor parte de su vida al servicio de la comunidad y de las futuras generaciones.

Por todo lo expuesto, consideramos de estricta justicia esta designación y aconsejamos al plenario la aprobación del proyecto de ley presentado oportunamente por los señores Representantes Hackenbruch Legnani, Mañana y Yanes.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Si no se hace uso de la palabra, se va a votar si se pasa a la discusión particular.

(Se vota)

—Cuarenta y cuatro por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad.

En discusión particular.

Léase el artículo único.

(Se lee)

—En discusión.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota)

—Cuarenta y seis por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad.

Queda aprobado el proyecto y se comunicará al Senado.

(No se publica el texto del proyecto aprobado por ser igual al informado)

## **26.- Chasque Francisco de los Santos. (Designación a un tramo de la Ruta Nacional N° 16).**

—Se pasa a considerar el asunto que figura en noveno término del orden del día: "Chasque Francisco de los Santos. (Designación a un tramo de la Ruta Nacional N° 16)".

(ANTECEDENTES:)

**Rep. Nº 823****"PROYECTO DE LEY**

**Artículo Único.-** Designase "Chasque Francisco de los Santos" el tramo de la Ruta Nacional Nº 16, que se extiende desde el entronque de la Ruta Nacional Nº 10 con la avenida de ingreso al balneario Aguas Dulces, hasta el cruce de la Ruta Nº 16 con la Ruta Nacional Nº 9, frente a la ciudad de Castillos.

Montevideo, 24 de octubre de 2006.

ANÍBAL PEREYRA, Representante por Rocha, DIEGO CÁNEPA, Representante por Montevideo, JOSÉ LUIS BLASINA, Representante por Montevideo, ÁLVARO VEGA LLANES, Representante por Florida, JORGE PATRONE, Representante por Montevideo.

**EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

Un jinete indio cabalgando rumbo al Este constituye una de las imágenes más hondamente arraigadas en la identidad rochense.

Es la imagen del Sargento Francisco de los Santos, el último Chasque de Artigas.

Al nacer, el niño indio es bautizado en la Capilla de la Fortaleza de Santa Teresa, el 29 de enero de 1788. Su origen familiar y lugar de nacimiento poseen relevancia para nuestra historia colonial.

Su padre, Miguel de los Santos, es uno de los incontables tapes venidos de Pueblos Misioneros, que se esparcieron por la Banda Oriental en el último tercio del 1700, nutriendo el caudal mayoritario de sangre indígena en la población uruguaya, particularmente la rural.

Varios de estos tapes misioneros, que se ocuparon como capataces y peones en las obras de la Fortaleza naciente, fueron agraciados con pequeñas "suertes de estancia", en la zona de la Angostura -entre la Laguna Negra y el Océano- por el Ministro de Hacienda Rafael Pérez del Puerto.

España encontró en estos tapes enemigos acérrimos del portugués los mejores "centinelas" para vigilar la estrecha "puerta" de La Angostura, a fin de evitar avances lusitanos a los territorios platenses.

En ese tiempo, cuando se estilaban extensos latifundios en toda la Banda Oriental, esta experiencia de pequeñas posesiones de tierra en manos de gente laboriosa constituía revolucionaria novedad.

Doña Florencia Fajardo, la respetada historiadora del Este, establece que, al recorrer esta zona, desde Maldonado, el novel Ayudante de Blandengues José Artigas conoció y valoró un "laboratorio" de práctica rural "diferente" socialmente, que -más tarde- él tomaría como modelo para su luminoso Reglamento Provisorio para la Campaña, de 1815.

El indiecito Francisco pasa su niñez en el pago natal de Vuelta del Palmar, en el Partido de Castillos.

Más tarde -asevera la tradición lugareña- junto con su vecino Leonardo Olivera, se integran, desde 1811, a las milicias de la Revolución Oriental. De esa etapa de la "primera Patria" emerge Francisco con las jinetas de Sargento.

Ostentando dicho grado militar, ejecuta la emblemática proeza de lealtad y audacia que lo distingue con trascendencia histórica ejemplarizante y le abre las puertas de la leyenda...

Setiembre de 1820. Don José Artigas, vencido, se está retirando al Paraguay. Antes de cruzar el río Paraná, se acuerda de sus Tenientes prisioneros del portugués en Río de Janeiro. Allí están Lavalleja, Andresito, Otorqués, Leonardo...

"Paisanos -dicen que dijo-, vamos a reunir toda la plata que conservamos y mandársela con un chasque. Hay 4.000 patacones del Ejército y yo pongo 25 onzas de oro que tengo. Pero, alguno tiene que llevar este auxilio... ¿Quién se ofrece voluntario?...".

Un jinete guaraní se adelanta, sofrena el pingo, lo mira de frente al Jefe y dice: "Yo me animo, mi General...".

Le acomodan la maleta en la carona, el jinete hace caracolear el pingo, levanta la mano como despedida y parte al galope, rumbo al Este.

Esta es la imagen que anida en todo corazón rochense. Un símbolo de puros valores humanos -entrega, lealtad, desinterés- encarnado en un humilde Indio del Este oriental.

El Chasque Francisco no conoce el territorio que enfrenta, no sabe qué distancia deberá recorrer (calculable en unos 3 mil kilómetros), no sabe qué tiempo le insumirá el viaje, no tiene mapas, no encontrará caminos, marchará por tierra enemiga, sin ningún apoyo.

No importa. Francisco monta a caballo y cabalga rumbo al Este...

Llegó a destino y entregó el dinero. Ya por el 1860, la hazaña del Chasque de Artigas, 1820, sale

de las crónicas lugareñas para resonar en sesiones del Parlamento Nacional, con detalles bastante precisos.

Por su parte, el humilde sargento indio de la Vuelta del Palmar acompaña las peripecias de la Patria, sin jamás alardear de su proeza. Soporta el dominio portugués y brasileiro, pero, en 1825, cuando resuena, en playa Agraciada, la clarinada libertadora de los "33", el ya Teniente Coronel Francisco de los Santos –desde su Castillos natal- lanza una espartana consigna: "¡Apronten las lanzas!", y levanta en armas el territorio esteño oriental.

Integrará la legendaria "División Maldonado" bajo órdenes de su vecino y amigo Leonardo Olivera. Hará todas las campañas de la "segunda Patria", incluidas las tomas (1825 y 1828) de la Fortaleza de Santa Teresa.

Finalmente, durante la Guerra Grande, el ascendido Chasque Francisco asume cargos de relevancia como oficial de confianza en el campo de Oribe.

Los documentos lo acreditan como Comandante de Frontera, Comandante de Santa Teresa, Comandante Militar de Rocha y Jefe en el Estado Mayor de la División Maldonado, bajo mando de Leonardo Olivera.

Y bien puede decirse que su muerte, acaecida en la pequeña estancia de la Piedra Blanca, donde se había retirado para cumplir faenas camperas, fue una "hermosa muerte gaucha".

Francisco montó a caballo y se dirigía hacia un corral de piedra, donde estaba encerrado el ganado para "parar rodeo", cuando -de repente- un ataque cardíaco lo fulminó derribándolo a tierra.

"Aquel caballo -contaban los viejos vecinos- fue soltado en el campo y nadie jamás volvió a montarlo".

El tramo de Ruta Nº 16 transcurre en pleno territorio de andanzas juveniles del Chasque artiguista. Por allí sucedieron escaramuzas locales en los tiempos iniciales de la Revolución. Por allí pasó la población peregrina del pueblo Santa Teresa, buscando refugio junto a Artigas y dándole inicio al Éxodo del Pueblo Oriental, año 1811. Además, frente al tramo carretero propuesto para nominar, se encuentra el lugar natal del vecino, amigo y -más tarde- inseparable Jefe de Francisco de los Santos, don Leonardo Olivera.

A pesar de haber actuado Francisco de los Santos como combatiente por la Patria, aquello que lo distingue no es un hecho guerrero, sino una hazaña "civil", un increíble periplo a caballo, una marcha gaucha, un itinerario entre alejados puntos de partida y arribada.

¿Qué mejor, entonces, que un camino carretero para perpetuar la hazaña itinerante con el nombre de su actor?

Montevideo, 24 de octubre de 2006.

ANÍBAL PEREYRA, Representante por Rocha, DIEGO CÁNEPA, Representante por Montevideo, JOSÉ LUIS BLASINA, Representante por Montevideo, ÁLVARO VEGA LLANES, Representante por Florida, JORGE PATRONE, Representante por Montevideo".

**Anexo I al  
Rep. Nº 823**

### **"Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración**

#### **INFORME**

Señoras y señores Representantes:

La Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración, ha considerado el proyecto de ley por el que se designa "Chasque Francisco de los Santos" el tramo de la Ruta Nacional Nº 16, que se extiende desde el entronque de la Ruta Nacional Nº 10 con la avenida de ingreso al balneario Aguas Dulces, hasta el cruce de la Ruta Nº 16 con la Ruta Nacional Nº 9, frente a la ciudad de Castillos.

Un jinete indio cabalgando rumbo al Este constituye una de las imágenes más hondamente arraigadas en la identidad rochense.

Es la imagen del Sargento Francisco de los Santos, el último Chasque de Artigas.

Al nacer, el niño indio es bautizado en la Capilla de la Fortaleza de Santa Teresa, el 29 de enero de 1788. Su origen familiar y lugar de nacimiento poseen relevancia para nuestra historia colonial.

Su padre, Miguel de los Santos, es uno de los incontables tapes venidos de Pueblos Misioneros, que se esparcieron por la Banda Oriental en el último tercio del 1700, nutriendo el caudal mayoritario de sangre indígena en la población uruguaya, particularmente la rural.

Varios de estos tapes misioneros, que se ocuparon como capataces y peones en las obras de la Fortaleza naciente, fueron agraciados con pequeñas "suertes de estancia", en la zona de la Angostura -entre la Laguna Negra y el Océano- por el Ministro de Hacienda Rafael Pérez del Puerto.



España encontró en estos tapes enemigos acérrimos del portugués los mejores "centinelas" para vigilar la estrecha "puerta" de La Angostura, a fin de evitar avances lusitanos a los territorios platenses.

En ese tiempo, cuando se estilaban extensos latifundios en toda la Banda Oriental, esta experiencia de pequeñas posesiones de tierra en manos de gente laboriosa constituía revolucionaria novedad.

Doña Florencia Fajardo, la respetada historiadora del Este, establece que, al recorrer esta zona, desde Maldonado, el novel Ayudante de Blandengues José Artigas conoció y valoró un "laboratorio" de práctica rural "diferente" socialmente, que más tarde él tomaría como modelo para su luminoso Reglamento Provisorio para la Campaña, de 1815.

El indiecito Francisco pasa su niñez en el pago natal de Vuelta del Palmar, en el Partido de Castillos.

Más tarde -asevera la tradición lugareña- junto con su vecino Leonardo Olivera, se integran, desde 1811, a las milicias de la Revolución Oriental. De esa etapa de la "primera Patria" emerge Francisco con las jinetas de Sargento.

Ostentando dicho grado militar, ejecuta la emblemática proeza de lealtad y audacia que lo distingue con trascendencia histórica ejemplarizante y le abre las puertas de la leyenda...

Setiembre de 1820. Don José Artigas, vencido, se está retirando al Paraguay. Antes de cruzar el Río Paraná, se acuerda de sus Tenientes prisioneros del portugués en Río de Janeiro. Allá están Lavalleja, Andresito, Otorgués, Leonardo...

"Paisanos -dicen que dijo-, vamos a reunir toda la plata que conservamos y mandársela con un chasque. Hay 4.000 patacones del Ejército y yo pongo 25 onzas de oro que tengo. Pero, alguno tiene que llevar este auxilio... ¿Quién se ofrece Voluntario?"...

Un jinete guaraní se adelanta, sofrena el pingo, lo mira de frente al Jefe y dice: "Yo me animo, mi General..."

Le acomodan la maleta en la carona, el jinete hace caracolear el pingo, levanta la mano como despedida y parte al galope, rumbo al Este

Esta es la imagen que anida en todo corazón rochense. Un símbolo de puros valores humanos -entrega, lealtad, desinterés encarnado en un humilde indio del Este oriental.

El Chasque Francisco no conoce el territorio que enfrente, no sabe qué distancia deberá recorrer (cal-

culable en unos 3 mil kilómetros), no sabe qué tiempo le insumirá el viaje, no tiene mapas, no encontrará caminos, marchará por tierra enemiga, sin ningún apoyo.

No importa. Francisco monta a caballo y cabalga rumbo al Este...

Llegó a destino y entregó el dinero. Ya por el 1860, la hazaña del Chasque de Artigas, 1820, sale de las crónicas lugareñas para resonar en sesiones del Parlamento Nacional, con detalles bastante precisos.

Por su parte, el humilde sargento indio de la Vuelta del Palmar acompaña las peripecias de la Patria, sin jamás alardear de su proeza. Soporta el dominio portugués y brasileiro, pero, en 1825, cuando resuena, en playa Agraciada la clarinada libertadora de los "33", el ya Teniente Coronel Francisco de los Santos -desde su Castillos natal- lanza una espartana consigna: "¡Apronten las lanzas!", y levanta en armas el territorio esteño oriental.

Integrará la legendaria "División Maldonado" bajo órdenes de su vecino y amigo Leonardo Olivera. Hará todas las campañas de la "segunda Patria", incluidas las tomas (1825 y 1828) de la Fortaleza de Santa Teresa.

Finalmente, durante la Guerra Grande, el ascendido Chasque Francisco asume cargos de relevancia como oficial de confianza en el campo de Oribe. Los documentos lo acreditan como Comandante de Frontera, Comandante de Santa Teresa, Comandante Militar de Rocha y Jefe en el Estado Mayor de la División Maldonado, bajo mando de Leonardo Olivera.

Y bien puede decirse que su muerte, acaecida en la pequeña estancia de la Piedra Blanca, donde se había retirado para cumplir faenas camperas, fue una "hermosa muerte gaucha".

Francisco montó a caballo y se dirigía hacia un corral de piedra, donde estaba encerrado el ganado para "parar rodeo", cuando -de repente- un ataque cardíaco lo fulminó derribándolo a tierra.

"Aquel caballo -contaban los viejos vecinos- fue soltado en el campo y nadie jamás volvió a montarlo".

El tramo de Ruta N° 16 transcurre en pleno territorio de andanzas juveniles del Chasque artiguista. Por allí sucedieron escaramuzas locales en los tiempos iniciales de la Revolución. Por allí pasó la población peregrina del pueblo Santa Teresa, buscando refugio junto a Artigas y dándole inicio al Éxodo del Pueblo Oriental, año 1811. Además, frente al tramo

carretero propuesto para nominar, se encuentra el lugar natal del vecino, amigo y -más tarde- inseparable Jefe de Francisco de los Santos, don Leonardo Olivera.

A pesar de haber actuado Francisco de los Santos como combatiente por la Patria, aquello que lo distingue no es un hecho guerrero, sino una hazaña "civil", un increíble periplo a caballo, una marcha gaucha, un itinerario entre alejados puntos de partida y arribada. ¿Qué mejor, entonces, que un camino carretero para perpetuar la hazaña itinerante con el nombre de su actor?

Por lo expuesto aconsejamos la aprobación de este proyecto de ley.

Sala de la Comisión, 30 de julio de 2008.

JAVIER SALSAMENDI, Miembro Informante, ÁLVARO ALONSO, GUSTAVO BERNINI, GUSTAVO BORSARI BRENNA, DIEGO CÁNEPA, LUIS ALBERTO LACALLE POU, EDGARDO ORTUÑO".

—Léase el proyecto.

(Se lee)

—En discusión general.

Tiene la palabra el miembro informante, señor Diputado Salsamendi.

**SEÑOR SALSAMENDI.-** Señor Presidente: vamos a dar lectura a una parte de la exposición de motivos porque según comentaran quienes han presentado este proyecto -en particular, el señor Diputado Pereyra fue realizada por el señor Jesús Perdomo, quien elabora una alegoría sobre el tema.

Dice lo siguiente: "Un jinete indio cabalgando rumbo al Este constituye una de las imágenes más hondamente arraigadas en la identidad rochense.- Es la imagen del Sargento Francisco de los Santos, el último Chasque de Artigas.- Al nacer, el niño indio es bautizado en la Capilla de la Fortaleza de Santa Teresa, el 29 de enero de 1788. Su origen familiar y lugar de nacimiento poseen relevancia para nuestra historia colonial.- Su padre, Miguel de los Santos, es uno de los incontables tapes venidos de Pueblos Misioneros, que se esparcieron por la Banda Oriental en el último tercio del 1700, nutriendo el caudal mayoritario de sangre indígena en la población uruguaya, particularmente la rural.- Varios de estos tapes misioneros, que se ocuparon como capataces y peones en las obras de

la Fortaleza naciente, fueron agraciados con pequeñas 'suertes de estancia', en la zona de la Angostura -entre la Laguna Negra y el Océano- por el Ministro de Hacienda Rafael Pérez del Puerto.- España encontró en estos tapes enemigos acérrimos del portugués los mejores 'centinelas' para vigilar la estrecha 'puerta' de La Angostura, a fin de evitar avances lusitanos a los territorios platenses.- En ese tiempo, cuando se establaban extensos latifundios en toda la Banda Oriental, esta experiencia de pequeñas posesiones de tierra en manos de gente laboriosa constituía revolucionaria novedad.- Doña Florencia Fajardo, la respetada historiadora del Este, establece que, al recorrer esta zona, desde Maldonado, el novel Ayudante de Blandengues José Artigas conoció y valoró un 'laboratorio' de práctica rural 'diferente' socialmente, que -más tarde- él tomaría como modelo para su luminoso Reglamento Provisorio para la Campaña, de 1815.- El indiecito Francisco pasa su niñez en el pago natal de Vuelta del Palmar, en el Partido de Castillos.- Más tarde -asevera la tradición lugareña- junto con su vecino Leonardo Olivera, se integran, desde 1811, a las milicias de la Revolución Oriental. De esa etapa de la 'primera Patria' emerge Francisco con las jinetas de Sargento.- Ostentando dicho grado militar, ejecuta la emblemática proeza de lealtad y audacia que lo distingue con trascendencia histórica ejemplarizante y le abre las puertas de la leyenda... - Setiembre de 1820. Don José Artigas, vencido, se está retirando al Paraguay. Antes de cruzar el río Paraná, se acuerda de sus Tenientes prisioneros del portugués en Río de Janeiro. Allá están Lavalleja, Andresito, Otorgués, Leonardo... -'Paisanos' -dicen que dijo-, 'vamos a reunir toda la plata que conservamos y mandársela con un chasque. Hay 4.000 patacones del Ejército y yo pongo 25 onzas de oro que tengo. Pero, alguno tiene que llevar este auxilio... ¿Quién se ofrece voluntario?...'.

Allí, un jinete guaraní se adelanta y, efectivamente, cumple con lo encomendado.

Continúa: "Le acomodan la maleta en la carona, el jinete hace caracolear el pingo, levanta la mano como despedida y parte al galope, rumbo al Este.- Esta es la imagen que anida en todo corazón rochense. Un símbolo de puros valores humanos -entrega, lealtad, desinterés- encarnado en un humilde Indio del Este oriental.- El Chasque Francisco no conoce el territorio que enfrenta, no sabe qué distancia deberá recorrer (calculable en unos 3 mil kilómetros), no sabe qué tiempo le insumirá el viaje, no tiene mapas, no

encontrará caminos, marchará por tierra enemiga, sin ningún apoyo. [...] Llegó a destino y entregó el dinero. Ya por el 1860, la hazaña del Chasque de Artigas, 1820, sale de las crónicas lugareñas para resonar en sesiones del Parlamento Nacional, con detalles bastante precisos.- Por su parte, el humilde sargento indio de la Vuelta del Palmar acompaña las peripecias de la Patria, sin jamás alardear de su proeza. Soporta el dominio portugués y brasileiro, pero, en 1825, cuando resuena, en playa Agraciada, la clarinada libertadora de los '33', el ya Teniente Coronel Francisco de los Santos -desde su Castillos natal- lanza una espartana consigna: '¡Apronten las lanzas!', y levanta en armas el territorio esteño oriental.- Integrará la legendaria 'División Maldonado' bajo órdenes de su vecino y amigo Leonardo Olivera. Hará todas las campañas de la 'segunda Patria', incluidas las tomas (1825 y 1828) de la Fortaleza de Santa Teresa.- Finalmente, durante la Guerra Grande, el ascendido Chasque Francisco asume cargos de relevancia como oficial de confianza en el campo de Oribe. Los documentos lo acreditan como Comandante de Frontera, Comandante de Santa Teresa, Comandante Militar de Rocha y Jefe en el Estado Mayor de la División Maldonado, bajo mando de Leonardo Olivera.- Y bien puede decirse que su muerte, acaecida en la pequeña estancia de la Piedra Blanca, donde se había retirado para cumplir faenas camperas, fue una 'hermosa muerte gaucha'.- Francisco montó a caballo y se dirigía hacia un corral de piedra, donde estaba encerrado el ganado para 'parar rodeo', cuando -de repente- un ataque cardíaco lo fulminó derribándolo a tierra".

Continúa:"El tramo de Ruta N° 16 transcurre en pleno territorio de andanzas juveniles del Chasque artiguista. Por allí sucedieron escaramuzas locales en los tiempos iniciales de la Revolución. Por allí pasó la población peregrina del pueblo Santa Teresa, buscando refugio junto a Artigas y dándole inicio al Éxodo del Pueblo Oriental, año 1811. Además, frente al tramo carretero propuesto para nominar, se encuentra el lugar natal del vecino, amigo y -más tarde- inseparable Jefe de Francisco de los Santos, don Leonardo Olivera.- A pesar de haber actuado Francisco de los Santos como combatiente por la Patria, aquello que lo distingue no es un hecho guerrero, sino una hazaña 'civil', un increíble periplo a caballo, una marcha gaucha, un itinerario entre alejados puntos de partida y arribada. ¿Qué mejor, entonces, que un camino carretero para

perpetuar la hazaña itinerante con el nombre de su actor?".

Por estas razones, señor Presidente, la Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración propone que se apruebe el presente proyecto de ley. Adelantamos -hay una propuesta en la Mesa- que se van a realizar algunas modificaciones al texto, a los efectos de que quede aclarado de qué tramos de la Ruta estamos hablando.

Gracias, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Si no se hace uso de la palabra, se va a votar si se pasa a la discusión particular.

(Se vota)

—Cuarenta y ocho por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad.

En discusión particular.

Léase el artículo único del proyecto.

(Se lee)

—En discusión.

**SEÑOR SALSAMENDI.**- Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el miembro informante, señor Diputado Salsamendi.

**SEÑOR SALSAMENDI.**- Señor Presidente: solicitaré el auxilio del señor Diputado Pereyra para informar cómo quedará redactado el artículo único del proyecto. Tendría el siguiente texto: "Designase 'Chasque Francisco de los Santos' el tramo de la Ruta Nacional N° 16, que se extiende desde el entronque de la Ruta Nacional N° 10, denominada con el nombre 'Juan Díaz de Solís', con la avenida de ingreso al balneario Aguas Dulces, hasta el cruce de la Ruta N° 16 con la Ruta Nacional N° 9, denominada con el nombre 'Coronel Leonardo Olivera', frente a la ciudad de Castillos".

**SEÑOR MARTÍNEZ HUELMO.**- Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR MARTÍNEZ HUELMO.**- Señor Presidente: quiero expresar algunos breves conceptos personales sobre este proyecto de ley.

En primer lugar, deseo felicitar al señor Diputado Pereyra por este proyecto, que es de absoluta justicia

histórica para un gran artiguista como fue De los Santos, a quien conocimos en los textos de escuela cuando éramos niños.

Debo expresar, además, que realmente es un relato muy bello el trabajo biográfico e histórico de la exposición de motivos. Estoy seguro de que el señor Diputado Pereyra habrá de mostrar al grupo que lo ayudó a concretar esta construcción biográfica, allá, en el departamento de Rocha, el obvio orgullo de que la Cámara haya tratado este tema con la seriedad que se merece.

Estas son las cosas que quería decir. Me interesaba felicitar al señor Diputado Pereyra por su trabajo.

Nada más, señor Presidente.

**SEÑOR PEREYRA.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR PEREYRA.-** Señor Presidente: simplemente quiero dejar constancia de algunos elementos que no me parecen menores.

Como se dice en la exposición de motivos del proyecto de ley, no es casual que se proponga este nombre para el citado tramo de la Ruta Nacional N° 16. La propuesta surgió de un conjunto de vecinos que persigue un objetivo que entendemos de alta justicia. La idea es perpetuar de alguna manera que en ciertos lugares de esta zona hubo una fuerte presencia de comunidades indígenas y quedó la impronta del ideario artiguista. Es por ello que hace poco tiempo esta Cámara denominó a la continuación de la Ruta Nacional N° 16 como "Camino de los Indios". Como bien se establece en este proyecto, esa Ruta se entronca con la Ruta Nacional N° 9, denominada "Coronel Leonardo Olivera". Todo esto conlleva, entonces, un alto sentido histórico y de compromiso con lo mejor del ideario artiguista. La intención es que quede plasmado algo que durante decenas de años nuestro país se negó a reconocer o, mejor dicho, hizo todos los esfuerzos por ocultar esa rica historia. Por eso nos parece oportuno, necesario y justo que este tramo sea denominado con el nombre de uno de los más fieles luchadores que acompañó a nuestro prócer.

Gracias, señor Presidente.

**SEÑOR SALSAMENDI.-** Pido la palabra para una aclaración.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor miembro informante.

**SEÑOR SALSAMENDI.-** Señor Presidente: más allá de todo lo expuesto en el informe que leímos, queremos remarcar expresamente la importancia de este homenaje que se realiza no solo a la persona de que se trata, sino a un hecho que, lamentablemente, en mi opinión, nuestra historia no recoge de forma adecuada: la profunda influencia del pueblo guaraní en la Banda Oriental y en todos los antecedentes que llevaron a la posterior creación del Uruguay.

Me parecía importante remarcar este hecho en particular.

Gracias, señor Presidente.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Antes de proceder a la votación se leerá el artículo único tal como quedó redactado con las enmiendas del señor Diputado Salsamendi.

(Se lee:)

"Designase 'Chasque Francisco de los Santos' el tramo de la Ruta Nacional N° 16, que se extiende desde el entronque de la Ruta Nacional N° 10, 'Juan Díaz de Solís', con la avenida de ingreso al balneario Aguas Dulces, hasta el cruce de la Ruta N° 16 con la Ruta Nacional N° 9, 'Coronel Leonardo Olivera', frente a la ciudad de Castillos".

—Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota)

—Cincuenta por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad.

Queda aprobado el proyecto de ley y se comunicará al Senado.

(Texto del proyecto aprobado:)

**"Artículo Único.-** Designase 'Chasque Francisco de Los Santos' el tramo de la Ruta Nacional N° 16, que se extiende desde el entronque de la Ruta Nacional N° 10 'Juan Díaz de Solís' con la avenida de ingreso al balneario Aguas Dulces, hasta el cruce de la Ruta N° 16 con la Ruta Nacional N° 9 'Coronel Leonardo Olivera', frente a la ciudad de Castillos".

**27.- Centenario de villa Casupá, departamento de Florida. (Se declara feriado no laborable el día 15 de setiembre de 2008, con motivo de su conmemoración).**

**SEÑOR CÁNEPA.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR CÁNEPA.-** Señor Presidente: solicito que el proyecto de ley relativo al centenario de villa Casupá, departamento de Florida, que fue aprobado anteriormente, sea comunicado de inmediato al Senado de la República.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Se va a votar.

(Se vota)

—Cincuenta por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad.

**28.- Ciudad de Conchillas, departamento de Colonia. (Se declara feriado el día 24 de octubre de 2012, con motivo de cumplirse el 125 aniversario de su fundación).**

Se pasa a considerar el punto que figura en décimo lugar del orden del día: "Ciudad de Conchillas, departamento de Colonia. (Se declara feriado el día 24 de octubre de 2012, con motivo de cumplirse el 125 aniversario de su fundación)".

(ANTECEDENTES:)

**Rep. N° 1058**

**"PROYECTO DE LEY**

**Artículo 1º.-** Declárase feriado para la ciudad de Conchillas, departamento de Colonia, el día 24 de octubre de 2007, con motivo de cumplirse el 120º aniversario de su fundación.

**Artículo 2º.-** Otórgase goce de licencia paga durante la fecha indicada en el artículo 1º de la presente ley a los trabajadores de las actividades públicas o privadas nacidos o radicados en la ciudad de Conchillas.

Montevideo, 11 de setiembre de 2007.

DANIEL BIANCHI, Representante por Colonia, CARLOS GONZÁLEZ ÁL-

VAREZ, Representante por Colonia, MIGUEL ASQUETA SÓÑORA, Representante por Colonia, MARIO PERRACHÓN, Representante por Colonia.

**EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

En el año 1882 se aprueba el proyecto de construcción en la zona de un puerto artificial, presentado por un influyente comerciante de la época: Eduardo Madero. Las obras comienzan tres años después.

Madero había logrado el apoyo de una importante financiera de nivel mundial, la casa "Baring Brothers", de Inglaterra. Para la construcción contaría con la holandesa "Wayss & Freitag", que se encargaría de los edificios, y con la británica "Walker & Co." para las obras del puerto propiamente dichas.

El 24 de octubre de 1887 (fecha simbólica de la fundación de Conchillas) llegan representantes de "Walker & Co." a la zona donde posteriormente se instalarían, implantando su modo de vida, sus costumbres e, incluso, sus creencias.

La historia de Conchillas está cargada de particularidades. Es, según dicen, el primer pueblo del interior del país en tener energía eléctrica. La localidad tenía un sistema de salud de avanzada para la época, en el cual patrones y empleados aportaban a partes iguales para la asistencia médica. Contaban con educación gratuita, un tendido de vías férreas propio que se conectaba con las redes nacionales y hasta una "moneda" o ficha de circulación local.

**Pueblo de Conchillas:** ubicado en la 7ª Sección Judicial del departamento de Colonia, fue declarado "Monumento Histórico Nacional" el 24 de agosto de 1976 por Resolución del Poder Ejecutivo N° 969/976.

La zona que hoy conocemos como Conchillas, incluidos el pueblo de este nombre, el Pueblo Gil y el antiguo y tradicional puerto, configuraban una valiosa extensión, que incluía el puerto sobre el Río de la Plata, médanos, cerros de piedra granítica y yacimientos calcáreos. Dentro de esos campos, el 24 de octubre de 1887 nace Conchillas.

La presencia de los ingleses y su propiedad del pueblo configuran un largo ciclo, próspero y de características muy peculiares.

Pero repentinamente todo habrá de cambiar, a causa de la retracción de los mercados argentinos y del deterioro que le produjo a Inglaterra la Segunda Guerra Mundial. Las consecuencias económicas, muy negativas entre los años 1950 y 1951, no pueden

ser sobrellevadas por la empresa, y ésta vende sus campos e instalaciones en el año 1953, retirándose del país.

La empresa vende el pueblo y los campos, incluyendo las casas que figuran en los documentos como “mejoras”, a dos hacendados, los señores Capandeguy y Urrutia. Los nuevos propietarios fraccionan y venden las casas a sus ocupantes. Muchos pobladores se ausentan, por cuanto escaseará el trabajo, al paralizarse la explotación de las canteras.

### **Tres emblemas de la localidad**

**Casa “Evans y Cia.”:** entre las más importantes del país, es una firma que a partir de 1911 mueve enormes volúmenes en los diversos rubros, sirviendo a toda la zona, entre ellos, exportación de cereales, ganado, cueros, lana, madera e importación de maquinarias agrícolas, automotores, herramientas, comestibles, ropa, muebles y otros.

La construcción del nuevo edificio para la Casa “Evans” -el único almacén de ramos generales que cubría todas las necesidades de la población con productos de primera calidad, muchos traídos desde Inglaterra- estuvo dirigida por el escocés Guillermo Lumsden. Se construyó en un año gracias al trabajo de unas 400 personas.

La forma caprichosa del techo -para que no se acumulara nieve- obedece a que fue comprado en Inglaterra y armado luego en este lugar.

Hasta el interior de sus grandes depósitos y galpones llegaban las vías férreas, uniéndolos con el puerto.

La firma también -debidamente autorizada por el gobierno- acuñó una “moneda propia” (ficha de uso local), tuvo zona franca para uso privado y hasta un barco de gran tonelaje (“La Flor del Uruguay”).

**Templo o Iglesia Anglicana:** con un lenguaje arquitectónico similar a los anteriores, pero con pórtico adosado, muestra el deseo de los ingleses por compartir sus valores con la comunidad, con la escuela emplazada en un extremo del edificio y el templo en el otro. Luego pasaría a ser un Templo Evangélico Bautista.

**Hotel “Conchillas”:** destinado a alojar al personal jerárquico venido de Inglaterra, con capacidad para 200 personas, es un edificio de altísima calidad, estructurado en torno a un patio en “U” que se abre en un extenso parque de árboles aborígenes y trasplantados, con canchas de tenis y de bochas.

Fue obra del inglés Enrique Pepperall. Con su lenguaje afín al de tantas colonias levantadas en todo el mundo y su equipamiento refinado totalmente traído de Inglaterra (platería, mantelería, cristalería, porcelana, cortinados, alfombras y muebles), recrea, él sí, un ambiente típicamente inglés en este enclave tan lejano.

Montevideo, 11 de setiembre de 2007.

DANIEL BIANCHI, Representante por Colonia, CARLOS GONZÁLEZ ÁLVAREZ, Representante por Colonia, MIGUEL ASQUETA SÓÑORA, Representante por Colonia, MARIO PERRACHÓN, Representante por Colonia”.

**Anexo I al  
Rep. N° 1058**

### **“Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración**

#### **INFORME**

Señoras y señores Representantes:

La Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración, ha considerado el proyecto de ley por el que se declara feriado no laborable para la ciudad de Conchillas, departamento de Colonia, el día 24 de octubre de 2012, con motivo de cumplirse el 125º aniversario de su fundación.

Ese será un día de singular importancia para la ciudad, porque permitirá desarrollar actividades culturales, reforzar las actividades productiva y comercial y estrechar los lazos entre todos sus habitantes, sin distinción generacional, elevando entonces el sentimiento de identidad y de pertenencia en una jornada de entendimiento y reflexión con la gran participación popular que posibilita un día franco como el que proponemos.

Por lo expuesto, se aconseja al Cuerpo la aprobación del siguiente proyecto de ley.

Sala de la Comisión, 24 de octubre de 2007.

LUIS ALBERTO LACALLE POU, Miembro Informante, GUSTAVO BERNINI, GUSTAVO BORSARI BRENNAN, ÁLVARO F. LORENZO, JORGE ORRICO, EDGARDO ORTUÑO, JAVIER SALSAMENDI.

## PROYECTO DE LEY

**Artículo 1º.**- Decláranse feriados laborables para la ciudad de Conchillas, departamento de Colonia, los días 24 de octubre.

**Artículo 2º.**- Declárase feriado no laborable para la ciudad de Conchillas, departamento de Colonia, el día 24 de octubre de 2012, con motivo de cumplirse el 125º aniversario de su fundación.

**Artículo 3º.**- Otórgase goce de licencia paga durante la fecha indicada en el artículo 2º de esta ley a los trabajadores de las actividades pública y privada nacidos o radicados en la ciudad de Conchillas.

Sala de la Comisión, 24 de octubre de 2007.

LUIS ALBERTO LACALLE POU, Miembro Informante, GUSTAVO BERNINI, GUSTAVO BORSARI BRENN, ÁLVARO F. LORENZO, JORGE ORRICO, EDGARDO ORTUÑO, JAVIER SALSAMENDI”.

—Léase el proyecto.

(Se lee)

—En discusión general.

**SEÑOR PATRONE.**- Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR PATRONE.**- Señor Presidente: al referirnos al pueblo de Conchillas estamos hablando de un enclave muy particular del Uruguay, que ha sido declarado Patrimonio Histórico de la Humanidad por sus muy importantes valores.

Por otra parte, consulto una duda que me surge del proyecto de ley, en cuanto a que se declara a Conchillas como ciudad. Deseo que se verifique si esa categorización es la que corresponde a esta localidad hoy día. No quisiera que a través del mecanismo de la declaración como feriado del día 24 de octubre de 2012 -estamos a tiempo de hacer las averiguaciones correspondientes- convalidáramos una categorización que no se corresponda con lo que se ha venido trabajando, tanto a través de la Ley de Ordenamiento Territorial y Desarrollo Sostenible como de otros anteproyectos de ley como el que tenía relación con centros poblados, pueblos, villas y ciudades. Para mantener cierta coherencia en las designaciones, si están presentes los integrantes de la Comisión que aprobaron este proyecto solicito tengan a bien explicitar si

efectivamente la denominación de ciudad de Conchillas corresponde con su actual categorización.

Gracias, señor Presidente.

**SEÑOR VIERA.**- Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR VIERA.**- Señor Presidente: yo comparto la duda del señor Diputado Patrone. Hemos estado haciendo contactos lo más acelerados posible, pero debido a la hora, en algunas oficinas públicas no pueden brindarnos información. El Servicio Geográfico nos contestaría en el día de mañana, pero lo tiene registrado como pueblo de Conchillas. Hay una página importante de Internet que también lo consigna de esa forma. Hicimos algunas preguntas en la Seccional local y tienen entendido que se trata de un pueblo, aunque existe alguna duda al respecto. Inclusive, la Intendencia, para dar una opinión oficial, necesitaría un día más.

De manera que tememos sancionar este proyecto de ley con un error fundamental en el artículo 1º. No sé cuál puede ser la alternativa. Quizás cabría aplazar la consideración de este punto hasta el día de mañana, cuando tengamos claro si corresponde realizar una corrección a esta redacción.

Es todo cuanto quería decir, señor Presidente.

**SEÑOR SEMPRONI.**- Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR SEMPRONI.**- Señor Presidente: en realidad, me voy a sumar a las preocupaciones que plantearon anteriormente los dos señores Diputados, y voy a agregar alguna más.

En primer lugar, la verdad es que me siento absorto al ver que estamos decidiendo un feriado para el día 24 de octubre de 2012, en la próxima Legislatura. No quiero decir que no se pueda hacer; podemos decidir hasta el 2020, pero no sabemos nada de lo que puede llegar a ocurrir en esas fechas. Esto es lo primero que quería señalar, porque me llama un poco la atención. Ahora, si bien esto es motivo de asombro, me parece que está habilitando claramente lo que decían anteriormente los señores Diputados: tenemos tiempo más que suficiente para aclarar el punto y no cometer un error al aprobarlo como está.

En segundo término, quiero plantear también algo que no es nuevo; ya lo he dicho en oportunidades anteriores. Creo que el Cuerpo debe fijar cuáles son los aniversarios que ameritan tomar medidas como el decretar el día libre para determinados trabajadores. Una cosa es festejar cien años, otra cosa es festejar ciento cincuenta, y otra cosa es festejar doscientos: tienen una fuerza y un contenido muy especiales. Acá se está hablando de ciento veinticinco años. Entonces, puede ser que mañana estemos votando un feriado por setenta y cinco años o por ciento setenta y cinco años. Esto me genera dudas porque, además, también en estas cosas decretamos el feriado con la paga para todos los trabajadores privados de la localidad, sin medir los costos que esto tiene, tanto para la actividad pública como para la privada.

Entonces, en mi opinión, y dado que los legisladores que me precedieron en el uso de la palabra ya encontraban la necesidad de hacer alguna aclaración, creo que deberíamos enviar el proyecto nuevamente a la Comisión para que venga informado correctamente y lo tratemos en una próxima sesión. Se me ocurre que va a llegar antes del año 2012.

Muchas gracias.

**SEÑOR ORRICO.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Antes de dar la palabra al señor Diputado Orrico, la Mesa quiere aclarar que en Secretaría consta la información de que por la Ley N° 12.254, de 21 de diciembre de 1955, la localidad de Conchillas fue declarada pueblo.

Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR ORRICO.-** Señor Presidente: independientemente de la información que ha brindado el señor Presidente, voy a solicitar -aquellos con quienes he hablado están de acuerdo, aunque no consulté al señor Diputado Lacalle Pou- que el proyecto de ley vuelva a Comisión para que esto se resuelva rápidamente. Le ponemos el nombre que corresponde y lo tratamos en la próxima sesión.

Es cuanto quería expresar.

**SEÑOR LACALLE POU.-** Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).-** Tiene la palabra el señor miembro informante.

**SEÑOR LACALLE POU.-** Señor Presidente: primero, voy a hacer una pregunta y luego haré mi exposición.

¿El único tema de discusión es si Conchillas es ciudad o pueblo? De ser así, podemos cambiar el término aquí y ya estaría resuelto el tema. Veo que los señores Diputados asienten con la cabeza. Por ende, seguiré con mi exposición, porque no hemos mandado temas muy importantes a Comisión para no perder tiempo, por lo que si lo podemos solucionar aquí con los señores Diputados de la Comisión que han presentado este proyecto de ley, no generaría mayores dificultades.

A modo genérico, quiero decir que quien conoce el interior sabe que los feriados de este tipo no son feriados normales, como pueden ser en una urbe. Ese día, parientes, gente nacida allí y amigos de la zona asisten a este lugar, quizás -creo que no me equivoco con lo que digo- generando el día de mayores ingresos de esa localidad en el año, porque se realizan festejos, raides, bingos, beneficios para las escuelas, etcétera. Aburriría dando ejemplos a gente que conoce la campaña y que vive en estos lugares. Por ende, estos feriados no laborables significan simplemente que la gente no tiene que hacer ocho horas y que, en este caso, va al pueblo de Conchillas a pasar con su gente, con su familia, y a gastar unos pesos allí.

Con respecto a cada cuánto tiempo se establecen feriados no laborables, quiero decir que la Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración tiene una norma no escrita de que se aprueben proyectos de feriados no laborables cada veinticinco años.

Aclarada esta situación, quiero decir que me genera una particular satisfacción votar este proyecto de ley para una zona que me ha sabido dar los días más lindos y de más disfrute de mi vida, porque de la radial de Conchillas, tres kilómetros hacia el río y otros dos o tres kilómetros hacia la ciudad de Colonia, en esos montes, en esas cañadas, en esos pajonales, he compartido con amigos que ahí tienen sus establecimientos, con gente de todo el departamento de Colonia, días que aún permanecen en el vivo recuerdo, cosas que uno en esta profesión tanto añora.

Conchillas es una zona de explotación rural de primerísimo nivel; un lugar donde la naturaleza y Dios han generado un ámbito para la vida silvestre como pocos en nuestro país. Se trata de un lugar que en estos días ha visto su nombre en las primeras planas de nuestro país simplemente porque una papelera, de origen español, se va a instalar allí. Nosotros ya he-



mos dado nuestro punto de vista acerca de las pape-las y no corresponde hacerlo hoy. Sí quiero alertar en cuanto a que no siempre desarrollo implica evolu-ción. A veces, es involución. Seguramente, estas em-presas que se van a instalar en nuestro país cuenten con las más altas tecnologías y confiamos en que se proteja el medio ambiente, como se hace en otros países de avanzada. En lo que no estamos de acuerdo es en que, simplemente, haya quedado en un titular de un diario, y hasta el momento no se haya informa-do a la población acerca de la tala de monte natural que se ha producido por parte de esta empresa en estos últimos días en la zona de Conchillas. Habría que informar a esta gente cuánto demora en crecer un monte natural después de haber sido talado, des-truido, para volver a ser lo mismo. Y nuestro país, que, por omisiones más que por acciones, está consi-derado como uno de los mejores del mundo en lo que hace a la protección del medio ambiente, no se puede dar esos lujos.

Hay una zona cerca de Palmira -lo vamos a de-nunciar en estos días- en que también están haciendo una importante tala de monte natural sin permiso.

Entonces, a la gente de Conchillas, que segura-mente en los primeros tiempos tendrá una importante ocupación de mano de obra -¡ojalá que para la gente de la localidad, y no se produzcan esos éxodos inter-nos, en los que personas de muchos lugares del país van a estas zonas y luego quedan sin trabajo pero allí afincadas!-, y también para un significativo número de gente que va a trabajar en forma estable en esta zo-na, les deseamos que sea un motivo de desarrollo. Cuidemos el ecosistema. Cuidemos a Conchillas, que tanta alegría ha dado a la gente que vive allí y a sus asiduos visitantes. Ese debe ser el compromiso de la gente que va a festejar el 24 de octubre, como habi-tante o como oriundo del pueblo de Conchillas, pero también de los gobernantes que aquí estamos. ¡Vaya desde aquí el saludo entrañable a todos los amigos y amigas que algún día leerán -o no- la versión taqui-gráfica de esta exposición, y que el 24 de octubre sea un día de fiesta y reflexión para la gente de la zona!

Muchas gracias.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- A los efectos de igualar información, encontramos un apunte en el Registro Nacional de Leyes y Decretos que dice que en 1955 se crearon dos pueblos: Conchillas y Gil. También hay otra información que dice que en 1987

se cumplieron cien años del pueblo de Conchillas. En las dos ocasiones se habla de pueblo. Quizás estos elementos podrían ser tomados en cuenta por los in-tegrantes de la Comisión.

**SEÑOR ORRICO.**- Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la pa-labra el señor Diputado.

**SEÑOR ORRICO.**- Señor Presidente: simplemente solicito que el proyecto vuelva a Comisión a los efec-tos de aclarar definitivamente el tema. Hagamos las cosas bien, ya que podemos, porque después de todo el feriado será en 2012, o sea que tenemos tiempo.

Me parece que lo más sensato es que el proyecto vuelva a la Comisión para que esta lo redacte en for-ma más prolija y correcta.

**SEÑOR LACALLE POU.**- Pido la palabra.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la pa-labra el señor miembro informante.

**SEÑOR LACALLE POU.**- Señor Presidente: muchas veces el señor Diputado Orrico es muy piede-letrista y, en este caso, de una manera exagerada está envian-do un proyecto nuevamente a Comisión solo por una palabra. Simplemente, digo que cuando votemos pro-yectos relativos a delitos sin que esté específicamente aclarado el acto por el cual se castiga, que cuando se voten proyectos con palabras inventadas, voy a apelar a este momento tan importante que se dio hoy en la Cámara, para hacer referencia a las palabras de mi estimado colega Jorge Orrico.

**SEÑOR ORRICO.**- Pido la palabra para contestar una alusión.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la pa-labra el señor Diputado.

**SEÑOR ORRICO.**- Señor Presidente: no voy a abu-rrir a la Cámara con una discusión entre dos, que no tiene demasiado sentido.

Me parece injusto lo que se ha dicho, y los se-ñores Representantes, hombres y mujeres de esta Cámara, dirán si me merezco o no una "sanata" de este tipo.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la pa-labra la señora Diputada Peña Hernández.

**SEÑORA PEÑA HERNÁNDEZ.**- Señor Presidente: creo que tenemos bastante tiempo de aquí al año

2012, pero hay que tener en cuenta que uno de los artículos hace referencia a declarar feriado el 24 de octubre. Entonces, no hay tanto tiempo, porque ya el 24 de octubre debería festejarse el aniversario de Conchillas.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el señor Diputado Bernini.

**SEÑOR BERNINI.**- Señor Presidente: pienso que puede servir de algo lo que voy a decir ahora. Mañana, a la hora 10, se reunirá la Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración. En lo personal -creo interpretar al resto de los compañeros de mi bancada-, quiero decir que vamos a tratar como primer punto del orden del día este tema, a fin de que en la próxima semana lo podamos considerar en Cámara en tiempo y forma.

**SEÑOR SEMPRONI.**- Pido la palabra para una aclaración.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Tiene la palabra el señor Diputado.

**SEÑOR SEMPRONI.**- Señor Presidente: quiero dejar constancia de que la preocupación válida que expresó el señor Diputado Lacalle Pou sobre el talado del monte natural y todas sus consecuencias fue tema de

análisis, de debate y de sanción a la empresa que lo hizo. Inclusive, el Ministerio respectivo aceptó determinadas medidas correctivas -aunque no van a hacer crecer el monte otra vez- propuestas por la empresa para resolver este problema, que es claramente muy negativo.

Por lo tanto, la autoridad competente tomó las medidas necesarias para aplicar un correctivo.

Muchas gracias.

**SEÑOR PRESIDENTE (Hernández).**- Si no se hace uso de la palabra, se va a votar la moción del señor Diputado Orrico, en cuanto a que el proyecto vuelva a Comisión.

(Se vota)

—Treinta y tres en treinta y seis: AFIRMATIVA.

En consecuencia, el proyecto vuelve a estudio de la Comisión.

Habiéndose agotado el orden del día, se levanta la sesión.

(Es la hora 19 y 40)

**UBERFIL HERNÁNDEZ**

1er. VICEPRESIDENTE

**Dr. José Pedro Montero**

Secretario Relator

**Dr. Marti Dalgarrondo Añón**

Secretario Redactor

**Mario Tolosa**

Director del Cuerpo de Taquígrafos